

# Deutsche Rundschau

in Polen

**Bezugspreis:** In Bromberg mit Bestellgeld vierteljährlich 14,00 Zł. monatlich 4,80 Zł. In den Ausgabestellen monatlich 4,50 Zł. Bei Postbezug vierteljährlich 16,08 Zł. monatlich 5,36 Zł. Unter Streifenband in Polen monatlich 8 Zł. Danzig 3 Gld. Deutschland 2,50 R.-M. — Einzelnummer 25 Gr., Sonntags 30 Gr. Bei höherer Gewalt (Betriebsstörung, Arbeitsniederlegung usw.) hat der Bezugsnehmer keinen Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. Fernruf Nr. 594 und 595.

früher Ostdeutsche Rundschau  
Bromberger Tageblatt

**Anzeigenpreis:** Die 30 mm breite Kolonelle 30 Groschen, die 90 mm breite Reklamezeile 250 Grosch. Danzig 20 bz. 150 Dg. P. Deutschland 20 bzw. 150 Goldpf., übriges Ausland 100%, Aufschlag. — Bei Platzvorschrift und schwierigem Satz 50%, Aufschlag. — Abstellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Ercheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen wird keine Gewähr übernommen. Postfachkonten: Polen 202157. Danzig 2528. Stettin 1847.

Nr. 29.

Bromberg, Sonntag den 5. Februar 1928.

52. Jahrg.

## Den Wahlen zum Geleit!

Von Erwin Hasbach,

ehemaligen Vorsitzenden der Deutschen Vereinigung im Senat,  
Spitzenkandidaten der Staatsliste des Blocks der Nationalen  
Minderheiten (Liste 18) für die Senatswahlen.

Wenn zum dritten mal seit der Wiederaufrichtung Polens die Bevölkerung zu den Wahlen aufgerufen wird, so bedeutet dies den erneuten Versuch, den Bürgern des Staates die Gelegenheit zu geben, geeignete Vertreter in das Parlament zu entsenden, die dem Willen des Volkes maßgebenden Einfluß auf die Regierung des Landes verschaffen sollen.

Nach dem künftigen Ausgang des letzten Sejm, der den Mut zur Selbstauflösung nicht aufbrachte, schien manchem das Ende des Parlamentarismus in Polen gekommen, und es begann das Rätselraten. Was wird „er“ machen? Wird er die Wahlordnung ändern? Wird er es überhaupt zu Wahlen kommen lassen? Und andere Fragen mehr. Und siehe da, das Einfachste vom Einfachen geschah, die Wahlen wurden, genau der Verfassung entsprechend, ausgeschrieben, und zu vieler Erläuterung stehen wir mitten drin.

35 Staatslisten sind dem Hauptwahlkommissar vorgelegt, von denen 29 bestätigt sind. Die Sache hängt an. Ist dies der Erfolg der an führenden Stellen erteilten Mahnung zur nationalen Einigung im Vergleich zum Jahre 1922, wo es 21 Staatslisten gab? — Statt der Einigung weitere Zersplitterung.

Ob es der Regierung möglich sein wird, an dem sich ihr präferierenden Mosaik von Parteien eine Mehrheit zu schaffen, auf die gestützt sie an so wichtige Fragen, wie die Revision der Verfassung, herantreten kann, die dem kommenden Parlament vorliegen wird, steht dahin und mag im Bedenken manche Sorge bereiten.

Als eine der stärksten Gruppierungen erscheint auch bei diesen Wahlen der Block der Nationalen Minderheiten, der diesmal die Nummer 18 (nicht mehr 16) trägt; er umfaßt alle in Polen lebenden Minderheiten: Ukrainer, Weißrussen, Juden und Deutsche. Eine jede dieser nationalen Gruppen hat in sich Eigenbröckler aufzuweisen, die es aus irgend welchen Gründen, teils politischer, teils wirtschaftlicher Natur, aus eigener Überzeugung, oder gedrängt und verführt, vorgezogen haben, eigene Gruppen zu bilden oder sich an den Parteien anzuschließen. — Auch wir Deutschen müssen zu unserem Bedauern feststellen, daß es in unseren Reihen diesmal an der bisherigen Einmütigkeit gefehlt hat; find doch die Sozialdemokraten Oberhäupter und Vorkämpfer mit der PPS gegangen, die bisher für unseren völkischen Existenzkampf nur einige Phrasen übrig hatte. Um so erfreulicher können wir feststellen, daß die Sozialdemokraten in Polen und Pommern trenn zu ihren Volksgenossen stehen und im Verbands des Blocks zur Wahl schreiten. Sie können dies auch im Parteinteresse mit gutem Gewissen tun, da ihr Abgeordneter in seinen besonderen Parteifragen nicht etwa durch die Einstellung der Fraktionsmehrheit gebunden war und wird.

Was will nun dieser viel geschmähte und angefeindete  
Block der Minderheiten?

Unser Manifest vom 22. Januar, von allen beteiligten Minderheiten gemeinsam proklamiert, sagt, was wir wollen. Zunächst haben wir uns „ad hoc“ zusammengeschlossen, um unseren Stimmen, die durch das gegen uns gerichtete Wahlrecht ausgeglichen werden sollten, so weit als möglich Geltung zu verschaffen. Keinerlei Bindungen bestehen für die kommende parlamentarische Tätigkeit. Unser Block ist kein Angriff gegen die Staatsautorität, wie mit Vorliebe von denen behauptet wird, denen wir so unbequem sind, sondern eine Abwehr, Wahrung berechtigter Interessen. Eine jede Minderheit wird ihre besonderen Programmpunkte haben, über die die Anschauungen innerhalb der Minderheit auseinander gehen können. Eins steht fest: In der Forderung des gleichen Rechtes für alle Staatsbürger werden wir einmütig beieinander stehen.

Dafür kämpfen wir während der Wahlen, dafür werden ihre Abgeordneten im Sejm und Senat kämpfen. Eine Regierung, die dieser Forderung gerecht wird, hat das Minderheitenproblem in Polen, ja in der Welt gelöst; sie setzt an Stelle des Kampfes den Frieden.

Nicht jedem der verehrten Volksgenossen wird es bekannt sein, wie sehr ungeheure Schwierigkeiten es macht, einen Wahlbund, wie den Block der Nationalen Minderheiten zustande zu bringen. Wochen schmerzlicher Ringens und Arbeitens liegen hinter uns, und oft schien es fast unmöglich, so verschiedene Elemente und Interessen unter einen Hut zu bekommen. Es fehlte nicht an Versuchen von außen her, durch Überredungen, ja durch Drohungen, unsere Arbeit zu zerschlagen. Allen Schwierigkeiten zum Trotz wurde schließlich die letzte Klippe der Mandatsverteilung glücklich umschifft.

Es kann nicht stark genug betont werden, daß die Erinnerung an die fehlerhafte Politik, die Polens verschiedene Regierungen den nichtpolnischen Bewohnern des Landes gegenüber unentwegt geführt haben, in kritischen Momenten, wo schier unüberwindliche Gegensätze sich aufstürzten, schließlich zur Einigung führte. Somit kommt ein gut Teil des Gelingens der diesjährigen Liste 18 auf das Konto dieser Regierungskünste.

Die deutsche Minderheit hat ein besonders reichhaltiges und wichtiges Programm; in erster Linie kämpfen wir für die schon im vorigen Sejm geforderte kulturelle Autonomie der polnischen Staatsbürger deutscher Nationalität. Wir Deutschen sind kein staatsfeindliches Element, wir rechnen uns zu den staatsbehaltenden Elementen im Lande. Wir fordern für uns und unsere Nachkommen das Recht der freien, kulturellen Entwicklung in Schule, Kirche und auf allen verwandten geistigen Gebieten. Wir wollen niemand mit unseren Kulturwerten beklüden; aber der Staat gebe uns die Pflege unserer Kultur selbst in die Hand, er halte seine Hand schützend darüber und kämpfe nicht mehr dagegen an. Der Staat als Schützer und Pro-

tektor der Kulturautonomie der einzelnen nationalen Gruppen im Staate bedeutet die Stabilisierung der Staatsautorität in vollendeter, idealer Form. Unsere Gegner werfen uns vor, wir streben einen Staat im Staate an. Welch Bekenntnis der Schwäche liegt in dieser Behauptung. Das kleine Etland hat als erstes den Versuch gemacht, seinen Minderheiten die Kulturautonomie zu geben. Der Versuch ist zur allseitigen Zufriedenheit ausgefallen! Also „Vivant sequentes“!

Wer mit uns gehen will, wähle die Liste 18!

## 16 Kandidatenlisten im Bromberger Wahlbezirk (Nr. 32).

Bromberg, 4. Februar. (Eigene Meldung.) In der Bezirkswahlkommission wurden bis zum vorgeschriebenen Schlußtermin folgende Kandidatenlisten für den Wahlbezirk 32 (Bromberg Stadt und Land, Wirsch, Inowroclaw, Strelno, Schubin und Znin) eingereicht:

Liste Nr. 2: Polnische Sozialisten (PPS) mit den Spitzenkandidaten Kazimierz Kaczanowski, Tadeusz Matuzewski, Konstanty Glowacki.

Liste Nr. 3: Wyzwolenie: Ingenieur Schobert, Florianczak.

Liste Nr. 7: Nationale Arbeiterpartei Rechte (NPR.) mit Jan Jankowski, Piotr Nowakowski, Jan Goralowski.

Liste Nr. 10: Jan Dabiski Bauernpartei mit Michal Sliwko, Jozef Kosmider, Jan Stadura.

Liste Nr. 18: Block der Nationalen Minderheiten (Deutsche): Kurt Graebe, Artur Panfraz, Walter Dirichel, Wilhelm Spitzer.

Liste Nr. 21: Nationalstaatlicher Arbeitsblock (Regierungsliste): Edmund Strauch aus Polen, Viktor Chmara aus Bromberg, Frau General Subicka aus Warschau.

Liste Nr. 24: Katholisch-nationaler Block (Nationaldemokratie): Senatsmarschall Wojciech Trampczynski-Polen, Redakteur Jozef Petruski-Bromberg, Dr. Jozef Krzyminski, Stadtpräsident in Inowroclaw.

Liste Nr. 25: Polnisch-katholischer Block (Christliche Demokratie und Pfaffen). Bekannt sind nur die christlich-demokratischen Kandidaten Rektor Hieronim Gwald-Bromberg, Schlosser Jan Cwynowski-Bromberg, Apotheker Jozef Reischholz-Posens. Die Liste dürfte zugunsten der Liste Nr. 40 zurückgezogen werden.

Liste Nr. 30: Katholische Union der Westgebiete (Regierungsliste): Tadeusz Laciniski, Stefan Sikorski, Redakteur Stanislaw Sopotowski.

Liste Nr. 34: Unabhängige Sozialisten: Laurenty Zachariasiewicz, Wladyslaw Drobner, Jan Wunf.

Liste Nr. 35: Wahlkomitee der Zusammenarbeit mit der Regierung der Arbeitspartei der Westgebiete (Regierungsliste): Brunon Bantorek aus Polen, Maria Rochowiat aus Polen, Edmund Niemcewicz aus Polen.

Liste Nr. 36: Hauptwahlkomitee der PPS - Linke: Alfred Bem, Nowaczynski - Inowroclaw.

Liste Nr. 37: Liste der ansässigen Bevölkerung des Wahlkreises Bromberg: Wladyslaw Cichy-Rafel, Jan Lange-Osiek.

Liste Nr. 38: Liste des allgemeinen Verbandes der Mieter und Untermieter der Republik Polen, Abteilung Bromberg: Piotr Matuzewski, Romuald Reichelt.

Liste Nr. 39: Parteilose Arbeitsliste (Liste der Arbeitslosen): Peterat Kronenberg, Ingenieur Gologorski.

Liste Nr. 40: (Eigene Liste der Christlich-demokratischen.) Diese Liste wurde im letzten Augenblick eingereicht, nachdem es gestern mittag zwischen den Christlichdemokraten und den Pfaffen, die zusammen den Polnisch-katholischen Block (Liste Nr. 25) bilden, wegen eines Mandats zu einer Spaltung gekommen war. Zwischen den beiden Parteien neue Verhandlungen angeknüpft worden, und es ist wahrscheinlich, daß diese zum Zusammengehen auch im Bromberger Bezirk führen werden. In diesem Falle würde die Liste Nr. 40 zurückgezogen und die Liste 25 entsprechend abgeändert werden. (Das könnte nur noch durch Streichung des einen oder anderen bereits angemeldeten Kandidaten auf der Liste 25 geschehen.)

Insgesamt haben sich also 16 Listen im Wahlbezirk 32 zum Start gemeldet. Für uns Deutsche gibt es in dieser Fülle nur eine Wahl:

die Liste 18!

## Momentaufnahmen aus der Wahlbewegung.

Soweit Polen und Pommern in Betracht kommen, entwickelt auf polnischer Seite das (nationaldemokratische) Katholisch-Nationale Wahlkomitee (Liste Nr. 24) die umfassendste und stärkste Propaganda. Ein Heer von Rednern, zumeist aus Polen, bereist die kleineren Städte, um die Wähler nach allen Regeln demagogischer Kunst zu bearbeiten. Ein großer Propagandatag war der letzte Feiertag (2. Februar); in Rawitsch sprach Dr. Marian Sendz, der Eintagskassenminister, der bekanntlich seinerzeit durch die Havasagentur die Welt von der „verbrecherischen Tätigkeit des Deutschumsbundes in Polen“ zu überzeugen suchte, ohne daß es bis jetzt ihm oder anderen gelungen wäre, dafür auch nur einen Schatten von Beweisen beizubringen. In But und in Dobornitz sprachen andere Mitglieder des Redaktionsstabes des „Kurjer Poczanski“, und in Murawana Gollin unterstützte den politischen Redakteur aus Polen Herr Lewandowski aus Bromberg durch einen Exkurs auf das wirtschaftliche Gebiet. Nach Schubin war ein anderer Redner aus Bromberg abgeordnet worden, und in Znin trug wiederum Herr Lewandowski die rednerischen Kosten des Tages. Eine

Reihe ähnlicher Versammlungen fand am gleichen Tage in den kleineren Ortschaften von Pommern statt.

Für die Wahlfahrt hat das genannte Wahlkomitee seine besten Pferde aus dem Stalle geholt: der bisherige Senatsmarschall Trampczynski, der bekanntlich den deutschen Gesandten in Warschau durch seine „vortrefflichen“ wirtschaftlichen Kenntnisse in Bewunderung versetzte, ist bisher in drei Bezirken (in Ostrowo, Gnesen und Bromberg) Spitzenkandidat der Liste 24 für den Sejm, und für die Senatswahl in der Wojewodschaft Polen figuriert der schon oben erwähnte Publizist Dr. Marian Sendz an der Spitze der Liste. Wenn diese alten Parteigänger nicht einmal ziehen, dann ist den Wählern nicht zu helfen.

Inzwischen hat die Aktion zur möglichst allgemeinen Zusammenfassung der polnischen Wähler im Bromberger Bezirk recht heitere Resultate ergeben. Die Christlichen Demokraten und der Pfaffen haben sich, nachdem sie kaum kopuliert waren, ohne erst die Fitterröden der Wahlhebe abzuwarten, schon wieder scheiden lassen. Der Pfaffen wollte nämlich (nach dem „Kurj. Pozn.“) einen Verwandten in die Ehe bringen, so als Kandidaten aufstellen, einen Herrn Letki, der von den Christlichen Demokraten nicht akzeptiert wurde, da er in dem Verdacht stehe, evangelisch zu sein. Von anderer Seite wird behauptet, der Scheidungsgrund wäre gegenfettige Abneigung gewesen. Beide Gruppen wollen nun getrennt marschieren.

Beide Beispiele verderben bekanntlich gute Sitten, und so ist es kein Wunder, daß die allgemeine Wahlbewegung nicht auf Zusammenbruch, sondern auf weitere Trennung geht. So haben in unserer lieben Brabstad auch die Mieter und Untermieter und die Arbeitslosen eine selbständige Liste eingereicht, und schließlich ist auch Herr Kr. nenberg dabei, eine Schar von Wählern um sich zu sammeln, um sie zur Wahlfahrt zu führen. In dem Wahlbetriebe vermissen wir nur noch eine Gruppe — die Aufständischen, aber vielleicht kommen die auch noch. Wenn auch in unserem engeren Bezirk seit 1848 kein Aufstand gemacht wurde.)

## Die Liste Nr. 13 für gültig erklärt.

Warschau, 4. Februar. (P.A.Z.) Die gestrige Sitzung der Generalwahlkommission wurde fast ausschließlich mit der Diskussion über die Annahme oder Ablehnung der Listen Nr. 13 zum Sejm und Senat (Arbeiter- und Bauerneinheit) ausgefüllt. Der Generalwahlkommissar hatte in Ausführung des letzten Beschlusses der Kommission die Liste auf die Authentizität der Unterschriften geprüft und legte amtliche Bescheinigungen der Vorstände der Wahlkommissionen aus dem Wahlbezirk Nr. 1 (Warschau) und Nr. 21 (Bendzin) vor, aus denen hervorgeht, daß die Sejmliste nur von 362 Personen unterzeichnet worden war, die in den Wählerlisten des Bezirks Nr. 21 eingetragen waren und daß die Senatsliste aus demselben Bezirk nur 409 gültige Unterschriften trug. Mit Rücksicht darauf, daß die Wahlordnung zur Gültigkeit der Annahme der Listen 500 Unterschriften der Wähler aus jedem Bezirke erfordert, stellte der Generalwahlkommissar den Antrag, diese Listen für ungültig zu erklären. Trotzdem in der vorigen Sitzung der Kommission die Listen Nr. 16, 23 und 32 auf Grund der Vorlegung analoger Dokumente für ungültig erklärt worden waren, wurde die Liste Nr. 13 zum Sejm und Senat entgegen dem Antrage des Generalwahlkommissars für gültig erklärt.

## Verkauf von Runowo.

Bromberg, 4. Februar. Die Herrschaft Runowo im Kreise Wirsch, die eine Gesamtfläche von 5784 Hektar, davon eine landwirtschaftlich benutzte Fläche von 2131 Hektar umfaßt, wurde vor einige n Tagen an die polnische Bank Rohn verkauft.

Der Eigentümer der Herrschaft, Herr Joachim von Bethmann-Hollweg in Runowo, läßt uns dazu am 2. d. M. folgende Erklärung zu:

„Um irreführenden Mitteilungen und Nachrichten vorzubeugen, teile ich mit, daß ich angesichts

1. der Unmöglichkeit einer normalen langfristigen Kreditaufnahme,
2. der Beanspruchung durch eine verstärkte Parzellierung — nachdem ich 800 Morgen bereits abgegeben, für diese Fläche nach Abzug der Unkosten nur ca. 20.000 Zloty erlöst habe und die Anlieher weitere Zahlung verweigern, soll ich im Jahre 1928 eine weitere Fläche von 2800 Morgen parzellieren,
3. der Unmöglichkeit eines von mir zunächst angestrebten Teilverkaufs,

Runowo an die Bank Rohn verkauft habe.“

Wir werden zu dieser Erklärung noch im einzelnen Stellung nehmen.

Von Kennern der Sachlage wird bestritten, daß Herr von Bethmann-Hollweg diesen aus nationalen Gründen völlig unverständlichen Verkauf tätigen mußte. Das Kreditproblem wäre zu lösen gewesen, wenn der Eigentümer, der sich wohl mehr im Auslande als auf seinem Grund und Boden aufhielt, die Wirtschaftsführung anderen Händen anvertraut hätte. Die Agrarreform belastete das Gut in den Jahren 1926 und 1927 mit je 800 Morgen Parzellierungsabgabe. Das ist ein Verlust, dessen Vergütung wir wegen des polonisierenden Charakters der Agrarreform nicht anerkennen; aber dieser Verlust bedingte nicht den Verkauf der ganzen Herrschaft. Andere Gutsbesitzer, große und kleine, haben unter schwierigeren Verhältnissen dem Geschick Trotz geboten. Zu solcher Selbsthilfe, wie sie Herr von Bethmann-Hollweg für sich erwählte, darf bei unserem harten Kampf um den Boden nur der greifen, dem sonst nicht zu helfen ist. Hier aber war Hilfe möglich, wenn ihre Form auch unangenehm erschien.

Wir bedauern den Verlust von Boden, die Entlassung von vielen deutschen Beamten- und Arbeiterfamilien; den Verlust des Verkäufers bedauern wir nicht.



## Das wendische Problem.

I.

Die in einem Verband zusammengeschlossenen nationalen Minderheiten Deutschlands führen in ihrer Zeitschrift „Kulturwehr“, aber auch in ausländischen Organen dauernd Klage über Unterdrückung ihres Volkstums. Im besonderen wird über die Niederhaltung der wendischen Minderheit Beschwerde geführt. Die linksdemokratische „Frankfurter Zeitung“ hat es sich in dankenswerter Weise angelegen sein lassen, den Stand der erst am Ende des Krieges aufgetauchten „Wendenfrage“ an Ort und Stelle untersuchen zu lassen. Das Ergebnis finden die Leser in den nachstehenden, ihrer Aufmerksamkeit empfohlenen Ausführungen.

Dresden, im Januar.

Die Wenden siedeln in den Heidegebieten der Ober- und der Niederlausitz; in der Oberlausitz von der Linie Bischofswerda—Zöbichau, die hart südlich von Bartha entlangführt, nordwärts bis zu der Linie Senftenberg—Spremberg—Wunsdorf; in der Niederlausitz in einem nördlichen Bogen um Cottbus, der sich westlich knapp bis zu der Linie Calau—Rübenau erstreckt, östlich noch nicht fort erreicht und im Norden von der Linie Rübenau—Viebock—halbwegs Guben begrenzt wird. In diesen wendischen Sprachgebieten überwiegt die Zahl der Deutschen bei weitem die der Wenden. Vor allem sind die Städte Bautzen, Hoyerwerda, Spremberg und Cottbus, wenn auch von wendisch stark durchsetzter Bevölkerung umgeben, so gut wie rein deutsch. Allein in Bautzen, Spremberg und Cottbus sitzen mehr Deutschsprachige, als es in beiden Lausitzen insgesamt Wenden gibt (der Anteil der Wenden an der Bautzener Einwohnerzahl beträgt nach der Volkszählung von 1925 4,4 Prozent). Es ist also gänzlich falsch, die Lausitz schlechthin als „Wendel“ zu bezeichnen. Das ist vor allem auch deshalb nicht richtig, weil die Oberlausitzer und die Niederlausitzer wendischen Siedlungen in keiner Verbindung stehen, sondern nördlich der Linie Senftenberg—Spremberg von der durchschnittlich 25 Kilometer breiten Zone des Niederlausitzer Braunkohlenabbaus und der Niederlausitzer Glasindustrie getrennt werden, was auch in der Spaltung in zwei Idiome, das Oberwendische und das Niederwendische, seinen Ausdruck findet. Aber auch innerhalb der zu Gunsten des Wendischen so wie möglich begriffenen Sprachinseln, ohne die Städte Cottbus und Bautzen, übersteigt die Zahl der deutschstämmigen Bewohner die der wendischstämmigen noch um rund 5 Prozent. So dicht ist die Verflechtung von deutscher und wendischer Bevölkerung.

Von dem Rückgang des Wendischen mag folgende Aufstellung über die Zahl der Bewohner unterrichten, die bei den Volkszählungen von 1910 und 1925 in Preußen und Sachsen das Wendische als ihre Muttersprache angegeben haben:

1910	1925
43 358 in Sachsen	28 225 in Sachsen
67 809 in Preußen	42 804 in Preußen

111 167 zusammen 71 029 zusammen

Von diesen 71 029 Wenden sprechen nur wendisch in Sachsen 8 und in Preußen 7 Prozent; dabei sind die nicht schulpflichtigen Kinder mitgerechnet. Die 28 225 sächsischen Wenden verteilen sich auf die Amtshauptmannschaften Bautzen mit 17,51 Prozent, Kamenz mit 7,96 Prozent und Zöbichau mit 1,46 Prozent der jeweiligen Gesamtbevölkerung. Ein Viertel der sächsischen Wenden ist katholisch (mit dem Kern in der Gegend des Klosters Marienberg zwischen Bautzen und Kamenz). Die preussischen Wenden, also die in den Bezirken Frankfurt a. O. und Vignitz (der preussischen Oberlausitz) sind fast ausnahmslos evangelisch. Schon jetzt sei angemerkt, daß die verschiedene Haltung der Wenden in ihrer völkischen Sache mit der kirchlichen Abgrenzung nichts zu tun hat, daß vielmehr jene Auffassungen quer durch die Konfessionen gehen.

Was wir als „völkische Sache“ bezeichneten, das beschränkt sich bis zum Kriegsende auf die Pflege der kulturellen Eigenart, und die wurde schon immer von den sächsischen Wenden stärker betont als von den preussischen. Dazu mag die Symbolkraft beigetragen haben, die von der Stadt Bautzen (Budyšin) ausgeht. In ihr leben die Wenden, obwohl die Stadt auch dem historisch-architektonischen Charakter nach deutsch ist, ihre Hochburg (auch die Niederlausitzer Wenden sprechen von Bautzen schlechthin als von „der Stadt“). Dazu aber ist nicht zu verkennen, daß die Wenden in Sachsen für ihr völkisches Eigenleben stets mehr Verständnis gefunden haben als in Preußen. Politisch bekannten sich gerade die sächsischen Wenden unbedingte zu ihrem Staat; sie waren konservativ (als kleine und mittlere Bauern). Noch heute ist in Sachsen die Wendung bekannt, mit der sie vom König beim Neujahrsempfang begrüßt wurden: „Meine königstreuen Wenden“. Der Wirtschaftsbefehl Bartha, der nach dem Zusammenbruch in Paris über Prag die Annexion der Lausitzen durch die Tschechoslowakei betrieb (weshalb er zu Festungshaft verurteilt, aber nach acht Monaten begnadigt wurde) und der noch heute radikaler Wendenführer ist, war in der Monarchie konservativer Landtagsabgeordneter. Und im Jahre 1889, bei der achtundvierzigjährigen Jubelfeier des Hauses Wettin, führte der Gymnasiallehrer Prof. Dr. Munde einen Wendenzug an, der dem Königspaar Albert und Carola auf dem Neumarkt in Dresden huldigte. Im „Gasthaus Radlitz“ in Bautzen hängt ein mächtiges Bild, das diese Szene unter Wahrung der Porträtsähnlichkeit darstellt. Heute ist Munde radikaler Wendenführer.

Die wendischen Zeitungen und Organisationen haben diese Umwidmung im Verhältnis zum Staat mehr oder weniger mitgemacht. So vor allem die 1825 gegründete „Sorbische Nowiny“, das Blatt der sächsischen Wenden, das einen sehr aggressiven Ton liebt. Die wendische Dachorganisation ist die „Domowina“ (wendische Mutter); sie veranstaltet alljährlich ein Heimatsfest. Die Intellektuellen sind in der wissenschaftlichen wendischen Vereinigung zusammengeschlossen, in der „Matica Serbika“. In der „Domowina“ gehören noch eine ganze Reihe von Organisationen der verschiedenen Berufsstände. Im Verlage der „Sorbische Nowiny“ erscheint auch, im niederwendischen Dialekt geschrieben, das Blatt für die Niederlausitzer Wenden, die „Sorbische Gakni“. Festgestellt muß werden, daß die Wenden im Preußen- und im Reichswesen wie überhaupt vor dem Gesetz den deutschen stämmigen Mitbürgern absolut gleichgestellt waren und sind. Das ist selbstverständlich, muß aber ausgesprochen werden, weil sich eine der schlimmsten Heuschrecken, das Buch „Un peuple martyr“ von Bierfel, sogar zu der Behauptung verheißt, die Wenden im Königreich (sic) Sachsen ständen noch heute unter der Leibeigenschaft!

Der erste Schritt auf der Bahn nationalitätlichen und nationalwendischen Politik wurde schon 1917 getan, und zwar — im Auslande, von dem Tschechen Hans Kuffner, der damals der Entente in der propagandistischen Karte „Das Staat“ (Unser Staat) den größtmöglichen Plan zugehen ließ, Deutschland bis auf einen kleinen tschechischen Rest aufzuteilen, ganz Ostpreußen loszureißen und zu slavifizieren. Dabei sollten die „wendischen Gebiete“, von deren Größe sich nicht nur Herr Kuffner, sondern auch mancher andere Ausländer märchenhafte Vorstellungen zu machen scheint, die Brücke nach dem Osten zu bilden. Man läßt jedoch Herrn Kuffner aus, und nie hat ein deutscher Bürger wendischer Abstammung, die alle bis zum bitteren Ende ihre Pflicht taten, an derartiges auch nur im ent-

ferntesten gedacht. Als dann nach dem Zusammenbruch Bartha plötzlich entdeckte, daß die Wenden in Sklaverei schmachteten und befreit werden mußten, da standen vor dem ehemaligen Konservativen und seinem kleinen Anhang zwei Gespenster: die drohenden Kriegslasten und der drohende Kommunismus. Daraus erklärt sich wohl vieles. Aber Bartha hatte kein Glück; auch die maßgebenden tschechischen Politiker nahmen sich seiner trotz der Institution eines Ministerialreferats für die Lausitzer Frage (Dr. Pata) und der Anstrengungen Professor Cernys nur scheinbar an; in Wirklichkeit dachte man an einen Gebietsaustausch des deutschböhmisches Warnsdorfer Zipfels gegen das Glaser Bergland. Die ganze Barthsche Aktion, gegen die damals Tausende von Wenden unter Führung wendischer Lehrer und Geistlicher selbst mobil machten, war eine Komödie, deren Neuinszenierung niemand ernstlich beabsichtigte, und deshalb sollte man endlich aufhören, die radikalen Wendenführer, wenn sie kulturell und innenpolitisch noch so extreme Forderungen stellten, was verfassungsmäßig ihr gutes Recht ist, mit den radikalistisch-landesverräterischen Tendenzen des verflochtenen Barthschen „Nationalausschusses“ zu identifizieren.

Was wollen die Radikalen? Politisch: bei einer Neugliederung des Reichs eine Provinz Lausitz. Kulturell: nicht nur Pflege, sondern grundsätzliche Neuverbreitung der wendischen Sprache, auch durch Zwang gegen den Willen der Erziehungsberechtigten. (!) Wie sind die Chancen? Bei den Reichstagswahlen 1920 trat eine „Lausitzer Volkspartei“ ins Leben. Ihr in Hoyerwerda formuliertes Programm sah den Einheitsstaat mit autonomen Reichsprovinzen vor, in dem die wendischen Sprachgebiete der Lausitzen als paritätisch verwalteter Bezirk gedacht waren. Die Partei erhielt in Sachsen rund 6000, in Preußen rund 9000 Stimmen. Bei den im gleichen Jahre folgenden sächsischen Landtagswahlen verband sich die Partei mit dem Zentrum, das den Spitzenkandidaten stellte, der nun knapp gewählt wurde, während das Zentrum früher und in Zukunft knapp unterlag. In den Mainwahlen 1924 gründete man in Bautzen die radikalere „Wendische Volkspartei“, die unter dem maßgebenden Einfluß Barths im Frankfurter Bezirk 2250, im Vignitzer Bezirk 2155 und in Sachsen 6346 Stimmen auf sich vereinigte, also beträchtlich hinter der „Lausitzer Volkspartei“ zurückblieb. Bei den Dezbewahlen bekam die Partei im Frankfurter Bezirk, wo sie diesmal nicht angetreten war, keine, im Vignitzer Bezirk 1193 und in Sachsen 3987 Stimmen. Diese zahlenmäßige Entwicklung zeigt, daß das Interesse an der politischen Organisation des Wendentums bedeutend nachließ, daß man sich wieder den verschiedenen deutschen Parteien zuwandte. Damals soll ein Rottbühner Blatt geschrieben haben, die Wenden würden es zu spüren bekommen, wenn sie ihre Partei wählten. Sollte dem so sein, dann wäre es auf das Entscheidende zu verurteilt. Aber der Stimmenverlust war in Sachsen ähnlich, und hier standen die Wähler bestimmt unter keinerlei Druck. Aus der „Wendischen Volkspartei“ bildete sich nun ein „Wendischer Volksrat“, der sich als Vertreter des Gesamtwendentums betrachtete und gemeinsam mit der „Domowina“ und der „Matica Serbika“ den Genser Minoritätenkongress besuchte. Daß der „Wendische Volksrat“ von der Regierung nicht als legitimierte Vertretung der wendischen Bevölkerung anerkannt wird, ist im Hinblick auf seine Entstehung und den geringen Anhang durchaus verständlich.

Die extremste radikalistische Organisation ist der Ende 1920 gegründete wendische Sokol. In seinen Statuten bezeichnet er sich als deutscher Verein und sichert dem Staate Loyalität zu. Er ist in Sachsen 20 Ortsgruppen mit insgesamt etwa 450 Mitgliedern stark. Der wendische Sokol ist organisiert und uniformiert wie der tschechoslowakische. Außer den tschechoslowakischen Farben blau-rot-weiß, die von den radikalistischen Wenden zu den ihren gemacht worden sind, zeigt er die schwarz-rot-goldenen. Er hat schon Mitglieder des tschechoslowakischen Sokol bei sich gesehen und umgekehrt. Dem 1926 in Prag gebildeten allslawischen Sokolbund gehört er nicht an; beim tschechoslowakischen Sokol besteht aber eine wendische Sektion. Genannt seien noch zwei ausländische Organisationen: der tschecho-wendische „Verein Adolf Cerny“ in Prag und die „amis de la Lusace“, das ist, wie schon der Name sagt, eine französische Gründung (Marin), mit Ortsgruppen in London, Paris, Rom, Prag, Warschau, Belgrad, Vemberg, Kraslau und — Texas. Die extreme allslawische Richtung wie der Verein Adolf Cerny und der wendische Sokol verfolgen die Kreuzzüge der Lausitz nicht. Auch den Sokol läßt die sächsische Regierung gewähren. Da kann doch wohl von „Unterdrückung“ nicht die Rede sein?

## Ein Erfolg

unserer schlesischen Volksgenossen.

Dem „Oberschles. Kurier“ entnehmen wir folgende Meldung:

„Wie wir aus zuverlässiger Quelle erfahren, hat die Kreiswahlkommission in Kattowitz unter Leitung des Kreiswahlkommissars Wengrowski in ihrer letzten Sitzung entschieden, daß alle Einsprüche gegen die Wähler, deren politische Staatsangehörigkeit angezweifelt wurde, unzulässig sind, da der Einspruch Erhebende keinen Einspruch durch Beweise nicht gestützt hatte. Die Kreiswahlkommission stützt sich dabei auf Artikel 35, Absatz 5, der Wahlordnung, bei welchem der Einspruch durch Beweise gestützt sein muß, sofern er nicht allgemeine Tatsachen betrifft.“

Alle Wähler, deren Wahlrecht angezweifelt wurde, weil sie die polnische Staatsangehörigkeit nicht bezeugen konnten, sind somit wahlberechtigt und dürfen aus der Wählerliste nicht gestrichen werden, auch wenn sie nicht in der Lage waren, ihre Staatsangehörigkeit durch Vorlagen einer Bescheinigung seitens der Staroste nachzuweisen. In der Zeit vom 9. bis 13. Februar liegen die Wählerlisten nochmals zur öffentlichen Einsicht aus.

Konnte aus der Sitzung der Kreiswahlkommission Kattowitz vom Montag ein Erfolg insofern für unsere Sache herausgeholt werden, indem eine große Anzahl von Beanstandungen des Wahlrechtes infolge Vorlegung der Staatsangehörigkeitszeugnisse zurückgewiesen wurden, so darf uns die Stellungnahme der am Dienstag stattgefundenen Kommissionssitzung zu den besten Hoffnungen für den Sieg der gerechten Sache ermuntern, da diese Kommission sich mit Stimmenmehrheit gegen eine einzige Stimme für die Ansicht ausgesprochen hat, daß sämtliche Beanstandungen des Wahlrechtes, denen keine Lt. Art. 35, Abs. 5, der Wahlordnung geforderten Beweise beigelegt waren, also in allen Fällen, in denen lediglich an der polnischen Staatsangehörigkeit einer Anzahl von Wählern gezweifelt worden ist, diese Beanstandungen durchweg nicht anerkannt wurden.

## Die Verhaftung des Geistlichen Dön.

Warschau, 3. Februar. (Eigene Meldung.) Heute wurde auf Anordnung der Staatsanwaltschaft des Kreisgerichts in Lublin der gew. Abgeordnete, der katholische Geistliche Dön, in Warschau verhaftet.

Der Geistliche Dön wird unter Bewachung nach Lublin übergeführt und den dortigen Gerichtsbehörden übergeben werden. Dön ist Führer einer radikalen Bauerngruppe, die in einigen Gegenden Kleinpolens und der südlichen Bezirke des ehemaligen Kongresspolens unter der armen Bauernschaft einen beachtenswerten Anhang hat.

## Vor einer Regierungskrise in Rumänien?

Bukarest, 4. Februar. (P.M.) Die rumänischen Sozialdemokraten haben beschlossen, zusammen mit der nationalen Bauernpartei die liberale Regierung zu stürzen. In der vergangenen Nacht wurden einige Mitglieder einer kommunistischen Organisation verhaftet. Es handelt sich vorwiegend um Studenten, in deren Wohnungen Hausdurchsuchungen vorgenommen und Manifeste an die rumänischen Arbeiter gefunden wurden. Außerdem wurde der Schwager des Anarchisten Max Goldstein verhaftet, der seinerzeit im rumänischen Senat eine Bombe geworfen hatte.

## Demission des Belgrader Kabinetts.

Belgrad, 2. Februar. P.M. Im Ergebnis der heutigen Beratungen der demokratischen Kabinettsmitglieder haben die Minister Marinkowicz, Rumanuda, Szumenkowitz, Mijewicz und Andzelkewicz dem Ministerpräsidenten Wukitschewicz ein motiviertes Gesuch ihrer Demission eingebracht.

## Niessige Feuersbrunst in Newyork.

Newyork, 4. Februar. (Eigene Drahtmeldung.) Gestern nachmittags wurde das nordöstliche Hafenviertel Ball River von einer riesigen Feuersbrunst heimgesucht, der Herr zu werden nicht gelang, trotzdem alle Feuerwehren Newyorks zur Stelle waren. Dem entseffelten Element fielen zum Opfer: vier Buchfabriken, zwei Theater, sechs Bankhäuser, vier Verlagshäuser, drei Hotels und der Bahnhof. Der Schaden wird auf über 30 Millionen Dollar geschätzt. Bis jetzt wurden einige verfohlte Leichen aus den Trümmern gezogen. Zahlreiche Verletzte befinden sich in den Krankenhäusern. Etwa 260 Feuerwehrleute erlitten bei der Rettungsaktion Brandwunden.

## Republik Polen.

Der geheimnisvolle Wolf.

Warschau, 3. Februar. Der amerikanische Finanzbeirat De wey ist nicht nur ein vorzüglicher Wirtschaftspolitiker, sondern auch ein passionierter Jäger. Nach seiner Rückkehr aus Paris, wohin er zum Empfang seiner Tochter abgereist ist, will er einen Jagdausflug nach dem Wlana Gebiet unternehmen, um an Wölfsjagden teilzunehmen.

Hierzu bemerkt ein Warschauer Blatt: Möge er recht viel dieser Beistien erlegen, an denen es auch hier nicht mangelt. Wir werden von einem Wolf geplagt, der im Verborgenen schleicht und die Bevölkerung beunruhigt. Dieser Wolf ist — die Fenerung. Wer wird wohl diese Beistie zur Strecke bringen?

608 Millionäre in Polen.

Warschau, 3. Februar. Nach einer auf Grund der Vermögenssteuer errechneten Statistik beträgt die Zahl der Personen in Polen, deren Vermögen den Wert von einer Million Frank in Gold übersteigt, 608.

In den Vereinigten Staaten dagegen gibt es nicht weniger als 28 897 Millionäre und 228 Multimillionäre. Wie schnell die Amerikaner reich werden, beweist die Tatsache, daß es im Jahre 1914 nur 60 und im Jahre 1925 bereits 207 Multimillionäre in Amerika gab.

## Aus anderen Ländern.

Die „Westminster Gazette“ verschwindet.

Aus England kommt die Nachricht, daß die Tageszeitung „Westminster Gazette“ in der „Daily News“ aufgegangen ist und damit ihr Erscheinen als selbständige Zeitung eingestellt hat. Das Verschwinden des Sterns der Westminster Gazette vom Zeitungshimmel bedeutet — nach Ansicht der „Kölnischen Zeitung“ — zweierlei. Zunächst einmal Schwächung einer Partei, denn die Westminster Gazette hielt die Fahne des alten Flügels der Liberalen unter Lord Oxford, dem früheren Asquith. Dann aber geht mit der Westminster Gazette eine der wenigen wirklichen Zeitungen dahin, die in England die liberale Tradition vertreten haben. Sie wurde vor 35 Jahren gegründet, und zwar von Sir George Remnes, der damals einen Teil des Redaktionsstabes der Pall Mall Gazette mit übernahm, als diese in konservative Hände überging. Sie wandte sich hauptsächlich an einen gebildeten und politisch unabhängigen Leserkreis, ihre Auflage war daher nie besonders hoch. Vor dem Kriege war die „Westminster Gazette“ durchaus deutschfreundlich — und das verhängliche Wort zu gebrauchen — und auch während des Krieges hat sie eine zwar scharfe, aber doch durchaus sachliche Gegnerschaft bewiesen. Selbst während der Zeit der größten Hege hat die „Westminster Gazette“ die Fassung nie verloren und unter andern ihre Gegnerschaft gegen die allgemeine Wehrpflicht nie aufgegeben. Die „Daily News“, in die die „Westminster Gazette“ aufgehen wird, ist ebenfalls liberal und gehört zu den meistgelesenen Blättern Englands. Die „Daily News“ vertritt das Manchesterium im englischen Liberalismus. Mit dem Verschwinden der „Westminster Gazette“ gewinnt Lloyd George nahezu die Alleinherrschaft über die liberale Presse.

## Verlangen Sie überall

an der Reise, im Hotel, im Restaurant,  
im Cafe und auf den Bahnhöfen die

Deutsche Rundschau.

## Aleine Rundschau.

\* Ein Sprachgenie. Die Stadt Cleveland im amerikanischen Staat Ohio besitzt, wie amerikanische Blätter behaupten, den sprachkundigsten Mann der Erde. Es ist Mister C. W. Sommer, der nicht weniger als 80 Sprachen und Dialekte perfekt spricht und versteht. Herr Sommer, der 37 Jahre alt ist und am Kriege als Mitglied des amerikanischen Roten Kreuzes teilnahm, spricht alle europäischen Sprachen, auch das Baskische, sowie alle asiatischen und afrikanischen Sprachen und folgende Mundarten: das Afrikanische, das im Malaischen Archipel gesprochen wird, das Guajarat, ein indisches Platt, das Gataic, ein türkisches Platt usw. Herr Sommer benutzt seine Musketunden, um sich noch mit einigen Mundarten vertraut zu machen, die er noch nicht kennt.

Vom 1. bis 15. Februar

## Indenturverkauf

zu außergewöhnlich niedrigen Preisen.

„Czesanka“

Gdańsk 152

Plac Wolności 1



Bromberg, Sonntag den 5. Februar 1928.

## Bommerellen.

4. Februar.

## Graudenz (Grudztadz).

Der Beginn des Fortbildungsschulunterrichts ist jetzt den Wünschen der Handwerker und Kaufleute gemäß verlegt worden. Am 1. Februar wird bekanntgegeben, daß der Unterricht in den beruflichen Fortbildungsschulen wie bisher um 6 Uhr abends beginnt. Gleichzeitig weisen wir auf die Verpflichtung hin, die Schulpflichtigen regelmäßig und pünktlich zur Teilnahme am Fortbildungsschulunterricht zu schicken.

Reichlichen Schneefall brachte uns der Tag Maria Lichtmess. In der Nacht bereits begann es zu schneien. Der Schneefall dauerte den Tag über bis in die Dämmerung hinein. Da holte dann die Jugend wieder mal ihre Rodelschlitten hervor und belächelte mit ihrem lustigen Treiben alle zu diesem Sport geeigneten Abhänge, besonders den Festungsberg. Leider geht der weiße Belag bei dem Tauwetter allzu schnell dahin, und damit auch die Kinderfreude.

Das Ofital, eine durch Naturschönheit bevorzugte Gegend, die besonders zur Sommerzeit das Ziel vieler Ausflügler bildet, verliert durch die immer mehr zunehmende Abholzung des Baumbestandes der anliegenden Wälder einen erheblichen Teil seines Reizes. Da der Boden dort fruchtbar ist, ist die Beseitigung der Bewaldung vom wirtschaftlichen Standpunkt aus wohl zu verstehen. Ungeachtet dessen bedauert der Naturfreund die Degradierung des schönen Bestandes an Buchen, Eichen, Erlen und Fichten, die dem romantischen Tal eine so malerische Umrahmung bieten. Mit rauher Hand, nur von rein materiellen Beweggründen getrieben, greift der Mensch hier in ein Bild, das vielen eine Quelle reiner Freude des Verweilens und Schauens war und bleiben sollte.

Sanpläne. Der Kaufmann Huth hat sein Geschäftsbüro am Getreidemarkt an die Stadt Graudenz für den Preis von 110.000 Zł verkauft. Dieses Geschäftshaus, am Getreidemarkt und Ecke Oberthornerstraße gelegen, bildete eine scharfe Ecke und behinderte oft den Verkehr an dieser Stelle. Die Stadt will dies Haus abbrechen und die Einfahrt in die Oberthornerstraße verbreitern. Auf dem übrigen Platz beabsichtigt die Stadt ein neues Haus aufbauen zu lassen, in welches höchstwahrscheinlich die Stadtparaphie einziehen wird.

Aus der Polizeigeschichte. Der Hedwig Krause, Grabenstraße 18, fand ein Mantel und eine Handtasche mit 35 Zł Bargeld Inhalt (Gesamtwert 140 Zł); dem Josef Pawlikowski Wäschegegend im Werte von 100 Zł entwendet worden. — Festgenommen wurden 8 Personen, und zwar 3 wegen Trunkenheit, 2 wegen Körperverletzung, eine wegen Diebstahls und eine wegen unerlaubter Grenzüberschreitung.

Aus dem Gerichtssaal. Wegen Kindesmordes hatte sich vor der 1. Strafkammer des Bezirksgerichts das Dienstmädchen Maria Geißler aus Bukowik, Kr. Schwes, zu verantworten. Die 27-jährige Angeklagte hat am 22. November v. J. ihr unehelich geborenes Kind in grausamer Weise umgebracht, indem sie es nach der Geburt in einen Eimer legte, diesen nach dem unter der Scheune befindlichen Keller brachte und dort hinstellte, so daß das arme kleine Wesen bei dem herrschenden Frost erfror. Nach dem Ergebnis der Sektion war das Kind lebend und gesund zur Welt gekommen. Die Angeklagte gab ihr Verbrechen zu. Nach der Vernehmung zweier Zeugen beantragte Staatsanwalt Jambrozki eine Gefängnisstrafe von zwei Jahren. Das Gericht erkannte diesem Antrag gemäß.

Sodann wurde gegen den 23-jährigen Josef Ditter und den 24-jährigen Jan Rozanski aus Dirschau, sowie gegen den 44-jährigen Jan Szonau aus Wiebranowo und die Marianne Ditter aus Al. Mosland, Kreis Mewe, verhandelt. J. Ditter und Rozanski brachen in der Nacht zum 29. November v. J. bei Theodor Lemke in Wloschni, Kreis Mewe, ein und stahlen 1 Winter- und 1 Sommerüberzieher, 4 Damenkleider, 4 Damenblusen, 7 Damenhemden, 1 Paar Schuhe, 5 Meter Planel, 5 Meter Kleiderstoff, 5 Meter Weinwand, 1 Rodanzug, 4 Paar Unterhosen, 1 Herrenpelz, 1 Damenkostüm, 2 goldene Ringe, 2 Federbetten, 2 Kissen, 1 Decke und andere Sachen, sowie 475 Zł Bargeld. Die Angeklagten waren geständig. Szonau und die Marja D. waren beschuldigt, einige der gestohlenen Sachen gekauft bzw. versteckt gehalten zu haben. Josef D. erhielt 2 Jahre, Rozanski 1 Jahr 3 Monate Gefängnis. Beiden wurde die

Untersuchungshaft angerechnet. Jan Szonau und die Marja D. sprach das Gericht frei. — Der Gefangenauflieger Josef Mindykowski aus Graudenz stand unter der Anklage, einem Untersuchungshäftling namens Walenty Regula die Flucht erleichtert zu haben. Das Gericht konnte nicht zur Überzeugung von der Schuld des Angeklagten kommen und sprach ihn frei. — Weiter saßen auf der Anklagebank die Arbeiter Wladyslaw Guzowski aus Dirschau, der Mechaniker Roman Malinowski aus Warschau, Ludomir Jarzynski aus Warschau und der Arbeiter Pawel Zomnica aus Schliewik. Guzowski und Malinowski sollen mittels Einbruchs in der Nacht zum 31. Juli v. J. aus dem Postamt Dritschmin, Kreis Schwes, einen Geldbetrag von 1033 Zł, ferner Brief- und Versicherungsmarken im Werte von 4305,55 Zł geraubt haben. Weiter sollen diese beiden Angeklagten gemeinschaftlich mit Jarzynski und Zomnica in der Nacht zum 22. Januar 1927 dem Landwirt Konstantin Nowak in Schliewik vier Gänse gestohlen haben. In dieser Strafsache wurden 15 Zeugen vernommen. Der Gerichtshof hielt die Schuld der Angeklagten nicht für erwiesen und fällte ein freisprechendes Urteil.

## Vereine, Veranstaltungen etc.

Die Graudenzener Bühnenspiele sind weit über unsere nähere Umgebung rühmlich bekannt geworden; sie sind die größten gesellschaftlichen Ereignisse unserer engeren Heimat. Sie bieten aber nicht nur fröhliche und genussreiche Stunden, sie werden auch stets nach einer besonderen Idee künstlerisch und mit sozialer Gesinnung durchgeführt, daß sie mit allen großstädtischen Veranstaltungen konkurrieren können. Besonders glanzvoll werden immer die Maskenfeste am Rosenmontag durchgeführt. Die Idee, die dem diesjährigen Maskenball der Deutschen Bühne am Rosenmontag, den 20. Februar v. J., zu Grunde gelegt ist, ist sehr originell: Eine internationale Reisegesellschaft sucht das Graudental des ägyptischen Königs Tut-ench-Amun auf; das vor einigen Jahren von dem Engländer Carter mit seinen außergewöhnlichen Kunstschätzen entdeckt wurde. Vor den Augen dieser Reisegesellschaft erscheint der junge König Tut-ench-Amun mit seinem ganzen Gefolge und auf seinen Befehl entfährt ein prächtiges altägyptisches Königsfest mit Tänzen und Aufführungen. Am Schluss der Aufführungen ladet der König alle erschienenen Gäste ein, an dem Fest teilzunehmen, und dann entwickelt sich der allgemeine Maskentrubel. Durch die Idee, daß eine internationale Reisegesellschaft das Graudental aufsucht, ist die Kostümfrage sehr einfach gelöst; jedes Nationalkostüm, aber auch einfache Touristen- und Sommerkleidung können verwendet werden. Wie zu allen Festen der Deutschen Bühne Graudenz, werden auch zu diesem Maskenball am Rosenmontag die Eintrittskarten nur gegen Vorlegung der Einladung verabfolgt, damit eine Überfüllung des Festes vermieden wird. Es empfiehlt sich daher, bei dem Vorfindenden, Herrn Arnold Kriebitz, Grudztadz, Mickiewicz 3, eine Einladung nachzusuchen. (2048)

## Thorn (Toruń).

Die Handelskammer verausgibt auf Verlangen Bescheinigungen zur Vereinfachung der städtischen und staatlichen Lizenzsteuer für Automobile, sofern das betr. Auto für Geschäftszwecke dient, nicht für Spazierfahrten.

Die Straßenreinigung. Im vergangenen Jahre wurden durch die städtische Straßenreinigung 3003 Fußren Hausmüll, 3626 Fußren Straßengemüll und 350 Fußren Gemüll auf Bestellung abgefahren; das macht durchschnittlich 21 Fußren täglich. — Mit dem Wagenpark ist es schlecht bestellt! Nur vier verschlossene, 12 offene Kastenwagen, sechs Tonnenwagen zum Straßenstrengen, vier mechanische Straßenbürsten und 28 Handwagen stehen zur Verfügung.

Die Böse sauber halten! Polizeibeamte unternehmen jetzt des öfteren plötzliche Streifen in sämtlichen Teilen der Stadt, um sich von der Sauberkeit der Hofräume zu überzeugen. Wo es an Sauberkeit mangelt, kann ein Strafmandat erwartet werden!

Marktbericht. Während am Dienstag Käufer und Verkäufer unter Kälte zu leiden hatten, klagten sie auf dem Freitag-Morgenmarkt über die das Schutzeug durchdringende Kälte. Der am Feiertag Maria Lichtmess reichlich niedergefallene Schnee hatte sich nämlich wieder zu Wasser aufgelöst, das zwischen den Steinen in großen Pfützen stehen geblieben war. Die laue Bitterung gestattete den Gärtnern, Blumen wieder in größeren Mengen feilzubieten; es gab Alpenveilchen zu 1,00—2,50, Hyazinthen zu 1,50—3,00, Tulpen zu 1,00—2,00, Zinerarien zu 1,50, Primeln zu 1,00—1,50 und gemischte Frühlingsarrangements zu 2,00—4,00, die durchweg gern gekauft wurden, zumal die Hausfrauen auch

## Ein reelles Hustenmittel!



So bezeichnen Aerzte

„Kaiser's“

Brust-Karamellen mit den 3 Tannen

Benützen auch Sie dieses herrliche Mittel.

Von Millionen im Gebrauch bei Husten, Heiserkeit, Brustkatarrh, Verschleimungen, Krampf- und Keuchhusten sowie gegen Erkältung.

15 000 Zeugnisse von Aerzten und Privaten.

Erhältlich in allen Apotheken und Drogerien!

wieder mehr Geld zur Verfügung hatten als vor Ultimo. Apfel wurden wieder mehr mit 0,20—0,70, Apfelsinen (pro Stück) mit 0,40—0,70, Zitronen (pro Stück) mit 0,10—0,20 angeboten. Eier kosteten diesmal 3,50—4,50, Butter 2,50 bis 3,00. Auf dem Gemüsemarkt sah man Schwarzwurzeln zu 1,00, sehr schönen Meerrettich, die Stange zu 0,50—1,50, Zwiebeln zu 0,25. Der Fischmarkt war sehr gut besetzt und erzielte große Umsätze. Besonders lebhaften Umsatzes erfreuten sich die Seefische, die man trotz der Nähe der Küste jahrelang missen mußte.

Abhilfe erforderlich. Bekanntlich ist es während der Wochenmärkte den Aufkäufern verboten, größere Warenposten vor 11 Uhr vormittags aufzukaufen. Gegen diese polizeiliche Bestimmung wird in letzter Zeit wieder mehrfach gehandelt. So konnte man auf dem letzten Wochenmarkt feststellen, daß verschiedentlich schon um 9 Uhr früh die besten Waren von diesen Händlern aufgekauft wurden, die sie dann nachher zu höheren Preisen wieder zu verkaufen trachteten. Im Interesse der Konsumenten wäre es wünschenswert, wenn die Marktpolizei wieder einmal ein schärferes Auge auf dieses preistreibende Unwesen werfen würde.

Geldschrankknacker. Die hiesige Kaufmannschaft stellt mit Entsetzen fest, daß sich in letzter Zeit die Geldschrankknacker ganz bedeutend gemehrt haben. Es liegt der Verdacht auf der Hand, daß es sich hier immer um ein und dieselben Täter handeln muß, die zu nachtschlafender Zeit ihrem dunklen „Gewerbe“ nachgehen. Obwohl die Polizei in allen Fällen die energigsten Untersuchungen anstellt, ist es ihr bisher noch nicht gelungen, der Bande habhaft zu werden, die nach wie vor ihr Unwesen treibt. In der Nacht zum Donnerstag suchten sie das Kontor der Viktoriafabrik Sultan & Co. nach. (W. MacLowski) in der Breitestr. 24 heim. Da der aufgeknackte Geldschrank ihnen nur einen Revolver und mehrere Prämiationsmedaillen als mitnehmerswert erscheinen ließ (Bargeld befand sich glücklicherweise nicht darin), ließen sie nachher noch Zigaretten und Schnäpse mitgehen, um sich wenigstens etwas „Schadlos“ zu halten.

Diebstähle. Einem Hrl. Bod aus Briesen wurde hier die Handtasche mit Geld und Armbanduhr gestohlen. — Der Rosalie Sarama in der Blücherstraße 18 wurden zwei Kleider und die Handtasche mit Geldinhalt geraubt. — Einem Przepiora wurde die Brieftasche mit 110 Złot und 50 Dollar abgeknipst. In sämtlichen Fällen wurde der Diebstahl erst später bemerkt, so daß die Polizei es nicht leicht haben wird, die Diebe auszuforschen.

Bisher nicht ermittelte Räuber haben in der Möbelfabrikerei von Skalki in der Sobieskastraße mehrere große Fensterscheiben mit Steinen eingeworfen.

Aus dem Landkreis Thorn, 2. Februar. Drei aufgesuchte deutsche Wählervereinsammlungen fanden am vergangenen Donnerstag statt, und zwar um 12 Uhr in Gramsch, um 3 Uhr in Gurske und abends um 6 Uhr in Umthal. Der ehemalige Sejmabgeordnete W. R. Kijewo erstattete Bericht über die bisherige Tätigkeit der Wählervereinsammlungen, insbesondere der Deut-

## Thorn.

## Otto Röhr, Toruń

Bau- und Kunstschlosserei  
Mostowa (Brückenstr.) 22 — Tel. 410  
Eisenkonstruktionen, eiserne Fenster  
Gitter, Zäune etc., Baubeschlag  
Autogene Schweisserei.

## Bauausführungen

aller Art sowie  
Reparaturen — Zeichnungen  
Kostenanschläge — Taxen  
führt schnell u. gewissenhaft aus  
Herrmann Rosenau  
Baugeschäft  
Łazienna 1 Toruń Telefon 1413

## Bettstätten

gut erhalten, taucht  
Browary Chelminskie, ul. Chelminska 10.

## Justus Wallis

Bürobedarf — Papierhandlung  
Toruń.  
Gegründet 1853.

## Rechtsbeistand

und Auskunft.  
Paß-, Hypoth.-, Steuer-,  
Gerichtsschwierigkeiten,  
Uebersetzungen usw.  
einschl. Detektiv-Aus-  
kunft. Beobachtung,  
spez. Handels-u. Famil.-  
Angelegenheiten im In-  
u. Auslande, auch auf  
schriftl. Aufträge, sach-  
männlich und diskret.  
Lipczynski, pens.  
Polizeikommiss., Toruń  
Mickiewicz 86, 11. 1877

## Zwei Schülerinnen

finden Pension  
in gutem Hause. Zu er-  
fragen Annonc.-Expd.  
Wallis, Toruń. 1797

## Walmin

3 Bd. 1,65,  
3 Bd. 1,50, Margarine  
3 Bd. 1,55 Zł empfiehlt  
Tani Sklad, 2030  
ul. Kopernika nr. 30.

## Schwere

Ruh  
verkauft 2031 Luts,  
Gębocin pow. Toruń.

## hochtragend.

Ruh  
verkauft  
Siedle, 30teria  
pow. Toruń. 2031

Wand-Kaffeemühlen  
Reibmaschinen

in verschiedenen Größen und Aus-  
führungen empfohlen 16125

## Falarski &amp; Radaike

— Tel. 561 — Toruń — Tel. 561 —  
Szeroka 44 Toruń Stary Rynek 35

## Beste Oberschles.

Steinkohlen, Hüttenkoks  
Steinkohlen-Briketts

für Industrie und Hausbrand  
waggonweise u. Kleinverkauf

## Górnoślaskie

## Towarzystwo Węglowe

Tow. z ogr. por.

TORUŃ, ulica Kopernika 7.

Telefon 128—113.

Vertretung d. Konzerns „Robur“—Katowice.

## Für Maskenbälle

Dominos - Larven  
Papierkappen  
Luftschlangen - Confetti  
Poussierbälle - Neckwedel  
1125 und andere  
Scherz- und Luxartikel.

Größtes Lager

## Justus Wallis,

Papierhandlung,  
Toruń, Szeroka 34.



Wann..?

Maskenball

..wo..?

Maskenball

Am Rosenmontag, d. 20. Februar, abends 8 Uhr  
in sämtlichen Räumen des Deutschen Heims:  
„Mit dem Raumschiff ins Weltall“  
Der Clou des Thorer Faschings veranstaltet vom  
M.-G.-V. Liederfreunde.

Die Teilnehmer erscheinen in Kostümen und Masken  
aller Völker u. Rassen des Erdballs, auch als Natur-  
forscher, Studenten, Globetrotter usw. usw.  
Wir beehren uns, unsere Mitglieder, Freunde und  
Gönner zu dieser Fahrt ergebenst einzuladen.  
Der Vorstand.

2033

..und..?

Maskenball

wohin??

Maskenball



ischen im Sejm und Senat. Eine allgemeine Aussprache schloß sich an. Verschiedene Redner forderten ihre Mitbürger auf, an den Wahlen ihre Schuldigkeit zu tun. Keiner solle sich seiner Stimme enthalten, da nur dann die deutsche Minderheit auf eine genügende Anzahl deutscher Volksvertreter im Sejm und Senat rechnen könne. Die Versammlungen verliefen überall ohne Störung, nur wurde allgemein der Wunsch laut, öfter solche Versammlungen und Berichterstattung über die Tätigkeit der Abgeordneten zu veranstalten, was auch versprochen wurde.

**h. Neumark (Nowemiaszt), 3. Februar.** Zwei Unglücksfälle. Am 25. v. M. ereignete sich ein tödlicher Unfall beim Holzfällen im Privatwalde Geiger in Morze. Der Arbeiter Franz Dens aus Brzozowo wurde von einem fallenden Baum am Kopfe getroffen, so daß der Tod auf der Stelle eintrat. Der andere Unfall trug sich in Dmule zu. Dort war der Landwirt Ignaz Zielinski mit dem Dreschen von Getreide beschäftigt. Der Arbeiter Alfons Obaczewski kam der Transmissionswelle zu nahe und wurde von dieser erfasst. Die Folge war der Bruch des linken Beines. — Diebstahl. Dem Landwirt Wladyslaw Wisniewski aus Ostkowo wurden von seinem Fuhrwerk, das vor einem Kolonialwarengeschäft hielt, eine Decke und verschiedene Waren gestohlen. Die Täter sind noch nicht ermittelt.

**p. Neustadt (Wesherowo), 3. Februar.** Ein „Bunter Abend“ zwecks Stärkung des Fonds zum Bau einer Orgel in der Klosterkirche, wo auch Gottesdienst für Deutschkatholiken abgehalten wird, fand gestern im Hotel Pruszniski statt. Die Kosten zum Bau der Orgel sind auf 42.000 z. veranschlagt worden. Der Abend kann als recht gelungen bezeichnet werden. Die Veranstaltung trug ein deutsches Gepräge und bot reichhaltige Unterhaltung: Theater, Konzerte und Belustigungen jeglicher Art, Verlosungen, Versteigerungen, komische Vorstellungen, zuletzt Tanz, der alle „Wohltäter“ bis in die Morgenstunden zusammenhielt. — Am 14. d. M. findet im Gastlokal Kozyczowski in Riba ein Holztermin statt. Zum Verkauf kommt Brennholz gegen Barzahlung.

**d. Kofotischin (Kofoczyn), Kreis Stargard, 3. Februar.** Einbruchsdiebstahl. In der letzten Nacht drangen Diebe mit Hilfe einer Leiter in die auf dem ersten Stockwerk gelegene Wohnung des Landwirts Kiebratowski ein und stahlen Kleidungs- und Wäschegegenstände im Gesamtwerte von 400 z. Von den Tätern fehlt jede Spur.

**d. Stargard (Stargard), 3. Februar.** Der Freitag-Morgenmarkt, der bei sehr schlechtem und unangenehmem Wetter stattfand, zeigte sein gewöhnliches Bild. Die Preise wiesen eine fallende Tendenz auf. Für Butter zahlte man

2,20—2,90, Eier 4,20—4,60 die Mandel. Fische, die sehr begehrt waren, preislich durchschnittlich: Heide 2,40—2,60, Hecht 1,60—1,70, Schleie 1,70—1,80, Plüke 0,90—1,10 das Pfund. Der Geflügelmarkt zeigte die alten Preise. Der Gemüsemarkt, der des gelinden Wetters wegen reichlicher beschickt war, brachte: Mohrrüben 0,10—0,15, rote Rüben 0,15, Bräun 0,05—0,08, Weißkohl 0,10—0,15, Rotkohl 0,25—0,40, Grünkohl 0,20. Äpfel kosteten bei reicher Auswahl 0,25—0,60 das Pfund. Für den Zentner Kartoffeln zahlte man 5,00—6,00. Vom plötzlichen Tode ereilt wurde auf dem Wege zur Arbeitsstätte der 58jährige Joseph Bendik. Er erlitt einen starken Blutsturz und verstarb auf der Straße in wenigen Augenblicken.

## Briefkasten der Redaktion.

Alle Anfragen müssen mit dem Namen und der vollen Adresse des Einsenders versehen sein. Anonyme Anfragen werden grundsätzlich nicht beantwortet. Auch muß jeder Anfrage die Abonnementsquittung beiliegen. Auf dem Kuvert ist der Vermerk „Briefkasten-Sache“ anzubringen. Briefliche Antworten werden nicht erteilt.

**S. R. 100.** 1. Aufwertung 15 Prozent = 925,92 z. Wenn der Gläubiger nach ordnungsmäßiger Kündigung die Annahme des Geldes verweigert, können Sie es deponieren und stellen natürlich die Zinszahlungen ein. 2. Wir glauben nicht an eine höhere Aufwertung, können uns aber für diese Ansicht nicht verbürgen. 3. Wir müssen wissen, aus welchem Halbjahr 1917 die Schuld stammt. Im übrigen verlegen wir nicht recht, wie im Jahre 1917 ein Restkaufgeld von 1917 auf Ihrem Grundstück geblieben sein kann, da Sie, wie Sie schreiben, das Haus schon 1915 gekauft haben. Handelt es sich in diesem Falle um ein anderes Grundstück?

**August S. in D. R.** Wenn der oberhalb stehende Nachbar das Bauen seines Landes nicht anders abführen kann, müssen Sie ihm Vorstuf gestatten. Er muß Sie aber entschädigen.

**Ar. 100. S. S.** Sie können allein mit Ihrer Frau ein gemeinschaftliches Testament gütlich errichten, und zwar in der Weise, daß Sie oder Ihre Frau das Testament, das mit Ort und Datum versehen sein muß, eigenhändig schreiben und unterschreiben, und dann der andere Ehegatte die Erklärung beifügt, daß das Testament auch als sein Testament gelten soll. Auch diese Erklärung muß Ort und Tag enthalten und eigenhändig geschrieben und unterschrieben sein. Zeugen sind nicht nötig.

**Ar. 49.** 100 Prozent der Grundmiete von 440 Mark betragen monatlich 440 z., und 100 Prozent der Grundmiete von 428 Mark 428 z. Die vierteljährliche Steigerung betrug seit 1925 immer 6 Prozent.

**R. D.** Ohne Ausweis darüber, daß Sie Abonnent sind, kann Ihnen Auskunft nicht erteilt werden.

**J. R. R. 6.** In Kapital haben Sie für die 3000 Mark zu zahlen 412,50 z. Und wenn ein Zinssatz von 5 Prozent vereinbart war (was wir aber nicht wissen), dann kommen noch Zinsen für 8 Jahre hinzu, die 165,12 z. ausmachen.

**Preisaus schreiben für Kinder.** Wie wir erfahren, beabsichtigt die bekannte Thurner Konigstuden- und Schokoladenfabrik von Gustav Weese ein sehr lehrreiches und interessantes Preisaus schreiben für Kinder zu veranstalten, welches darin besteht, daß die den Thurner Konigstuden-Paketen beiliegenden Bilder farblich mit Buntstiften oder Wasserfarben, wie solche von Kindern in den Schulen benutzt werden, ausgemalt werden sollen. Wir haben bereits hundert verschiedene Preisaus schreiben kennen gelernt, jedoch muß hier besonders hervorgehoben werden, daß das Preisaus schreiben der Firma Gustav Weese alle unsere Erwartungen übertroffen hat. Noch niemals wurde das Praktische mit dem Mächtigen und Lehrreichen so verbunden, wie in diesem Falle. Die Firma Gustav Weese hat außer 150 Preisen im Gesamtwerte von 3000 z. noch für besonders gute Preisaus schreiben besondere Ehrenprämien ausgesetzt. Diesem Unternehmen, welches bereits 165 Jahre besteht, ist dafür, daß es durch dieses Preisaus schreiben den Kindern unserer Leser eine so lehrreiche Beschäftigung, versehen mit zahlreichen wertvollen Preisen, gebracht hat, vollste Anerkennung auszusprechen. Es lohnt wirklich, sich für dieses Preisaus schreiben zu interessieren. Den genauen Bedingungen zu diesem Preisaus schreiben, welche in offenen Kolonial- und Lebensmittelgeschäften und Konditoreien, in geschlossenen Kuverts, kostenlos erhältlich sind, liegt auch ein Probebild bei.

**Reinhold E. in B.** Aufwertung 15 Prozent = 833,25 z. Die Zinsen sind mit 5 Prozent seit 1920 nachzuzahlen, die vor 1920 fälligen sind verjährt. Zinsen verjähren sonst in vier Jahren; da im vorliegenden Falle die Zinsen bis 1. 1. 25 zum Kapital zu schlagen waren, sind sie als bezahlt anzusehen.

**M. S. 1888.** Aus Ihrem Nachtrag ersehen wir, daß es sich in beiden Fällen um Vorrentenpfeihen handelt. Sie haben danach für die 5000 Mark an Kapital und Zinsen bis 30. 6. 24 15 Prozent = 965,10 z. zu fordern. Dazu die Zinsen von dieser Summe vom 1. Juli 1924 bis 31. Dezember 1927, d. h. für 3 1/2 Jahre im Betrage von 168,87 z. Für die 4000 Mark haben Sie an Kapital und Zinsen bis 30. 6. 24 zu beanspruchen 630 z. und dazu die Zinsen von dieser Summe vom 1. Juli 1924 bis Ende 1927 = 110,25 z. Bei dieser Berechnung ist angenommen (in Ihrer Angabe blieb das im Unklaren), daß die Zinsen postnumerando (nachträglich) bezahlt wurden, d. h. daß die am 1. 4. 23 erfolgte Zahlung die Zinsen für das 1. Vierteljahr 1923 betraf.

**„Landwirt.“** 1. Für die 15.000 Mark können, wenn der Eigentümer noch derselbe ist, der das Restkaufgeld beim Kauf schulbig geblieben ist, etwa 60 Proz. = 4285,80 z. verlangt werden. Wenn die Erben des Gläubigers Kinder sind, erben sie zu gleichen Teilen, ohne Rücksicht darauf, ob der eine volljährig und der andere minderjährig ist. 3. Die Invalidenrente bekommen Sie, so lange Sie polnischer Staatsangehöriger sind, ohne Rücksicht auf Ihren Wohnort.

**S. L. S. 5.** Es wird Ihnen wohl nichts anderes übrig bleiben, als die Rente an die polnische Landbank zu zahlen. 2. Nach § 34, 3 des polnischen Aufwertungsgesetzes wird die Rente auf 75 Prozent aufgewertet, sie kann aber aus wichtigen Gründen ermäßigt werden. Das ist Ihnen gegenüber durch das letzte Schreiben geschehen. 3. Rückstände von Renten verjähren in 4 Jahren.

**S. L. 100.** Für die 20.000 Mark haben Sie an Kapital 545,40 z. zu zahlen.

# Graudenz.

**Bianinos**  
nur erstklassige deutsche Fabrikate darunter noch Vorzugsinstrumente hat stets in größter Auswahl  
**W. Bienert, Pianofabrikant,**  
Chelmo (Pomorz) Gegr. 1891 1163  
Reparatur-Werkstätte u. Klavierstimmen.

**Achtung! Ab 1. Februar Achtung!**  
**Eine Partie Damentaschen**  
stelle zum Verkauf, solange Vorrat reicht, zu enorm billigen Preisen.  
Große Auswahl in **Schirmen und Spielwaren** zu bekannt billigen Preisen.  
**B. Fellowski & Sohn,** 3. März 41, Ecke Klosterstraße.

**Reparaturen an**  
Elektromotoren  
Dynamomaschinen  
Eigenen Lichtanlagen  
Explosionsmotoren  
Anlasser  
Starter für Auto usw.  
Reparatur u. Reinigung von Akkumulatoren - Anlagen  
Auswechseln von Plus- und Minusplatten  
Lieferung von erstkl. Akumul.-Säure  
Jede Arbeit wird sauber und gewissenhaft von meinem Elektromeister, welcher über langjährige Praxis verfügt, ausgeführt. Anfragen erbitet  
2061

**Ad. Kunisch, Grudziadz**  
Bau- u. Install.-Büro für elektrische Kraftanlagen  
Tel. 196 Toruńska 4

**Fuhrwerkswaagen Viehwaagen Dezimalwaagen**  
sowie Waagen aller Art werden sachgemäß repariert und amtlich geeicht  
**Bruno Rosen i Syn**  
Waagenbaumeister, Grudziadz.

**Frühbeetsfenster**  
Gewächshäuser, sowie Gartengläser, Glasfenster u. Glasdampfbänne liefert  
**H. Heber, Grudziadz**  
Frühbeetsfensterfabrik. 1793

Empfehle:  
**Tapeten**  
in grosser Auswahl (mit Muster stehe gern zu Diensten) sowie:  
Goldleisten 1507  
Messingtreppenschienen  
Messingtreppenstangen  
Linoleum, einfarbig, braun, rot, grün u. schwarz, in Breiten bis 2 m  
Linoleum-Teppiche, bedruckt u. durchgehend  
Linoleum-Läufer, bedruckt, bis 1 m  
Woll- und Stoff-Läufer  
Wollteppiche in verschiedenen Farben und Größen  
Kokosteppeiche in herrlichen Farben  
Kokosläufer, einfarbig, gemustert, bis 2 m breit, zum Auslegen ganzer Zimmer  
Wachstuch für Tische u. Kinderwagen  
Lederstühle für Klubbmöbel  
Gummimatten, weiss und rosa  
Perlvorhänge (bunt)  
Türschoner (Zelluloid)  
Kopalharzkitt (Klebmasse für Linoleum auf Zement).  
**P. Marschler**  
Tel. 517. Grudziadz. Tel. 517.

**4-5- Zimmer-Wohnung**  
Mittelp. d. Stadt, a. v. Off. unt. Nr. 2. 2052 an die Gesch. A. Ariedte, Grudziadz.

**Möbl. Wohnung**  
2 Zimmer u. Balkon, Mittelpunkt d. Stadt, zu vermieten.  
1895  
**Otto Schmidt,** Mickiewicza 33, I.

**Kontoristin**  
der deutschen u. polnischen Sprache in Wort und Schrift mächtig, per 1. 3. 28 gesucht.  
Off. m. Gehaltsanpr. unt. Nr. A. 2051 an die Gesch. A. Ariedte, Grudziadz.

Der Buchhandlung  
**Arnold Ariedte**  
Mickiewicza 3 — Tel. 85 — müssen Sie Ihre **Graudenzener Anzeigen** für die

**Deutsche Rundschau**  
aufgeben.  
Geschäfts-Anzeigen, Reklamen, Stellen-gesuche, Privat- und Familien-Nachrichten finden hierin die größte Beachtung, weil die Deutsche Rundschau die größte deutsche Tageszeitung in Polen ist u. in allen deutschen und vielen polnischen Familien gelesen wird. Preis-Berechnung wie von der Geschäftsstelle in Bromberg.  
Bei wiederholten Aufnahmen Rabatt. Verlangen Sie Angebot von der  
**Buchhandlung Arnold Ariedte.**

**Zum Karneval**  
Mützen Masken Dominos  
Orden Konfetti Ulfachen  
in unerreichter Auswahl  
**Moriz Maschke**  
Panska 2 Grudziadz T. 351

**TRAURINGE** in jedem Feingehalt am Lager 758  
**Paul Wodzak, Toruńska 5**

Zum sofortigen oder späteren Eintritt suche ich für die **Bücher-Abteilung** eine **gewandte Verkäuferin** und ein **Lehrfräulein**  
die die deutsche u. poln. Sprache beherrschen  
**Arnold Ariedte, Grudziadz**  
Mickiewicza 3. 2049

Am Dienstag, d. 14. Febr. 1/28 Uhr in den Räumen des „Tivoli“  
**Gr. Mastenball**  
für meine Schüler aus Graudenz u. Umgegend. Gäste können mitgebracht werden. Ein Mastenball besteht nicht, doch bitte ich, eine Gesichtsmaske anzulegen. Garderobenarten am Eingang. 2041  
**Frieda Sinell, Fortecana 20a.**

**Männergesangsverein Liedertafel Graudenz**  
Sonntag, 11. Febr. 1928, abds. 8 Uhr im Deutschen Gemeindehause  
**2. Winterfest**  
Gesang — Konzert — Tanz  
Eintritt einschl. Garderobe und Steuer: Mitglieder à 2,00 z., Nichtmitglieder à 3,00 z. Vorverkauf bei Emil Schirmacher, Wobickiego 47 und Richard Hein, Rynek 11. An der Abendkasse werden nur Eintrittskarten à 3,00 z. verkauft. 1825  
Der Vorstand  
i. A. Richard Hein

**Deutsche Bühne Grudziadz G. R.**  
Sonntag, den 5. Februar 1928 nachm. 3 Uhr im Gemeindehause  
**Fremden- u. Volks-Vorstellung** zu ermäßigten Preisen.  
**Zum unwiderruflich letzten Male! „Stiefmama“**  
Aufführung in 3 Akten von Ludwig Hirchfeld und Paul Frank.  
Die zum 15. Januar er. gelieferten Karten der 318. Vorstellung haben hierzu Gültigkeit. Eintrittskarten im Geschäftszimmer, Mickiewicza Nr. 15. Telefon Nr. 35. 178.

**Schuhverband selbst. Kaufleute zu Grudziadz**  
Donnerstag, den 9. Februar, abds. 8 Uhr im Goldenen Löwen  
**Mitglieder-Versammlung**

**Tagesordnung:**  
Bericht über den Anchluss an den Wirtschaftsverband städtischer Berufe  
Bericht des Herrn Hege, Bromberg über die Entwicklung d. Wirtschaftsverbandes  
Bericht des Herrn Dr. Biedt über das neue Privatbeamten-Vericherungs-Gesetz  
Allgemeine Aussprache über Steuern und innere Angelegenheiten  
Zu dieser Sitzung haben nur unsere Mitglieder und die Mitglieder des Verbandes deutscher Handwerker Zutritt, soweit sie dem Wirtschaftsverband städtischer Berufe angeschlossen sind.  
Der Vorstand **Arnold Ariedte**

**Czerst.**  
**Deutsche Frauenhilfe für Czerst und Umgegend, Czerst.**  
Am Montag, den 6. Februar d. Js., findet der diesjährige **Wohltätigkeitsbazar** mit Aufführungen und Tanz im Saale des Herrn **Brzezinski** (Hotel Centraln), Czerst, statt.  
Um recht regen Besuch bittet  
Der Vorstand.

**Zablonowo.**  
**Deutscher Frauen-Verein für Zablonowo u. Umgegend**  
Der Deutsche Frauen-Verein für Zablonowo und Umgegend veranstaltet am **Sonntag, den 11. Februar 1928** im Saale des Hotel Paul (Marchewicz) ein **Winterfest.**  
Gastspiel der Deutschen Bühne Graudenz **Stiefmama**  
Aufführung in 3 Akten.  
Anschließend Tanz. — Anfang 8 Uhr.  
Um regen Zuspruch wird höf. gebeten.  
Der Vorstand. 1991  
Eintrittskarten I. Platz 5, II. Platz 4, III. Platz 3 z.  
Gütige Spenden für Büfett und Konditorei werden dankend entgegengenommen, dieselben sind bei Frau Kaufmann Hofmann abzugeben. Dortselbst Vorverkauf der Eintrittskarten.



## RADION Ratschlag 1.

## Die richtige Anwendung.

Wenn Sie wirklich den vollen Nutzen von Radion haben wollen, so ist bei allen, was Sie auch waschen wollen, die Beachtung der Gebrauchsanleitung wichtig. Vergessen Sie nie die Vorbedingung: Radion muß immer **kalt** aufgelöst werden.

Nur dann kann es seine volle Waschkraft entfalten und tatsächlich „allein“ waschen.

Das ist doch gewiß denkbar einfach, also vergessen Sie nie:

## Radion Kalt auflösen.



## Aus Stadt und Land.

Der Nachdruck sämtlicher Original-Artikel ist nur mit ausdrücklicher Angabe der Quelle gestattet. — Allen unsern Mitarbeitern wird strengste Verschwiegenheit zugesichert.

Bromberg, 4. Februar.

## Mysteriöser Ueberfall.

Ein Überfall unter mysteriösen Begleitumständen wurde am Sonnabend vergangener Woche auf den Portier einer Villa in der Bülowstraße verübt. Unsere Ermittlungen über diesen Fall haben folgendes ergeben:

Einige Tage vor dem Überfall bemerkte die Frau des betreffenden Hauses in den Morgenstunden einen Mann in feldgrauer Kleidung vor der Villa, der auch noch gegen Mittag dort postierte. Man schenkte diesem Beobachter nicht besondere Beachtung. In den nächsten Abenden vernahm die Portierfamilie die das Erdgeschoß der Villa bewohnt, Schritte um das Haus schleichen. Der Portier machte keine Meldung von seiner Wahrnehmung, da er glaubte, der Hausherr inspiziere alle Türen und Schlösser. Als jedoch am Freitag vor acht Tagen die Schritte immer wieder vernehmbar wurden, ging der Portier heraus und sah zwei Männer, die die Flucht ergriffen und ihm drohten. Am Sonnabend gegen 11 Uhr abends ging der Portier abermals um das Haus, und da er nach längerer Zeit nicht wiederkehrte, alarmierte seine Frau die Hausbewohner. Nach langem Suchen fand man den Portier schließlich blutüberströmt im kleinen Vorgarten der Villa liegen. Er hatte eine Drahtschlinge um den Hals, die so fest zugezogen war, daß er nur schwer atmen konnte. Nachdem er wieder zum Bewußtsein gekommen war, machte er folgende Angaben: Er war in den Vorgarten gekommen, als er plötzlich zwei Männer stehen sah. Er erhielt einen Schlag zwischen die Augen und stürzte zu Boden. Von dem Augenblick an wußte er nichts mehr. Wäre er etwas später gefunden worden, so hätte er zweifellos den Erstickungstod gefunden. Die Banditen ergriffen, als sie sich bemerkt wußten, die Flucht.

Die Nachforschungen der Polizei in dieser Angelegenheit haben bis jetzt zu keinem Ergebnis geführt. Das ist um so mehr zu bedauern, da es sich hier um raffinierte, systematisch vorgehende und vor nichts zurückschreckende Banditen handelt. Wie wir erfahren, sind Einbruchversuche in diesem Viertel mehrfach in den letzten Tagen unternommen worden. Da man annehmen muß, daß die Banditen sich anderweitig schadlos halten werden für ihren mißglückten Beutezug im oben beschriebenen Fall, sei das Publikum gewarnt. Größte Vorsicht ist am Platz!

§ **Junifest.** Die Handwerksgruppe Bromberg des Wirtschaftsverbandes städtischer Berufe hatte für Mittwoch abend die Räume des Zirkassalons mit Beschlag belegt, um das traditionelle Junifest in der üblichen Weise zu begehen. Lange schon vor dem Beginn der Veranstaltung war das Kasino das Ziel zahlreicher Menschengruppen beiderlei Geschlechts und der verschiedensten „Semester“; die Räume waren viel zu klein, als daß sich die ganze farnevalsfrohe Gesellschaft festhalten konnte. Doch man half sich, wie es eben ging, „walzte“ von einem Saal in den anderen, von Stand zu Stand und veranlagte sich, jeder nach seiner Art und der ihm gebotenen Gelegenheit. Der Zerstreuung gab es auch diesmal die Fülle. In der Herberge schaltete ein „richtiggehender“ grober Gottlieb, im Polizeigewahrsam konnte man an „Drückerbergern“ sein Mäuschen fühlen, vorausgesetzt, daß diese nicht den Spieß umdrehten, und auf dem Ständesaal wurden die schönsten Träume erfüllt. Den Hauptteil des Abends bildete der Umzug der vereinigten Zünfte, bei dem verschiedene groteske Gruppen davon zeigten, daß eine harmonische Familie zusammengekommen war: Schornsteinfeger marschierten einträchtig mit Vätern, Konditoren mit Barbieren, Fußbeschlagsmiede mit Zahnärzten usw. Diese Harmonie feierte denn auch der Vorsitzende F. Schulz in einer kurzen, kernigen Ansprache, die in ein Hoch auf das Handwerk ausklang. Großen Zuspruch fand auch das Vogelschießen im neit dekorativen „Vogelhain“, das dem besten Schützen — boshafte Wäcker behaupten, er habe „Düsel“ gehabt — eine wirkliche Gans einbrachte. Eine besondere Erwähnung verdient der von Frau Aretschmer offenbar mit viel Mühe eingeübte rhythmische Tanz, der von acht jungen Damen mit voller Hingebung durchgeführt wurde. Die Musikkapellen waren unermüdlich, so daß die tanzlustige Jugend vollumfänglich ihre Rechnung kam. Alles in allem: die diesmalige Veranstaltung kann, trotzdem verschiedene Programmpunkte infolge der Überfüllung der Säle nicht durchgeführt werden konnten, auf das Konto der Veranstalter als durchaus gelungen gebucht werden.

§ **Kärmizinen bei der Baban-Aufführung im Stadttheater.** Gestern trat im hiesigen Stadttheater die Tanzgruppe Rudolf von Baban, mit Duffia Verecka an der Spitze, auf. Bei der Aufführung der Groteske „Grüne Almonn“, die z. Z. ohne Musik getanzt wurde, führten sich einige Zuschauer bemüht, ihr „Künsterverständnis“ und ihre Kulturlosigkeit durch Zwischenrufe und einzelne Pfiffe zu bekunden. Das übrige Publikum überforderte die Kärmizinen jedoch durch starken Beifall. Nach Enttarnung der Ruhestörer durch Polizei nahm die Veranstaltung einen harmonischen Verlauf. Eine kritische Würdigung des Tanzabends veröffentlichen wir in einer der nächsten Nummern unseres Blattes.

§ **Der heutige Wochenmarkt** wies bei günstigem Wetter ein recht lebhaftes Bild auf. Angebot und Nachfrage waren groß. Für Butter forderte man zwischen 10 und 11 Uhr

2,40—2,70, für Eier 3,80, Weiskäse 0,50—0,60, Tilfiterkäse 2—2,40. Auf dem Obst- und Gemüsemarkt notierte man Äpfel 0,30—0,80, Zwiebeln 0,20—0,30, Mohrrüben 0,15, rote Rüben 0,05, Bruten 0,10, Weißkohl 0,05—0,10, Rotkohl 0,15, Rosenkohl 0,90—1,20. Die Geflügelpreise waren wie folgt: Gänse 1,50—1,80 pro Pfund, Enten 7—8,00, Hühner 4—6,00, Puten 10—14,00, Tauben 1,00. Auf dem Fischmarkt wurde gezahlt: Für Hechte 2,00, Schleie 2,50, Plöke 0,40, grüne Heringe 0,40. Die Fleischpreise waren wie folgt: Speck 1,50 bis 1,60, Schweinefleisch 1,20—1,40, Rindfleisch 1,20—1,40, Kalbfleisch 1,40, Hammelfleisch 1—1,30.

§ **Anschlag auf das neue Elektrizitätswerk?** In unserem geistigen Vokalartikel unter obiger Überschrift ist eine Korrekturzeit verkehrt worden, wodurch ein Satz völlig unverständlich wird. Er lautet richtig: „Gartmann soll sich angeblich mit dem hiesigen Meister überworfen haben, und hat, um diesem einen Schabernack zu spielen, etwas an dem Motor vorgenommen, das verhindert hätte, ihn in Gang zu bringen, jedoch nicht imstande war, den Motor zu beschädigen.“

§ **Wegen Verbrechen im Amt** hatte sich der Hilfsbriefträger Florian Jankowski von hier vor der ersten Strafkammer des Bezirksgerichts zu verantworten. Der Angeklagte öffnete am 13. Juli vorigen Jahres einen eingeschriebenen Brief und eignete sich einen in dem Brief befindlichen Geldbetrag an. Außerdem fälschte er die Empfangsunterschrift für den Brief, indem er den Namen der Adressatin unterzeichnete. Der Angeklagte ist geständig; er war sechs Monate im Amt und legte eine Dienstverpflichtung ab. Der Staatsanwalt beantragte, den Angeklagten mit acht Monaten Gefängnis zu bestrafen. Das Gericht verurteilte J. zu vier Monaten Gefängnis, mit Bewilligung einer Bewährungsfrist. — Der Arbeiter Peter Nowacki von hier ist wegen intellektueller Urkundenfälschung angeklagt. N. ist beschuldigt, beim hiesigen Polizeiamt eine fremde Frauensperson als seine Ehefrau angemeldet zu haben. Es stellte sich heraus, daß N. schon seit Jahren von seiner Ehefrau getrennt lebt. N. wird dem Antrage des Staatsanwalts gemäß zu zwei Monaten Gefängnis verurteilt. — Die Hausverwalter Florian Kalas und Vincent Sieradzki von hier sind beschuldigt, in einer Ermittlungssache eine falsche eidesstattliche Versicherung abgegeben zu haben, in der sie behaupteten, daß ein Einwohner aus Böswilligkeit die Waschküche verschlossen hielt. Der Staatsanwalt beantragte Bestrafung im Sinne des § 156; das Gericht sprach beide Angeklagten frei.

## Radiobesitzer

finden das wöchentliche Rundfunkprogramm in der Zeitschrift „Die Sendung“. Jede Nummer 75 Gr. zu haben bei D. Bernick, Dudastraße 2, Dworkowa 3. (8152)

## Konzert des Berliner Sinfonie-Orchesters.

Dem größten Kunstereignis der diesjährigen Wintersaison hatte man eine würdige, entsprechende äußere Form gegeben durch Auswahl des Ortes, an dem es stattfand: die neue evangelische Pfarrkirche. Zu dem Hören und Aufnehmen solch einer Musik gehört tiefe, geistige Sammlung, gehört Ernst und Ergebenheit in die musikalische Kraft der Töne. Kein vorläufiger Beifall, kein Beifall überhaupt griff mit rauher Hand die nackte Seele an, — und das war gut so.

Wir sind die Durstenden, Begehrenden und Entbehrnden. Das seelische Erlebnis solch einer Musik hat der, den Beruf und Mittel drüßlich binden, in unserer Stadt vor mehr als fünf Jahren das letzte Mal gehabt. Hiesige Musikfreunde haben inzwischen mehrfach den Versuch gemacht, „Sinfonie-Konzerte“ aufzuführen. Hier und da gelang es dabei — unter den größten Anstrengungen — die künstlerischen Formen teilweise wenigstens annähernd zu wahren. Aber wir mußten meist mit bösen Entgeisungen bei solchen Sinfoniekonzerten vorlieb nehmen, wo „Blech“ Blech wurde und der „Strich“ einen Strich durch die Kunst bedeutete.

So ist das geistige Sinfoniekonzert des Berliner Sinfonie-Orchesters als eine Tat hoher Musikkultur und ein Triumph der ausübenden Künstler zu bezeichnen. Dasselbe Orchester ist vor fünf Jahren schon einmal in Bromberg aufgetreten, und zwar noch als „Blüthner-Orchester“. Die Deutsche Gesellschaft für Kunst und Wissenschaft, durch deren Vermittlung das Konzert zustande kam, hat weder Mühe noch Kosten gescheut, dem hiesigen Publikum einen derartigen, langentbehrten Kunstgenuss zu bereiten und dafür gebührt ihr unser Dank. Diese Darbietung darf mit Zug und Recht als der Höhepunkt der dieswintertigen Veranstaltungen und als ein Triumph der Deutschen Gesellschaft angesehen werden.

An der Spitze des allererstklassigen Orchesters steht ein großer Künstler mit dem schlichten Namen Emil Bohne. Ein Dirigent par excellence; ein Mann, der suggestiv wirkt, ein Künstler, der vor seinem Orchester den leitenden Stab impulsiv mit psychologisch gewalt führt, ein Künstler, der

die größten Formen einheitlich aufzutürmen vermag, das Episodenhafte vermeidet und den Rhythmus mit der Energie des menschlichen Willens leitet. Ich sah, schrieb ein paar Worte, lauschte — vor mir ein Mann, der unbewußt den Gedanken aufkommen läßt: Ein Führer, dem gehorcht werden muß! Und hört man den Meister mit seiner Schar, so klingt jedes Werk wie neugeboren.

Das Programm wies vier bedeutende Stücke auf: Das Vorspiel zu „Parisien“, dem Schwanengesang Richard Wagners, das Konzert in Es-dur von F. S. Bach, die Sinfonie H-moll von Schubert und die (hier noch nicht gehörte) Sinfonie A-dur von Bruckner. Eine treffliche Illustration und Analyse sämtlicher vier Werke befand sich in dem Programmheft, so daß von einer ausführlichen Besprechung der Kompositionen abgesehen werden kann.

Zunächst das weisevolle Vorspiel zu „Parisien“. Man nannte einst die Musik Wagners eine „revolutionäre Musik“, ohne zu ahnen, daß der große Meister nicht das „revolutionäre“, sondern das dramatische Motiv vor Augen hatte. Es dauerte auch nicht lange, da nannte man die Wagnersche Musik himmlisch. Schließlich ist wohl das Revolutionärste die Richtung, die ich die kulturelle nennen möchte. Historisch betrachtet, hat sich die Kunst und auch die Dichtung aus dem religiösen Kult entwickelt; sie hat bis heute noch immer der Kirche gegenüber eine dienende Stellung behalten. — Schon die ersten Akkorde des Vorspiels lösten eine weisevolle Stimmung aus; die Stille wich nicht am Schluß des Vorspiels: Tiefgarfien dankte die andächtige Zuhörerschaft in ihrem Innern den Künstlern und ihrem Leiter, und diese andächtige Stille mag höher zu bewerten sein, als ein orkanartiger Beifall, der sicher an anderer Stelle eingekehrt hätte.

Dem Parisienvorspiel folgte das Bach'sche Konzert für Violine, Orchester und Klavier, bestehend aus zwei Allegri und einem Adagio. In diesem Konzert betätigte sich solistisch Diez-Weigmann. Sein Spiel zeichnet sich durch eine graziose lyrische Zartheit aus, eine in dunklen Mollakkorden hinmelnde Weichheit, oder es klingt plötzlich wie gurrendes Flöten, wie schluchzendes Flöten einer Nachtigall. — Der Ruhm Bachs hat ein Jahrhundert bereits überdauert, daher ziemt es unserer Zeit, in den Geist seiner

Schöpfungen einzudringen und zu ergründen die dichterische Tiefe eines Genies, das in unserer Kunst bis auf Beethoven nicht seines Gleichen gehabt hat. Ein großer Musikpädagoge prägte in Bezug auf Bach den trefflichen Satz: „Es ist fürwahr ein hohes Glück für ein Volk, wenn aus ihm ein solcher geboren worden, der den Vätern der Nachgeborenen als fester Polarstern leuchtet; aber die große Gabe legt auch hohe Pflicht auf: sie zu erkennen und sich an ihr zu läutern und zu erheben.“

Die H-moll Sinfonie von Schubert ist hier des öfteren gehört worden; in einer derartig feinst abgeklärten Wiedergabe aber schon sehr lange nicht. Je weiter das Konzert in seiner programmatischen Einteilung vorschritt, desto mehr kam es jedem einigermaßen aufmerksamen und verständigen Zuhörer zum Bewußtsein, daß jedes Instrument seinen Beherrscher hatte, der sowohl den Part, wie auch sein Instrument im wahren Sinne des Wortes meisterte. Niemand der zahlreichen Mitwirkenden wirkte dekorativ, jeder stand seinen Mann; mit einem Wort gesagt: Jedes Mitglied des hervorragenden Orchesters ist ein Künstler.

Die Sinfonie A-dur von Bruckner wird sicher für viele der Zuhörer verständlich gewirkt haben, angenommen das Adagio mit seiner wunderbaren Melodik und seinem prächtigen Aufbau. In dem übrigen Teil der Brucknerschen Sinfonie liegt ein eigenartig geheimnisvoller Reiz und wie schon die Erläuterung im Programm angibt, soll man ein volles Verständnis dieser Komposition bei einmaligem Hören nicht erwarten. Das Adagio mit seinem eigenartigen Ausklang, das weisevolle Adagio, das Scherzo und das Finale zusammengekommen ergibt ein ungemein schwieriges Duz, das nur von einem ausermählten Orchester bewältigt werden kann. Und dieses ausermählte Orchester beehrte uns mit seinem Gastspiel und entsprach den höchsten Anforderungen, die gestellt waren. Die glückenreine Intonation, das wunderbare Zusammenspiel, das haarstehende Übereinstimmen zwischen Streichern und Bläsern und nicht zuletzt die schöne Orchesterdisziplin ergaben ein Ganzes, das faszinierend wirkte. Und über all den bezaubernden Melodien schwebte Emil Bohne's Taktstock und lockte aus den Instrumenten herrliche Musik, die den zahlreich erschienenen Hörern unvergeßlich bleiben wird.



# Zur Frühjahrsbestellung

empfehlen

und liefern wir sofort ab Lager in Poznań und Warszawa:

- Original Siederslebener Drillmaschinen „Saxonia“  
Hackmaschinen  
Kuxmann's Düngestreuer „Westfalia“  
Amerik. Handsäemaschinen u. Hacken „Planet jr.“  
Dreschers Baum- und Kederichspritzen  
für Hand- und Pferdebetrieb  
Roebbers Handreinigungsmaschinen  
Saattgutreinigungsanlagen „Petkus“  
für Motorantrieb  
Heid Trieure  
Witte Petroleummotore

sowie alle sonstigen Groß- und Kleinmaschinen zu kulanten Preisen und Bedingungen und erbitten Anfragen und Bestellungen.

**Bronikowski, Grodzki i Wasilewski, Sp. Akc.**

Oddział w Poznaniu

Pocztowa 10.

Telefon 5212.

1709

# PIANOS

empfiehlt in vorzüglicher Ausführung zu mäßigen Preisen auch gegen bequeme Raten bis zu 18 Monaten

**B. Sommerfeld, Pianofortefabrik**

Bydgoszcz, ul. Promenada 44/45

Telefon Nr. 885

Magazin ul. Sniadeckich 56

Gegründet 1905

Grudziądz, ul. Groblowa 4

1886

Die Firma erhielt als einzige Firma der Branche auf der Wasserbauausstellung die Goldene Medaille!  
Gleichfalls prämiert auf der diesjährigen Hotelausstellung in Poznań mit der Grossen Goldenen Medaille.



**„Lesyl“**

Achten Sie bitte auf die blaue Packung.

„Lesyna“ Seifenfabrik, Wejherowo.

**Achtung! Lastauto**

1 1/2 T. Stelle zu jeder Zeit f. Stadt u. ausw. bill. zur Verfüg. Ausl. t. Telef. 937.

**Kistenfabrik**

in vollem Betriebe

(Kreissägen-, Bandsägen-, Fräsmaschine sowie elektr. Motor) steht zum Verkauf.

Offerten unter „A. B.“ an „Par“ Bydgoszcz, Dworcowa 72.

**Beamter**

für 700 Morg. groß. Gut gesucht. Bewerbungen mit Zeugnisabschriften unter 6. 1735 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

**Jung. Mann**

der deutsch. u. polnisch. Sprache in Wort und Schrift mächtig, aus d. Mühlen- od. Getreidebranche, m. Kenntniss d. Wagn-, Klag- und Steuerw., zu sofortiger Antritt gesucht. Offert. sind zu richt. u. G. 6065 an Ann.-Exp. Wallis, Toruń.

**Kaufmann**

deutsch u. poln. sprech., für Buchhaltung und Rundschiff f. Fabrikat. Betrieb gesucht. Off. m. Gehaltsanpr. u. A. 991 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Meister**

energisch, nüchtern, erfahren in der Dachpappenfabrikation und im Ausführgeschäft, gesucht. Polnisch und Deutsch in Wort und Schrift Bedingung. Schriftliche Gefühle mit Lebensl., Gehaltsanpr. u. bisherig. Tätigkeit sind z. richt. an J. Bietzmann & Co. Dachpappenfabrik u. Bedachungs-Geschäft Bydgoszcz, 1967 ul. Grudziądzka 7/11.

**Berh. Schmied**

der auch die Führung des Dampfdrucklagers übernimmt, findet zum 1. 4. 28 Stellg. in Tielowo b. Kornatowo. Gehalt zum 1. 4. d. Js. tüchtiger, lediger

**Schmied**

vertraut mit der Füh. des Dampfdrucklagers und firm im Fußbehl. Bewerbungen mit Zeugnisabschrift unter 5. 1736 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

**Brenn-Meister**

für im Betriebe befindliche Kessel- u. Spiritus-Brennerei gesucht. Bewerbung m. Zeugnisabschriften und Gehaltsanpr. unter 2. 1963 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Stellmacher**

auf mittleres Gut zum 1. April 1928.

**Schmied**

vertraut mit der Füh. des Dampfdrucklagers. Eigenes Handwerkszeug. Dehlmann, Subtown, pow. Tczew.

**Brenn-Meister**

Zu sogleich

**Brenn-Meister**

für im Betriebe befindliche Kessel- u. Spiritus-Brennerei gesucht. Bewerbung m. Zeugnisabschriften und Gehaltsanpr. unter 2. 1963 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Stellmacher**

auf mittleres Gut zum 1. April 1928.

**Schmied**

vertraut mit der Füh. des Dampfdrucklagers. Eigenes Handwerkszeug. Dehlmann, Subtown, pow. Tczew.

Gesucht zum 1. 4. 1928

**Hofmaurer**

mit Hofgänger. Weib. sind zu richten an die Gutsw. Pastowice, powiat Swiecie.

**Gutsgärtner**

eintreten; dortl. wird auch per sofort ein lauberes, ordentliches

**Stubenmädchen**

mit Nähst. m. geacht. Verh. d. Erbscheinen notwendig. 1961

**Evang.**

**Gärtner**

1. 4. 28. geacht. Erfahr. in Gartenpflege, Obst, Treibhaus, Bienen. Zeugnisabschriften, Gehaltsanpr. erb. Offert. u. 3. 1909 an die Geschäftsst. d. Zeitg.

**Gärtnergehilfen**

fließ. und zuverlässig in Topfpflanzen u. Frühgemüsebau, sucht zu baldig. Antritt 975

**Gärtnerlehrling**

ausgel. tücht. 2014

**1 Gärtnerlehrling**

wird eingestellt. 979

**Einen Lehrling**

mit beiden Landespr. stellt ein 2073

**Gutsmann, Schmiedemeister, Buczet bei Pastowice.**

**Suche per sofort einen**

**Baderlehrling**

der poln. u. deutsch. Sprache mächtig. 980

**R. Stenzel, Badermeister, Jana Kazimierza 2 (früh. Sofstr.).**

**Suche 1 Lehrling**

d. Luft h. d. Schmiedehandw. z. erl. B. Frank, Schmiedem., Nowowiejska (Gr. Neudorf.). 974

**Ein**

**Ruhfütterer**

zu einer Herde von ca. 70 Kühen mit entsprech. Jungvieh, der das Füttern und Melken mit eigenen Leuten übernehmen muß, wird per sofort oder 1. 4. 1928 gesucht. Ferner wird z. 1. 4. ein

**Schafmeister**

zu einer Stammerbe von ca. 350 Wolltieren mit eigenen Leuten gesucht. 1919

**Gutsw. Pastowice, powiat Swiecie.**

**Arbeiterfamilie**

mit 2 Kindern, find. zum 1. April d. Js. Aufnahme in Rittergut Pulawice bei Gorkow, pow. Chełmno.

**Hausdiener**

stellt sofort ein 2008

**Engl. Lehrerin**

mit Unterrichtserlaubnis bei möglichst baldigem Antritt gesucht. Off. m. Gehaltsanpr. erb. an

**Lehre, Malenin, Post Mitobadz, Kreis Tczew. 990**

**Erzieherin**

zu 3 Jahren von 5 bis 7 Jahren. Poln. Unterrichtserlaubnis. Bedingung. Lebensl. und Zeugnisse erb. an

**Binderin**

ehelich und zuverlässig. tann von sof. od. später eintreten. 1889

**S. Wegler, Bydgoszcz, Blumengeschäft, Długa 41.**

**Fortsetzung nächste Seite**



## Polens Außenhandel 1927.

Das wichtigste Merkmal in der Entwicklung des polnischen Außenhandels im Jahre 1927 ist die große Zunahme der Einfuhr. Mit einem Einfuhrwert von 1680,5 Millionen Goldfranken hat sich die Einfuhr gegenüber dem Jahre 1926 fast genau verdoppelt. Im Jahre 1926 war Polen als Käufer unter den Oststaaten von Rußland wesentlich überholt worden, während in 1927 Rußland wieder zurückgefallen ist. Polen ist also heute der größte Käufer unter den Oststaaten, und die Tatsache, daß die polnische Einfuhr in den letzten Monaten ununterbrochen gestiegen ist, läßt erwarten, daß auch in Zukunft Polens Bedeutung für den Weltmarkt als Käufer noch weiter zunehmen wird, wenn nicht die noch immer bestehende Einfuhrdrohung wieder weiter ausgebaut wird, wie es ja in letzter Zeit die polnische Regierung wieder beabsichtigt.

Die Entwicklung des polnischen Außenhandels in den letzten Jahren zeigt die nachstehende Tabelle:

Jahr	Einfuhr in Millionen Goldfranken	Ausfuhr
1925:	1602,8	1272,1
1926:	896,2	1306,0
1927:	1680,5	1459,4

Bei der Betrachtung dieser Tabelle muß man berücksichtigen, daß die wichtigsten Weltmarktsgüter, namentlich Rohstoffe, in den letzten Jahren billiger geworden sind, so daß die Einfuhr des Jahres 1927 tatsächlich wesentlich größer gewesen ist als die von 1925, wenn auch der Wert nur wenig zugenommen hat. Die Ausfuhrsteigerung ist deshalb ebenfalls in Wirklichkeit infolge des verminderten Wertes mancher Waren (z. B. Kohlen) größer als die statistisch erscheinende.

Zur Verschlechterung der polnischen Handelsbilanz hat in erster Linie beigetragen die ungünstige Getreidebilanz. Bis zum Jahre 1926 hat man in Polen wohl allgemein angenommen, daß ein erheblicher Getreideüberschuß für die Ausfuhr zur Verfügung steht. Die amtlichen Stellen jedenfalls haben in der Handelsbilanz mit einer bedeutenden Getreideausfuhr gerechnet, und diese Getreideausfuhr hat man bei der Ernte 1926 in großem Umfang ins Werk gesetzt. Es zeigte sich aber, daß trotz der verhältnismäßig guten Ernte in Wirklichkeit gar kein Getreide für die Ausfuhr zur Verfügung steht, so daß vor der neuen Ernte von 1927 die Einfuhr von rund 500 000 Tonnen Getreide im Wert von 130 Millionen Goldfranken erforderlich war. Die Einfuhr von Weizen hat auch nach der neuen Ernte überhaupt nicht aufgehört, eine nennenswerte Ausfuhr war nur bei Gerste möglich. Nach den Erfahrungen der neuesten Zeit muß Polen damit rechnen, daß es Brotgetreide einführt und nur bei günstigen Ernten Gerste ausführen kann. In der Handelsbilanz spielt Getreide als Ausfuhrgegenstand in Zukunft voraussichtlich keine größere Rolle.

Die Einfuhr von Nahrungsmitteln bildet überhaupt einen der wichtigsten Posten in der Handelsbilanz und ist gegenüber dem Vorjahre stark angewachsen. Ihr Wert belief sich 1927 auf 388,5 Millionen Gr. gegenüber 154 Millionen im Vorjahre. Bei den Nahrungsmitteln handelt es sich hauptsächlich um Getreide, ferner um Reis für 28,1 Millionen Gr., Heringe für 26,9 Millionen, Tabak für 19,5 Millionen, Kaffee für 18,1 Millionen, Kakao, Tee, Nüsse und Speiseöl für je über 10 Millionen Gr. usw. Bei allen diesen Posten ergeben sich starke Steigerungen gegenüber dem Vorjahre. Erheblich weniger gestiegen ist die Einfuhr von Rohstoffen für die Textilwaren. Die gesamte Gruppe der Textilmaterialien zeigt einen Einfuhrwert von 440 Millionen Gr. gegenüber 304,3 Millionen in 1926. Die Baumwolleneinfuhr ist nur von 156,1 auf 170,5 Millionen gestiegen, die Wolleinfuhr aber von 61,9 auf 96,1 Millionen. Stärker zugenommen hat die Einfuhr von Halbfabrikaten; die von Baumwollgarnen stieg von 13 auf 21 Millionen, die von Wollgarnen sogar von 11 auf 37 Millionen; die von Seidengarnen von 2,8 auf 4,8 Millionen, die von Seidengeweben von 10,6 auf 20,1 Millionen usw. Die Einfuhr von Fertigfabrikaten der Textilindustrie hat sich allerdings von 14,9 auf 14,8 Millionen Gr. vermindert.

Die stärkste Einfuhrsteigerung ergibt sich bei Maschinen. Maschinen und Apparate aller Art wurden 1927 für 131 Millionen Gr. eingeführt gegenüber 52,2 im Vorjahre, während die Einfuhr von elektrotechnischen Apparaten und Einrichtungsgegenständen von 26,7 auf 42,6 Millionen angewachsen ist. Besonders bemerkenswert ist die Steigerung bei Maschinen für die Textilindustrie von 6,9 auf 27,3 Millionen und die Zunahme der Einfuhr von landwirtschaftlichen Maschinen von 7,9 auf 20,3 Millionen. Sehr stark zugenommen hat auch die Einfuhr von tierischen Rohstoffen (hauptsächlich Leder), die 124,6 Millionen Gr. gegen 61,2 im Vorjahre betrug. Sehr beach-

tenenswert ist ferner die Zunahme der Einfuhr von Metallen und Metallwaren von 45,1 auf 108,13 Millionen Gr., wobei am meisten die Einfuhr von Eisen und Kupfer zugenommen hat.

Ganz ähnliche Einfuhrsteigerungen gibt es aber auch bei fast allen Warengruppen. Die Einfuhr von Pflanzen und Sämereien ist von 11,1 auf 19 Millionen gestiegen, die von Baumaterialien von 10,1 auf 21,6 Millionen, die von Erzen von 32,1 auf 60,9 Millionen, die von Kautschuk von 11,6 auf 25,5 Millionen, die von Düngemitteln von 22,3 auf 44,9 Millionen, die von Chemikalien von 59,8 auf 82 Millionen, die von Farben von 7,9 auf 16,5 Millionen, die von Fahrzeugen, hauptsächlich Automobilen, von 19,2 auf 38,8 Millionen, die von Papier von 23,2 auf 44,55 Millionen usw. Durchschnitlich ist also fast überall eine Verdoppelung der Einfuhr festzustellen, die einen Beweis für eine nach jeder Richtung gesteigerte Kaufkraft bildet. Am wenigsten zugenommen hat wohl die Einfuhr von Textilrohstoffen, weil es der Textilindustrie noch nicht gelungen ist, einen größeren Auslandsabatz zu erzielen.

In der polnischen Ausfuhr zeigen verschiedene wichtige Warengruppen ein große Ausfuhrsteigerung; dieser Fortschritt aber wird aufgehoben durch die sehr ungünstige Entwicklung bei der Getreideausfuhr und den Rückgang bei der Kohlenausfuhr. Die Kohlenausfuhr des Jahres 1926 bedeutete einen Rekord infolge des englischen Kohlenstreiks. Im Jahre 1927 hat zwar Polen sich im Wettbewerb bei der Kohlenversorgung der Ostländer erstaunlich gut behauptet, aber keinen Fortschritt gegenüber der Zeit vor Beginn des Weltkrieges mit Deutschland erringen können, wie die folgende Tabelle zeigt:

Polnische Kohlenausfuhr in Tonnen:	
1924	11 174 000
1925	8 081 000
1926	14 281 000
1927	11 094 500

Der Wert der Kohlenausfuhr betrug 1927 nur 199 Mill. Gr. gegenüber 252 Mill. im Vorjahre.

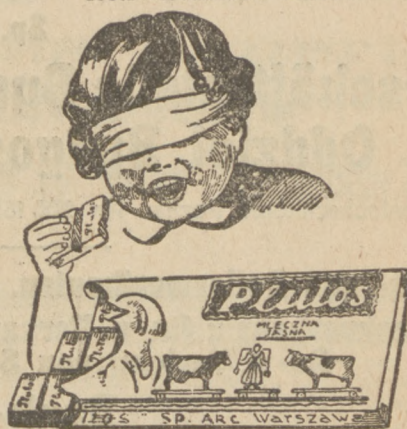
Wesentlich günstiger ist die Entwicklung der Holzausfuhr, die 1927 einen Wert von 368,4 Mill. Gr. aufwies gegenüber 206,8 im Vorjahre. Was bei der Kohlenkonjunktur verloren ging, das hat eine günstige Holzkonjunktur reichlich wettgemacht. Die Preise für Holz waren ja 1927 wesentlich besser als 1926, und davon hat Polen großen Nutzen gehabt. Auch die Menge der Holzexporte zeigt eine große Zunahme, nämlich von 4 970 000 auf 6 426 000 t, womit Polen zur Zeit das größte Holzexportland Europas ist.

Bei den meisten Erzeugnissen der Landwirtschaft, deren Ausfuhrwert erheblich gestiegen ist, hat Polen sich im Jahre 1927 guter Preise zu erfreuen gehabt. Im Jahre 1926 war ja die polnische Ausfuhr zum Teil im Werte sehr gering infolge der neuen Inflation. Daß sich hierin das Bild wesentlich geändert hat, beweist z. B. der Umstand, daß die Ausfuhr von tierischen Rohstoffen (Leder, Häute, Federn, Borsten usw.) von 20 000 auf 15 000 t zurückgegangen ist, daß sich aber der Wert von 20 auf beinahe 23 Mill. Gr. gesteigert hat. Auch bei der Ausfuhr von lebenden Tieren ist eine große Wertsteigerung festzustellen, indem die Zahl der ausgeführten Tiere nicht sonderlich zugenommen hat, außer bei Schweinen, während der Ausfuhrwert von lebenden Tieren von 67 auf 111 Mill. Gr. angewachsen ist. Eine erhebliche Wertsteigerung ist ferner bei Butter, Fleisch, Eiern, Futtermitteln u. a. festzustellen. Die Getreideausfuhr des Jahres 1927 war mit 23 Mill. Gr. nur unbedeutend, was gegen sich die Ausfuhr von Hülsenfrüchten mit 13 Mill. einigermassen behauptet hat und die Ausfuhr von Kartoffeln von 6 auf 9,1 Mill. gestiegen ist. Die gesamte Zuckerausfuhr des Jahres 1927 betrug nur 202 000 gegenüber 267 000 t im Vorjahre, während der Ausfuhrwert sich nur von 84,4 auf 75,7 Mill. verminderte. Die Ausfuhr von Fleisch stieg von 35 auf 38 Mill., die von Butter von 13,2 auf 23 Mill., die von Eiern von 74,2 auf 97,3 Mill. usw. Es ergibt sich demnach eine Steigerung der Ausfuhr von Viehprodukten jeder Art.

Eine ungünstige Entwicklung zeigt die Erbsenausfuhr. Sie hatte im Jahre 1927 nur einen Wert von 51 Mill. Gr. gegenüber 75 Mill. im Vorjahre, wobei besonders stark die Ausfuhr von Bohnen und Paraffin zurückgegangen ist, während sich die Ausfuhr von Petroleum nur wenig vermindert hat.

Bemerkenswert günstig hat sich die Ausfuhr von Metallen und Metallwaren gestaltet, die von 139,3 auf 168,3 Mill. Gr. anwuchs, wobei besonders stark die Ausfuhr von Eisenblech und von Eisenbahnschienen sich vergrößert. Die Ausfuhr von Zink und Zinkblech, die hauptsächlich nach Deutschland geht, stieg von 95 auf 106 Mill. Gr. Maschinen und Apparate, die bei der Einfuhr eine so große Rolle spielen, sind für die Ausfuhr bedeutungslos, da ihr Ausfuhrwert nur 4,8 Mill. betrug gegen 7,7 im Vorjahre. Auch die Ausfuhr von Papier und Zellulose hat sich etwas

Trotz verbundener Augen



erkenne ich am Geruch die

## Schokolade Plutos.

Es ist die einzige Schokolade, welche ich mit Genuß esse.

vermindert, während die Ausfuhr von Farben und verschiedenen Chemikalien ziemlich unverändert blieb. Etwas besser ist das Bild immerhin bei Textilwaren. Die gesamte Gruppe der Textilmaterialien einschließlich von Rohstoffen wie Flachs und Hanf zeigt eine Steigerung des Ausfuhrwertes von 78 auf 85 Mill. Gr. Mit einer Flachs- und Flachsfaserausfuhr von 17 200 t gegenüber 14 100 im Vorjahre beginnt Polen bereits eine wichtige Rolle unter den wichtigsten Flachsländern zu spielen. Während die Ausfuhr von Baumwoll- und Wollwaren sich etwas vermindert hat, hat die Ausfuhr von Geweben aus Wolle und Baumwolle eine Zunahme von rund 30 auf beinahe 40 Mill. Gr. aufzuweisen.

Ein Gesamtüberblick über die Ausfuhr ergibt, daß nach wie vor landwirtschaftliche Erzeugnisse und Erzeugnisse der Forstwirtschaft und des Bergbaues eine ausschlaggebende Rolle spielen, während die Ausfuhr von Fertigfabrikaten keine größeren Fortschritte zeigt. Polen ist in Fertigfabrikaten auf dem Weltmarkt wenig wettbewerbsfähig, was bei der Gestaltung der Handelsbilanz ausschlaggebende Bedeutung hat.

Der Anteil der einzelnen Länder am polnischen Außenhandel hat sich gegenüber dem Vorjahre nicht wesentlich geändert. Der deutsche Anteil ist trotz des Weltkrieges sogar noch gestiegen. An der polnischen Einfuhr ist Deutschland in 1927 mit über 25 Prozent beteiligt gegen reichlich 23 Prozent im Vorjahre, während von der polnischen Ausfuhr 32 Prozent nach Deutschland gingen gegen 25,5 Prozent in 1926. Deutschland hat aus Polen im Jahre 1927 Waren für rund 470 Mill. Gr. gekauft und dorthin Waren für etwa 420 Mill. geliefert. Die deutsche Ausfuhr nach Polen hat sich gegenüber dem Vorjahre verdoppelt. An zweiter Stelle steht im polnischen Außenhandel England, dessen Anteil aber 1927 zurückgegangen ist. Von der Einfuhr Polens lieferte England etwas über 9 Prozent gegenüber 10 Prozent im Vorjahre. Es folgen dann die Vereinigten Staaten mit einem Anteil von 12,7 Prozent an der Einfuhr, während ihr Anteil an der Ausfuhr nur 0,7 Prozent beträgt. Österreich erhielt von der polnischen Ausfuhr fast 11 Prozent und lieferte von der Einfuhr nicht ganz 7 Prozent. Zurückgegangen ist der französische Anteil am polnischen Außenhandel. An der Einfuhr war Frankreich mit ungefähr 7 Prozent beteiligt, an der Ausfuhr mit nur 1,6 Prozent. Zugenommen hat ferner noch der polnische Handelsumsatz nach Rußland, der aber immer noch verhältnismäßig bescheiden ist.

**Werdende Mütter** müssen jegliche Stuhlverhaltung durch Gebrauch des natürlichen „Franz-Josef“-Bitterwassers zu befeuchten trachten. Vorstände von Universitäts-Frauenkliniken loben übereinstimmend das echte Franz-Josef-Wasser, da es leicht einzunehmen ist und die mild öffnende Wirkung in kurzer Zeit und ohne unangenehme Nebenwirkungen sicher eintritt. In Apoth. und Droge. erhältlich. (14959)

Die „Ingenieur-Akademie Oldenburg“, welche im vorigen Jahr durch den Herrn Reichspräsidenten zur Führung des Namens „Hindenburg-Polytechnikum“ ermächtigt wurde, ist auch in diesem Wintersemester wieder durch zahlreiche Studierende von nah und fern besucht. Dies beweist, daß die von ihr angewendete akademische Lehrweise mit pflichtmäßiger Teilnahme an Seminaren und Laboratorien eine sehr zweckmäßige Form des Unterrichts ist. Programm und sonstige Aufklärungsschriften werden auf Anforderung das Sekretariat des Hindenburg-Polytechnikums. (2018)

## Nürnbergers Dürerjahr 1928.

Die Stadt Nürnberg, die in diesem Jahre den 400. Todestag ihres größten Sohnes, Albrecht Dürer, mit zahlreichen Veranstaltungen feiern wird, hat nunmehr das Programm fertiggestellt. Die Veranstaltungen beginnen am 6. April mit einem Gedächtnis am Grabe Dürers auf dem Johannisfriedhof, dem am 7. April eine große Gedächtnisfeier im alten Rathaus, ein Fackelzug der Künstlergesellschaft mit Huldigung am Denkmal und eine Beleuchtung der alten Burg folgen. Die Festrede bei der Feier im Rathaus wird einer der bedeutendsten Kunsthistoriker und besten Kenner Dürers, Geh. Rat Bösl, halten. Am Vormittag des Dürerjubiläumstages, des 8. April, wird die große Dürerausstellung feierlich eröffnet, für den Abend ist als Festvorstellung im Stadttheater von Nürnberg eine Aufführung der „Meisterfingerringe von Nürnberg“ vorgesehen. Am Vormittag des nächsten Tages wird die zweite große Ausstellung „Deutsche Kunst der Gegenwart“ eröffnet. Die Dürerausstellung, die neben Dürers Werken die Bilder seines Lehrers und seiner Schüler aufweist, enthält in besonders großer Zahl Leihgaben aus dem In- und Auslande; sie findet im Germanischen Nationalmuseum statt und wird bis Ende September geöffnet sein. Die Leihgaben bleiben dort jedoch nur bis Mitte Juni. Im gleichen Umfang wie hier wird man ferner wieder die schönsten Dürer-Bilder beieinander sehen. Diese Dürer-Ausstellung wird ergänzt durch eine von Mai bis September dauernde Ausstellung von Dürerdocumenten und Dürerliteratur des Stadtarchivs und der Stadtbibliothek. Daneben werden noch zwei weitere Ausstellungen veranstaltet: Vom 15. Mai bis 12. August eine Ausstellung im Staatsarchiv und vom 9.-30. September eine Pfälzische Kunstausstellung in der Morisshalle.

Das Stadttheater veranstaltet vom 9.-13. April eine Festspielwoche, in der die „Meisterfingerringe von Nürnberg“, „Fidelio“, „Das Nürnbergische Ei“, „Zeit Stof“ u. a. zur Aufführung gelangen. Im Juni und Juli werden in

Abständen von etwa 14 Tagen und im August an jedem Sonnabend die „Meisterfingerringe von Nürnberg“ aufgeführt.

Neben diesen Ausstellungen und Festspielen sind noch eine Reihe volkstümlicher Veranstaltungen geplant. So werden von Mai bis September in der ehemaligen Meisterfingerringkirche die mittelalterlichen Hans-Sachs-Spiele und auf öffentlichen Plätzen das Schönbartlaufen, Gesellenfänge usw. vorgesehrt. Auch Serenaden und Burgenbesichtigungen sind in dem reichhaltigen Programm vorgesehen.

Während der Hauptmonate des Dürerjahres werden im Germanischen Museum und in der Volkshochschule Vorträge über Dürer gehalten und Führungen durch die Ausstellungen, das Dürerhaus und die Stadt veranstaltet. In Form von „Sonderwochen“ ist eine Reihe weiterer Veranstaltungen geplant; so eine Dürerwoche, eine Franken- und Pfälzer- und eine große Bach- und Wagnerwoche. Der Lehrergesangsverein wird anlässlich seines Jubiläums eine Mahler-Symphonie zum Vortrag bringen. Viele große Verbände haben Nürnberg als Tagungsort gewählt.

Am den Geist deutschen Mittelalters in einer der schönsten deutschen Städte zu erleben, werden Gäste aus allen Ländern der Welt in diesem Jahre zum Dürerfest nach Nürnberg pilgern.

## Deutsches Lied und deutsches Turnen.

Die Deutsche Turnerschaft hat in einem Rundschreiben an die Kreise, wie dem Deutschen Sängerbund geschrieben wird, den Wunsch ausgesprochen, es möchten die Turnersänger beim nächsten Deutschen Turnfest in Köln sich zusammenfinden, um dort gemeinsam Festspiele und vaterländische Lieder zu singen. Damit hat eine lange Entwicklung, die sich in einzelnen Kreisen der Deutschen Turnerschaft deutlich bemerkbar machte, eine bestimmte Richtung eingeschlagen. Deutsches Lied und deutsches Turnen sind als wesentliche Kulturträger nahe verwandt, und nichts liegt näher, als das Lied in den Dienst des Turnens und Wanderns zu stellen. In vielen

Bezirken bestehen bereits seit Jahren Gesangsabteilungen bei Turnvereinen, die ihren Aufgaben durchaus gerecht werden. Nunmehr wird die systematische Erfassung der Turnersänger angestrebt.

Am weitesten scheinen diese Bestrebungen in Bayern geblieben zu sein. Der Bayerische Turnverband hat den Chorleiter des Turnvereins 48 (Schwabach), Zeh, beauftragt, die Sängerriegen in Bayern zu einer Organisation zusammenzuschließen. Das Ziel der Vereinigung ist: „das Gesellschaftsleben und die Veranstaltungen im Turnleben auszubauen und das deutsche Chor- und Turnlied nach einheitlichen Sägen zu pflegen“. Jede Sängerriege in Bayern muß der Organisation angehören. Die festgestellten Sägen geben die Hoffnung einer ersprießlichen Arbeit. Ein eigener Musikauschuß beschäftigt sich intensiv mit den gesungenen Problemen, die hier in der eigenartigen Lage des Turnersängers zu lösen sind. Die Sängerriegen wirken erstmalig beim Bayerischen Turntag in Nürnberg Anfang März mit. Für das Turnfest in Köln ist als Gesamtchor ein Turnersängerkorps von Vetter und der bekannte Chor „Frühling am Rhein“ von Simon Bren bestimmt. Man beabsichtigt, die Organisation der Turnersänger auch in anderen Kreisen der Deutschen Turnerschaft auszubauen.

Der Deutsche Sängerbund, die umfassendste deutsche Chorgesellschaft, der fast 14 000 Chöre angehören, sieht dieser Entwicklung mit großem Interesse entgegen, zumal eine große Anzahl dieser Sängerriegen seit langem dem Deutschen Sängerbund angeschlossen ist. Eine systematische Durchführung der Idee würde für die Bedeutung des deutschen Liedes von außerordentlichem Wert sein. Natürlich ist der Zusammenschluß der Sängerriegen nicht als selbständiges Gebilde, sondern im engen Anschluß an den Deutschen Sängerbund gedacht. Man erhofft so für die beiden großen deutschen Kulturverbände, Deutsche Turnerschaft und Deutscher Sängerbund, eine ersprießliche Zusammenarbeit.



# Genossenschaftsbank Poznań Bank Spółdzielczy Poznań

Sp. z o. o.

**Geschäftsstelle Bydgoszcz** } **Gdańska 162**  
**Oddział Bydgoszcz** }  
Telefon 291, 374, 373.

Postcheckkonto Poznań Nr. 200 182. -:- Girokonto: Bank Polski, Bydgoszcz.

**Zloty- und Dollarwertkonten. -:- -:- Laufende Rechnung.**  
**Scheckverkehr :: An- u. Verkauf u. Verwaltung von Wertpapieren.**  
**An- u. Verkauf von Sorten und Devisen.**

**Bank-Incassi.**

**Geterbe- u. Haushaltungsschule**  
**zu Danzig-Langfuhr**  
Königstalerweg 18. Fernsprecher 42 000.

**Das neue Schuljahr**  
beginnt am Dienstag, d. 17. April, 10 Uhr v.m.  
**Anmeldungen** für die Haushaltungsschule  
u. für d. Fachklassen werden  
bis zum 26. März angenommen, soweit dann  
noch Plätze frei sind. Schulpläne, nähere Aus-  
kunft, Pensionsvermittlung durch die Schule.  
**Sprechstunden:** Montag von 5-7 Uhr,  
Dienstag, Donnerstag und  
Freitag von 11-1 Uhr.  
E. von Schöwen, Direktorin

1871

**Maskenkostüme**  
von 5 zt

**Masken**  
**Luftschlangen**  
**Orden -:- Konfetti**  
**Ballons**  
**Karneval-Artikel**

verleiht und verkauft  
am vorteilhaftesten

1872

**T. Bytomski**  
Dworcowa 15a.

**Messing-Treppenleisten**

offeriert sehr vorteilhaft in jeder  
Menge u. zur sofortigen Lieferung

**Wacław Millner**

Fabryka Okuć Meblowych, 1873  
Bydgoszcz, Gdańska 102. Tel. 789

Es existiert nichts Besseres als

**Puder, Seife u. Creme**  
**Bebe v. Szofman**

So erklären einstimmig die Aerzte-  
Spezialisten und Hebammen.  
Seit 25 Jahren verwenden wir diese im  
Bezug auf Qualität einzigen und kon-  
kurrenzlosen Mittel zur Körperpflege  
der Säuglinge. 1112

**Achtung Herr Tischlermeister!**

Sie beden am günstigsten Ihren Bedarf an  
Möbel-, Sarg- und Baubehältnissen, sowie  
Leim, Schellack, Beizen, Matratzen, Marmor,  
Stühlen usw. nur in dem

**Spezialhaus für Tischlerei-  
und Sargbedarfs-Artikel**

**S. Szulc, Bydgoszcz**

Dworcowa 63. Tel. 840 und 1901. 16240  
Größtes und ältestes Unternehmen dieser  
Branche in Großpolen.

**Georg Drahn & Kurt Stechern**  
**DANZIG**

Heilige Geistgasse 116/117.  
Zwei Minuten vom Hauptpostamt.

**Gediegenes Fachgeschäft**

für

1871

**Kristall -:- Porzellan**  
**Haus- und Küchengeräte.**

**Prima Oberschles.**  
**Steinkohlen, Hüttenkoks**  
für Industrie u. Hausbrand, wagenweise und kleinverkauft  
offeriert

**„Ge-Te-We“**  
Górnośląskie Towarzystwo Węglowe Katowice.

Kohlenverkaufsbüro des Konzerns  
**Giesecke Sp. Ake. :: Katowice**  
(früher Giesecke's Erben)

**Filiale: Bydgoszcz, Dworcowa 59.**  
Telefon 668 und 1593. 1801

**Prima**  
**oberschlesische**  
**Steinkohle**  
und  
**Hüttenkoks**  
**Brennholz**  
und beste  
**Buchenholz-  
kohle**  
liefert  
**Andrzej**  
**Burzynski**  
ul. Sienkiewicza 47  
Telefon 206 16115

**Gemüse-, Blumen-,  
Gras- und Feldsämereien**  
**A. Rathke & Sohn** G.m.  
b. H.  
**Großbaumschulen - Gärtnerei - Samenzucht**  
**PRAUST bei DANZIG**  
Preislisten kostenlos. 1728  
Sendungen nach Polen zollfrei!



**BILLIG!**  
**Auf Ratenzahlung!**  
**Damen- und Herren-Mäntel**  
**Herren- und Knaben-Anzüge**  
**Kinder-Mäntel**

**Lucjan Szulc**

Jana Kazimierza Nr. 2.

15379

(Hofstraße Nr. 2.)

**Hanomag WD Radschlepper** 28/32  
P.S.  
die führende deutsche Zugmaschine

hat sich in der Praxis glänzend bewährt, verarbeitet billige Brenn-  
stoffe, ist vielseitig verwendbar und auch als ortsfeste Kraftquelle stets  
betriebsbereit. — Zu beziehen durch die **Generalvertretung**

**Landw. Zentralgenossenschaft**

Spöldz. z ogr. odp.

Geschäftsstelle Bydgoszcz, Dworcowa 30 Tel. 291, 374

Illustrierte Druckschriften, Referenzen sowie Vertreterbesuch auf Wunsch.

**Die v. Kameke'sche Kartoffelzucht Streckenthin**  
empfiehlt ab Posener Anbaustationen zur Saat:

**Original v. Kamekes Citrus.** Eine mittelfrühe, gelbfleischige  
Speisekartoffel, für alle Böden.  
**Original v. Kamekes Belladonna.** Eine späte, für alle Zwecke geeignete, weißfleischige  
Kartoffel, für mittlere und schwere Böden.  
**Original v. Kamekes Gloriosa.** Eine späte, sehr stärkereiche, weißfleischige  
Fabrikkartoffel, geeignet für bessere u. schwere Böden.  
**Original v. Kamekes Hindenburg** Eine mittelspäte, für alle Zwecke geeignete, weiß-  
fleischige Kartoffel, für bessere u. schwerere Böden.  
**Original v. Kamekes Pepo.** Eine mittelspäte, weißfleischige Massenkartoffel.  
**Original v. Kamekes Parnassia.** Eine mittelspäte, sehr stärkereiche, weiß-  
fleischige Kartoffel, für alle Böden.  
Der Preis beträgt 180% über Posener Höchstnotiz für Fabrikkartoffel.  
Bei Bestellungen unter 10 Ztr. erhöht sich der Ausschlag um 10%.

Bestellungen sind zu richten:

an Posener Saatbaugesellschaft T. z o. p., Poznań  
Tel. 60-77. Zwierzyniecka 13. Telegr. Saatbau. 1620

La feuerfeste

**Schamottesteine**

in verschiedenen Qualitäten

**Radial-Steine**

für Generatoren und Kupolöfen

**Schamotte-Mörtel**

sowie sämtliche

**Baumaterialien**  
**Oberschl. Steinkohlen**

Hüttenkoks Kloben und Kleinkohle  
wagenweise und ab Lager frei Haus  
offeriert 13585

**August Appelt**

BYDGOSZCZ

Tel. 109 Naruszewicza 5. Tel. 103

Gegründet 1875.

**Gersten-Grüße**  
eigenes Fabrikat, in  
allen Sortierungen  
la Ware zum billigsten  
Tagespreise offeriert  
W. Bied. Dzialdowo.  
Telefon 33. 16921  
Evtl. nehme Gerste an  
zur Verarbeitung.

**Chamottesteine**

in jeder Qualität  
liefert

**„Ogniotrwa“**

C. Knümann

Garbary 33

Telef. 1370

**E. & R. Leibbrandt** FERNR. 24825-26

**EN GROß EISENHANDLUNG EN DETAIL**  
**WERKZEUGE - MASCHINEN**

Alleinvertretung und Lager der Fa.  
J. D. Dominikus Söhne, Renscheid  
Sägen- und Werkzeugfabrik

La er: Einhornspeicher  
2000 qm, Mausegasse 7 1676

**La Tie elgußstahl - Gattersägen**

Ueber 500 Stück, alle Größen am Lager.  
Grosse Auswahl. Qualitätsware, billige Preise.

**DANZIG**  
HOPFENGASSE  
101-102  
**HAUS-KÜCHENGERÄTE**  
**STAHL-EISENWAREN**



Meiner geschätzten Kundschaft mache hiermit bekannt, daß die

# Weisse Woche

vom 10. beginnt und bis zum 25. d. Mts. dauert.

**Sämtliche weisse Woll-, Seiden- und Wäschestoffe**

werden direkt zum Einkaufspreis weiter verkauft.

**H. M. Schulz, ul. Gdańska 25 (Ecke Elisabethstr.)**

**Dialon** fien-  
haus Danz g  
Neugarten  
braucht Schwefeln. Co.  
gläubige Mädchen kommt  
in sein Dienst! Werbet  
feste Glieder unserer  
Schwefelergemeinschaft!  
Eintritt  
jedemzeit.  
Religion.  
treuen See-  
len Ausst-  
tungsstelle  
beim Ein-  
tritt. Melde  
Geld! (Geld)  
Geld, wer  
sein Dienst!

Matth. 25 B. 40

**Ein Lehrling**  
für Blumenbinderei u.  
lofort gesucht.  
Janowski, Gärtnerei,  
Jackowskiego 6.

Suche für 1. März

evtl. eher junge

**Gärtnerin**

für Guts- u. Gärtnerei. be-  
wandert in Treib- u.  
Frühbeet-Kultur. Hilfe  
vorhanden. Fam. -Anschl.  
Danebist wird gesell-  
schaftlich gebildet.

**Haustochter.**

nicht unter 25 Jahren  
geübt. Mith. Bedin-  
gung. Gärtnerei  
erwünscht. Offert. unt.  
N. 1982 a. d. G. d. 3.

Gelucht zuverlässige

**Haushälterin**

zum 1. oder 15. März  
von älterem kinderlos.  
Ehepaar zur selbstän-  
digen Führ. d. Haush.  
da Dame leidens. für  
alle Hausarbeit. Per-  
fekt im Einkochen,  
Rechen, Waschen, Ein-  
machen, mit etwas  
Nähkenntnissen. muß  
auch kleine Mädchen  
machen, bei gut. Gehalt.  
Nur anständige, eh-  
liche, treue Personen,  
die zur Herrschaft hal-  
ten, kommen in Betracht.  
Off. unt. N. 1989 an die  
Geh. d. d. d. 3.

**Wirtin**

nicht unter 35 J. alt,  
erf. im Kochen, Waschen,  
Geflügelauflage, zum  
1. März 1928 gesucht.  
Zeugnisabdr. u. Lebens-  
lauf einreichen. 1923  
Frau Rittergutsbesitz.  
Grams, Radziejewo  
u. Starogard.

Gelucht zum 15. Febr.

d. 3. ein

**evangel. Gerbier-**

**u. Zimmermädchen**

nicht unter 20 Jahren,  
poln. Spr. erwünscht.  
Medienungen an das  
Christl. Hosp. Poznań,  
Bydgoszcz 8.

Gelucht für größeren

Landhaushalt zum 1.

März od. später durch-

aus erfahrene, evgl.

**Wirtschafts-**

**fräulein**

nicht unter 25 Jahren.  
Kenntnisse im Glas-  
plätten und Nähen  
erwünscht. Gehalt je  
nach Leistung 75-100 Zł  
monatlich. Melde. nebst  
Zeugnisabdr. u. eint.  
C. 1988 a. d. G. d. 3. einl.

**Wirtschafts-**

**fräulein.**

Melb. nebst Zeugnis-

u. Zeugnisabdr. u. eint.

C. 1987 a. d. G. d. 3. a.

Gelucht zum 15. 2.

**jüngere Wirtin**

**oder Stütze**

nicht unter 23 Jahren,  
mit guten Kenntnissen  
im Kochen u. all. haus-  
wirtschaftl. Arbeiten in  
einem Gutshaushalt.  
Zeugnisse und Gehalts-  
anprüche senden an  
Rittergut Miradowo,  
poczta Bielewo, 19 u.  
Starogard, 19 u.

**Bertreter**  
Provision oder eigene Rechnung für  
altbekannten Markenartikel. Be-  
zirk Pommerellen, per sofort gesucht  
(einschl. Bydgoszcz). Nur in Droge-  
rien, Parfümerien und Apotheken  
bestens eingeführte Serren mit prima  
Referenzen finden Berücksichtigung.  
Angebote unter N. 2. 601 bei  
Rudolf Wisse, Danzig. 2067

**Bertreter**  
Provision oder eigene Rechnung für  
altbekannten Markenartikel, Bezirk  
Pommerellen einschl. Bydgoszcz per  
sofort gesucht. Nur in Schuh- und  
Lederhandlungen bestens eingeführte  
Serren mit prima Referenzen finden  
Berücksichtigung. Angebote unt. N.  
2. 600 bei Rudolf Wisse, Danzig. 2064

Für unsere Reparaturwerkstatt landwirt-

schaftlicher Maschinen suchen sofort tüchtigen.

**strebenden Meister.**

Bedingung: Berechnung zur Ausbildung  
von Lehrlingen. Erfahrung in Reparatur  
von Automobilen und Dampfmaschinen.  
Polnische und deutsche Sprache. Gewer-  
bungen Deutsch unter Angabe der bisherigen  
Tätigkeit und der Gehaltsforderung, mit An-  
gabe des frühesten Eintrittstermins. 2053

**Hodam & Ressler,**

**Maschinenfabrik, Grudziądz.**

**Herr oder Dame**

der polnischen Sprache mächtig, für Danziger

**Maschinen-Büro gesucht.**

Evtl. nehme Lehrling m. Famil.-Anschl. Off. u.

D. 4. d. Anzeig.-Z. Schmidt, Danzig, Holzmart 22

**Tüchtiger Uhrmachergehilfe**

per sofort oder später gesucht.

**Paul Wodza, Uhrmacher,**

**Grudziądz, Toruńska 5.**

**Kellner-Lehrling**

stellt sofort ein

**Civil-Kasino, ul. Gdańska 160 a.**

**Perfekte**

**Stenotypistin**

zu baldigem Eintritt nach Danzig

geübt. Bedingung: vollkommene

Beherrschung der deutschen und pol-

nischen Sprache und der deutschen

und polnischen Stenographie.

Offerten unter N. 2075 an die Ex-

peditio dieses Blattes erbeten.

**Stütze**

evgl., mit guten Zeug-

nissen, die perfekt locht

u. einweicht, Nähen-  
nisse bei, zuverlässig, und  
festerliebt ist, zum 15. 2.  
od. 1. 3. gesucht. Mädch.  
wird gehalten. Zeug-  
nisse und Gehaltsanpr.  
an Frau Administrator  
C. Lindenberg, Linie  
bei Gnieznowo. 1934

Evangel. junge

**Landwirtschaftler als**

**Stütze**

auf mittl. Gut gesucht.

Zachengeld und Fa-

milienanhang gew.

Zuich. mit Lebenslauf

u. N. 986 a. d. G. d. 3

Für Haushalt, u. 15. 2.

**Mädchen**

für alle Hausarbeiten,

das Kochen kann, für

sofort oder ab 15. 2.

verlangt

**Mädchen**

für alle Hausarbeiten,

das Kochen kann, für

sofort oder ab 15. 2.

verlangt

**Mädchen**

für alle Hausarbeiten,

das Kochen kann, für

sofort oder ab 15. 2.

verlangt

**Mädchen**

für alle Hausarbeiten,

**Stellengesuche**  
**Inspektor**  
42 Jahre, sucht Stellg.  
von sofort oder vom  
1. 3. 28 als Verheir. oder  
Unverheir. unt. Leitung  
oder auf ein Gut als  
Wirtsch. Gute Zeug-  
nisse vorhanden. Auf  
der letzten Stelle als  
Selbständiger auf ein  
Gut von 500 Morg. im  
Kr. Bromberg, gewel.  
Melb. unter N. 3. 1980  
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Inspektor**  
Berufslandwirt, ledig,  
evangel., 32 Jahre alt,  
sucht Stellg.  
Gute Zeugn. vorhand.  
Zuschriften erbeten an  
D. Steine, Szobraczko,  
poczta Włocławek, pow.  
Obornik. 1865

Zum 1. 4. 28 suche Stellg.

als Beamter

unt. Chef od. als 2. Be-

amter. Habe mehrjähr.  
Praxis, bei gute Empl.  
und bin in unges. Stellg.

Brüf. b. d. Landwirtsch.-

Kamm. abgel. Off. u. L.

955 a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Willh. Buchholz, Ingenieur**

Bydgoszcz, Gdańska 150 a

Gegründet 1907 Telef. 405

Ausführung elektrischer

**Licht- und Kraftanlagen**

**ANKERWICKELEI**

Reparatur von Elektromotoren und Dynamos.

**RADIO-ANLAGEN**

Dynamos, Gleichstrom- und Drehstrom-Motoren

sowie Installationsmaterial ab Lager lieferbar.

16117

Suche zum 1. April

Stellung als landw.

**Beamter**

möglichst auf mittler.

Gute unter Anleitung

des Besitzers. 1910

**Arthur Goerz,**

**Tzgem-Czarny-Towo.**

Suche zum 1. 4. für m.

Cleves, evgl., 19 Jahre

alt, im Besitze des Pri-

manerzeugnis, der mit

Exf. 2 Jahre bei mit die

Wirtsch. erl. hat. Stellg.

**als Beamter**

direkt unt. Leitung des

Besitzers auf mittlerem

Gute, Lust, erl. Ritter-

gutsbesitzer 2047

**Ernst Klatt, Bielewo,**

**poczta Gorychow, powiat**

**Stargard.**

Ev. verh. Landwirt.

kinderlos, der deutsch u.

poln. Sprache in Wort

u. Schrift mächtig, mit

Zeichnungsfähigkeit u. ver-

traut, sucht, gestützt auf

gute, langjähr. liden-

lole Zeugnisse als

**zweiter od.**

**Hofbeamter**

von sofort oder später

Stellung. Gefl. Offert.

unter N. 885 an die

Geschäftsst. d. 3. a. erb.

**Chrlcher**

**jünger Mann**

Mitte 30er, verh., sucht

a. 1. 3. Verwalt. Stellg.

als Verwalt., Kassierer

Zum 1. 4. 1928 suche  
Stellung als  
**Beamter**  
unt. Chef, Landwirts-  
chaft, evgl., ledig, poln.  
mächtig, Praxis, er-  
richtliche Zeugnisse,  
gute Empfehlungen u.  
jüngsten Chef. Land-  
wirtschaftliche Schule-  
buchführung firm. Off.  
u. N. 1708 a. d. G. d. 3.

**Landwirtschaftslehre**  
ev. 24 J. alt, gedient,  
auf mehreren Gütern  
Bommerellen tätig  
gew. firm in Innen-  
wie auch Außenarbeit,  
sucht, gestützt auf gute  
Zeugnisse, zum 1. 4.  
Beamtenstelle  
auf mittlerem Gut unt.  
direkter Leitung des  
Chefs. Offerten unter  
3. 1711 a. d. G. d. 3. a.

Evangelischer, verheir.

**Hofverwalter**

sucht Stellg. als solcher

oder ähnlicher Posten

vom 1. April od. früher.

Suchender ist Mitte 30,

tüchtig und energisch,

perfekt im Polnisch u.

Deutschen, auch schrift-

lich, übernimmt auch

Lagerverwaltung bei

Genossenschaft od. dergl.

Prima Referenzen und

Zeugnisse zur Seite.

Gefl. Off. unt. N. 1715

an die Geschäftsst. d. 3. erb.

Suche zum 1. 4. 1928

Stellung

als **Gutsmaurer**

m. einem Scharwerker.

Offerten unter N. 1960

a. d. Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

**Werkführer**  
vertraut mit sämtlichen  
im Fach vorkommend.  
Reparatur an Dampf-,  
Eis- und elektr. Anlag.  
sucht Stellg. zu sofort  
oder später in Ziegelei,  
Kalkbrennerei, Kon-  
servenfabr. od. ähnlich.  
Betriebe. Off. u. N. 1754  
a. d. Geschäftsst. d. Zeitg.

**Klavierspieler**  
sucht Stellg. a. n. auch  
Off. u. N. 992 a. d. G. d. 3.

Suche zum 1. April

Stellung als

**Chauffeur.**

Bin verheir., gelernter

Maich.-Schlosser, 40 J.

alt und ca. 20 Jahre im

Fach. Führe jede Repa-

ratur selbst aus; auch

bin ich mit der Füh-  
rung des Dampfpluges so-  
wie Drehschraube gut be-

wandert. Offerten un-

C. 1719 an die Geschäfts-

st. dieser Zeitung erbeten.

Suche zum 1. 4. 1928

Stellung

als **Gutsmaurer**

m. einem Scharwerker.

Offerten unter N. 1960

a. d. Geschäftsst. d. Zeitg. erb.

Unverheirateter, älter.  
**Gärtner**  
gute Zeugn., lechte Stellg.  
8 Jahre, bei m. Bienen-  
sucht, sucht Stellg. Off. a.  
J. Krajewski, Bydgoszcz,  
Garbary 11. 907

**Gärtner**  
verh., evgl., der deutsch.  
u. poln. Sprache mächt.,  
mit allen ins Fachschla-  
genden Arbeit. erfah-  
sucht, gestützt auf gute  
Zeugn. a. 1. April d. 3.  
Stellung. Gefl. Offert.  
erbetet. A. Heise,  
Stawkowo, u. Działowo,  
pow. Toruń. 2063

**Gärtner**

ledig, 30 J., erfahren

in Obst- und Gemüse-

bau, Blumen- u. Park-

pflege, deutsch u. polnisch

in Wort und Schrift,

sucht Stellg. zum

1. 4. 1928 oder früher.

Übernimmt evtl. dazu

entsprechenden Neben-

beruf. Angeb. unt. N.

1771 an d. G. d. 3. erb.

**Lehrstelle**

gelucht für 15 j., kräftig.

Knaben, der bei deut-

sch. Meister als

Schlosser und Fein-

mechaniker ausgebildet

werden soll (Kriegs-

waife). Nähere Verein-

barungen durch

Ev. Pfarramt

Kowalewo, Pomorze.

**Achtung Friseur!**

Welcher Friseur würde

**jungen Mann**

0 J. alt, Sohn achtbar.

Eltern, in die Lehre

nehmen? Zuschriften

bitte unter N. 957 an

die Geschäftsst. d. 3.

Zuverlässig, gewissenh.

**Schäfer**

m. sehr gut. lang. Zan.

dergr. Schäferd. m. gt.

Erfolg geleit. u. sein. jeh.

Aufenth. wea. Parzell.

des Gut. aufgeben muß,

nicht anderweit. Stellg.

**Wilhelm Neumann,**

**Schäfer, Gzin,**

**poczta Dabrowa, pow.**

**Chelmno.**

Herrsch. u. unverheir.

**Rutcher**

24 Jahre alt, sucht Stellg.

um 1. 3. oder 1. 4. 28.

Bin 6 1/2 Jahre a. ein.

Stelle tätig gewesen.



**Statt Karten.**  
Die Verlobung meiner Tochter **Frieda** mit dem Landwirt Herrn **Hans Schilkowske** Neunhuben gebe hiermit bekannt  
**Offo Lau, Ehrenthal**  
**Frieda Lau - Hans Schilkowske**  
Verlobte  
Ehrenthal Februar 1928 Neunhuben

**Zurück!**  
**Dr. Schmidt**  
Augenarzt  
**Danzig**  
Gr. Wollwebergasse 5  
Lehrer (Konr.-B.) ert.  
poln. Unterr. bill. u. gut  
Sienkiewicza 55, II. 1. 911

**Danksagung**  
Meine Heilung v. langjäh. Nervenleiden verdanke ich Herrn **S. T. Sobolewski**, Podwale 18, 938  
**Zientarski.**  
Bin von **Bydgoszcz nach Thorn**,  
ul. Lazienna 19, 1020  
verzogen.  
**R. Skubinska**  
Hebamme

Ich empfehle für die  
**Uebergangs-Saison zu billigsten Preisen:**  
**Seidenhüte**  
aus modernsten Stoffen, mit Brokat garniert; aus modernsten Geflechten u. Borlen; aus Filz und anderen Stoffen hergestellt, kopiert nach den letzten Pariser und Wiener Modellen.  
Die billigste Bezugsquelle für Putzmacherinnen.  
Ich empfehle sämtliche modernsten Putz-Zutaten zu streng konkurrenzlosen Preisen.  
**Firma Nowości Sezonowe**  
Inh. I. LICHTENHAUF  
Bydgoszcz, Długa Nr. 5. Tel. Nr. 1848.  
Täglicher Eingang von Neuheiten.

Büro für Buchhaltung Revisionen und Steuerinformationen  
**Brunon Stasiewski**  
Bydgoszcz,  
ul. Marcinkowskiego 8a  
Telefon Nr. 1279.  
Uebernahme von Buchführung monatlich von 20 zł an.  
Steuerdeklarationen u. Reklamationen. Aufstellung von Bilanzen, Gewinn- und Verlustrechnungen zu billigsten Preisen.  
**Gesetz-Quart**  
füh. täglich frisch, liefert frei Haus in 1 Pfund- Packungen nach Bestell. bei unierten weißen Berlaufswagen.  
**Moiterei- & Bäderei- Großbetrieb**  
**Schweizerhof**  
Jachowskiego 25/27  
2028 Tel. 254.

Täglich frische  
**Wiener Kratauer Bodwürstchen.**  
Fleischware z. Räuchern wird angenommen.  
**Eduard Reed, Sniadeckich, Ede Sienkiewicza.**  
Telefon Nr. 1534, 1281  
**Bienen- honig**  
Garant. reinen Bienen- honig ohne Zusatz ver- sendet per Nachnahme zu Konkurrenzpreisen  
3 kg 10.80, 5 kg 14.80, 10 kg 26.80, 20 kg 51.31.  
inkl. Blechdose und Portoipelen  
**J. Kleiner, Trembowal**  
(Malopolska) 136.

Seute früh 3 Uhr ent schlief nach langem schweren Leiden unser lieber, guter Vater, Schwiegervater, Großvater, Bruder, Schwager und Onkel, der Rentier  
**Michael Draeger**  
im 70. Lebensjahre.  
Dies zeigen tiefbetrußt an  
Im Namen der trauernden Hinterbliebenen  
**Max Draeger und Frau.**  
Budzislaw, den 3. Februar 1928.  
Die Beerdigung findet am Dienstag, den 7. Februar, vom Trauerhause aus statt.

Ein gutes **RADIO**-Gerät  
kaufen Sie nur im Spezialhaus:  
**„RADIO“**  
**BYDGOSZCZ**, plac Wolności Nr. 1  
Tel. 1124 Roman Gonczewicz Tel. 1124

**„Eine alte Weisheit“**  
ist  
billig und gut einkaufen  
**Kommen Sie**  
zu uns!  
Wir bedienen Sie zu Ihrem Vorteil  
Papier- und Schreibwaren  
Blumenseiden-, Krepp- u. Glanzpapier  
Kanzlei- u. Konzeptpapier  
Büroartikel  
Beste Bezugsquelle für Wiederverkäufer  
**„Segrobo“** T. z o. p., Bydgoszcz  
im Hause Hotel Gelhorn,  
Dworcowa 39.

Donnerstag, den 2. Februar, nachts 12 $\frac{1}{2}$  Uhr, ent schlief sanft nach kurzem schweren Leiden mein lieber Mann, unser herzensguter Vater, Schwieger- vater und Großvater  
**Stanisław Łyskawa**  
im Alter von 78 Jahren.  
Dies zeigen tiefbetrußt an  
Die trauernden Hinterbliebenen.  
Die Beisetzung findet am Sonntag, den 5. Fe- bruar, nachmittags um 2 Uhr, vom Trauerhause (Pomorska 28) aus statt.

**Hebamme**  
ert. Rat, nimmt briefl. Best. entgeg. u. Damen z. lang. Aufent. Distr. berl. Friedrich, Stadt u. Bahnh. Gniotowo, Rynek 13, zwisch. Torun und Znowroclaw, 18006  
**Hebamme**  
erteilt Rat und nimmt Beistellungen entgegen.  
2020 Dworcowa 90.  
**Hebamme.**  
Bin zurückgekehrt aus Barichau und nehme wieder Bestellungen, ent- gegen auf private und Arantentassenrechnung  
**Karweta, 933**  
Poniatowskiego Nr. 4.

**Kompressorlose DIESELMOTOREN**  
von den kleinsten bis zu den größten Leistungen für ortsfeste Anlagen und Schiffsantrieb  
**Deutsche Werke Kiel**  
• AKTIENGESellschaft •  
Büro Königsberg  
Börsenstraße 16 Fernruf Pregel 41409, 41410  
Auskunft und Beratung durch Fachingenieure kostenfrei

**Telikan**  
**GÜNTHER WAGNER**  
HANNOVER UND WIEN  
**A. DITTMANN, T. z o. p.**  
Bydgoszcz, Jagiellońska 16, 9500

**W. Andrzejewski Dentist**  
ul. Sniadeckich 11 ul. Sniadeckich 11  
**Künstliche Zähne und Plomben**  
von 4.— 21 ad.  
Goldkronen- u. Brückenarbeiten.  
Erstklassige fachmännische Ausführung

**Salon Sikorski**  
Gdańska 21 Telefon 817  
Bekannt hervorragende Leistungen.  
**Wasserwellen**  
**Ondulation**  
**Haarfärben**  
**Moderne Kurzhaarpflege**  
**Dauerwellen**  
nach dem neuesten System  
**Blütenweisse Karnevalperücken.**

**oto grafien**  
zu staunend billigen Preisen  
**Passbilder** sofort mit- zunehmen  
nur **Gdańska 19.**  
inh. **A. Rüdiger.** 1883

Mein **Steuerbesialbüro**  
das einzige Fachinstitut dieser Art am Plake, befindet sich jetzt in der ul. Gdańska 151 Tel. 1674  
**Spezialität:** Sach- gemäße Durchführung der schwierigst. Steuer- angelegenheiten, Auf- stellung und Prüfung von Bilanzen.  
Für Minderbemittelte jeden Mittwoch, abds. von 6—7 Uhr, kostenlofe Austunfterteilung.  
**Fr. Chmarzyński,**  
ehem. Leiter der hiesigen Finanzämter.

Anfertigung von  
**Staatssteuern- Reklamation**  
**Jahres- abschlüssen**  
und  
**Uebernahme von Buchführung**  
**Andrzej Burzynski**  
früher polstw. naczelnik sekretarz  
Urzedu Podatkowego  
(fr. Obersteuer-Sekretär  
**Sienkiewicza 47**  
Telefon 206.

Der **Deutsche Frauenverein** veranstaltet am  
**15. Februar**, abends 8 Uhr, im **Civil-Kasino** zum Besten seiner Anstalten ein  
**Wohltätigkeitsfest**  
Programm: **Musikalische Vorträge**  
**Lebendes Porzellan, Tanz-Szenen**  
**Tanz**  
Eintritt 2 Zloty. Eintritt 2 Zloty.  
Vorverkauf: **Hecht Nachf., Danzigerstraße** und **Oswald Wernicke, Bahnhofstraße**  
Der Vorstand.

**Schlittentufen**  
gebogene Radfelgen in allen Größen offer.  
**Solbierierei Borowski, Ratlo.** 2011  
Führe sämtliche  
**Reparaturen**  
an Jalousien, Patentschlössern, Türschließern, Nähmaschinen und anderen Sachen aus.  
Näheres  
Sienkiewicza 8, II. r.

**Es brennt**  
so mancher darauf, ein selbständiger, bilanz- ficherer Buchhalter zu werden. Auf mehr- fachen Wunsch habe ich mich entschlossen, einen **praktischen Kursus** in Buchführung zu erteilen, an dem Damen u. Herren teilnehmen können unter Garantie der guten Ausbildung.  
Medungen und Näheres Mittwochs und Sonntags von 4 bis 6 Uhr.  
**Nidaus**, Sachverständiger für Handelsbücher seit 1902 — 20 ityczna 25 (Goethestraße).

**Porträt gratis**  
24x30, schon bei 12 Karten 5.80  
**„Foto-Rubens“**  
Gdańska 153.  
Tel. 142. 1561  
**Schnee- u. Gummi- huhe**  
nimmt an zur Reparatur.  
**E. Guhl i Sk.,**  
Skład skor, 16110  
Długa 45. Tel. 1934.  
Reparaturen u. außer- halb geg. Nachnahme.

**Kalisalz**  
42% u. 18%  
**Kainit**  
**Thomas- mehl**  
**Schwefels. Ammoniak**  
20%  
empfiehlt ab Lager  
Landw. Ein- und Verkaufs-Verein  
Bydgoszcz- Bielawki.  
Telefon 100.

**Rufschwaben**  
Barwagen, Selbst- fahrer, Cabriolettwag, sowie Klappwag, offer- tiere billigst; auch w. alte Rufschwaben laub. u. reell aufgearbeitet.  
Zimmer, 202  
Ratlo/Notec, Rynek 365.  
Graue, braune, weiße  
**Rappen**  
am billigst. im Fabrik- lager  
**Józef Zafachowski,**  
Gegründ. 1893 i. Berlin  
Poznań, Rzezypospółt. 4  
Tel. 25 13. Tel.-Adr. Jaza

**„Maxim“**  
Tel. 683 ul. Marcinkowskiego 5  
Am Sonnabend, den 4. Februar  
**Großer Maskenball**  
Prämierung des originellsten Maskenkostüms  
Prämierung des besten Tänzerpaares  
Viel Ueberraschungen  
Tanz bis Morgengrauen  
Vor dem Ball das vorzügliche Weltstadt- Programm.  
Anfang 10 Uhr.

**Deutsche Bühne**  
Bydgoszcz  
Sonntag, d. 5. Februar  
abends 8 Uhr:  
Zum **X. Male**  
zu ermäßigt. Preisen  
**„Ich hab' mein Herz in Heidelberg verloren!“**  
Eintrittskosten wie üblich.  
Die Zeitung.

**HINDENBURG-POLYTECHNIKUM**  
Ingenieur-Akademie **OLDENBURG I. O.**  
Architektur, Bauingenieurwesen, Elektrotechnik, Maschinenbau, Betriebstechnik und -ingenieur - Handelswissenschaften, Kraftfahr- zeugbau, Flugtechnik. O II-Reife, 1 Jahr Praxis. Sem.-Beginn: Mitte April u. Oktober. Casino, Wirtschaftsamt. Neueste Drucksachen Nr. 14 durch das Sekretariat. 2013  
Brieflich u. persönlich  
**Rechts-Beistand**  
**Dr. v. Behrens**  
Paß-, Hypotheken-, Steuer- und Ge- richts- Schwierig- keiten. 2016  
**Promenada nr. 3,**  
beim Schlachthaus.

**Obelge**  
zuconę na p. Olę  
Rutenach z. Loko- kietka 8a, z zalem 1002  
Marta Smorawińska,  
Lokietka 25.

**Trau-Ringe**  
empfiehlt billigst  
**St. Knyciński,**  
Stary Rynek Nr. 21.

**Handarbeiten - Handarbeits- und Strickwolle - Trikotagen Kurzwaren - Wäsche**  
empfiehlt zu konkurrenzlosen Preisen  
**Korsett Imperial, Gdańska 162.**

**Marysienka**  
Premiere am Sonntag!

Erscheinung der Wehrlosigkeit, Reinheit, Einfachheit, der Wahr- heit und der größten Begeisterung,  
die berühmte  
**Liljana Gish**

In den epochalen, einem ihrer berühmtesten Meisterwerke, dem gigantischen Drama der Sünde u. der Aufopferung unt. dem Titel:  
**„Der blutige Buchstabe“**  
Regisseur:  
Viktor Sjoestrom

Heute (Sonnabend)  
**„Der goldene Magnet“**  
mit Harry Liedtke



**N. N. 100.** Wenn Sie feinerzeit das Geld mit Vorbehalt angenommen haben, können Sie nachträglich Aufwertung verlangen. Eine frühere Anfrage von Ihnen ist bei uns nicht eingegangen. **Ferdinand Dr. in Prad.** An Kapital haben Sie zu zahlen 18 1/2 Prozent = 694,90 Zł. Dazu Zinsen für 4 Jahre 5 Monate zu 6 Prozent = 153,90 Zł.

**G. N. Nr. 100.** 1. Für die 10.000 Mark sind 15 Prozent = 60 Zł. zu zahlen. 2. Wir können die Frage nach der Staatsangehörigkeit Ihres Schwagers erst beantworten, wenn wir wissen, wo sich nach 1919 bis jetzt Ihr Schwager aufhalten hat.

**Anfragen N. N. Kamen.** Wenn die Kasse das Geld feinerzeit ohne Vorbehalt angenommen hat, kann sie nachträglich nichts mehr verlangen.

**Rottefischen Nr. 211 in B.** 1. Aufwertung etwa 60 Prozent = 854,60 Zł. Dazu 5 Prozent Zinsen für die letzten 4 Jahre = 70,92 Zł. 2. Aufwertung 15 Prozent = 88,65 Zł. an Kapital, dazu 5 Prozent für 8 Jahre = 85,44 Zł.

**Sch. Naflo.** Ein Vorbehalt ist statthaft, aber er darf nicht auf der löschungsstfähigen Quittung stehen, weil auf Grund einer solchen Quittung eine Löschung nicht erfolgen kann. Sie haben Anspruch auf eine Quittung, auf Grund derer Sie löschen können.

**Einfach Nr. 1000.** Von dem Nachlass erben die Kinder zusammen drei Viertel und die Stiefmutter ein Viertel; die Kinder zu gleichen Teilen, ob darunter ein Optant ist, ist ohne Belang. Auf das Muttererbschaft haben und haben die Kinder daselbe Anrecht wie jetzt auf den Nachlass des Vaters, d. h. sie erben drei Viertel des mütterlichen Nachlasses und der Vater ein Viertel. Eine Auseinandersetzung nach dieser Richtung können die Kinder heute noch verlangen. Von dem im Kriege gefallenen Bruder konnte niemand etwas erben, da er nichts befähigt hätte; er etwas befähigt, so wären die einzigen Erben die Eltern. Beim Tode Ihrer Mutter mußte

Ihr Nachlass an die Lebenden Erben wie oben angegeben, verteilt werden; der gefallene Bruder kam gar nicht in Betracht. Die letzte Frage läßt sich nicht beantworten.

**N. E. 18.** Es handelt sich anscheinend um Reiskaufgeld, das Sie etwa mit 60 Prozent aufzuwerten hätten. Aus der Tatsache, daß Sie das Geld feinerzeit hinterlegt haben, scheint hervorzugehen, daß der Gläubiger wegen der Inflation die Annahme verweigert hat. Trifft das zu, dann müssen Sie etwa wie oben angegeben aufwerten. Daß der Gläubiger inzwischen nach Deutschland verzogen und dort gestorben ist, hat für die rechtliche Beurteilung des Falles keine Bedeutung.

**N. N. in A.** Wenn das Testament ungültig war, so sind Ihre Geschwister mit Ihnen gleichberechtigte Erben und haben natürlich über die Zukunft der Wirtschaft mit zu entscheiden. Regeln läßt sich die Sache nur dadurch, daß Sie sich mit Ihren Geschwister in irgendeiner Weise einigen. Ein magerer Vergleich ist besser als ein fetter Prozeß. Eine Liquidation kommt nicht in Frage, ob ein Wiederkaufrecht des Staates, können wir nicht wissen.

**Hentier Wilhelm B. in Chelmza.** 1. Im ersten Drittel hatten die 8000 Mark deutsch einen Wert von 773,60 Goldmark und im letzten Drittel Januar einen solchen von 460,80 Goldmark. Wenn das Geld bei einer Bank in Deutschland angelegt war, ist es vollständig wertlos. Die Bank braucht nichts zurückzahlen. 2. Die Sparkassen in Deutschland sollen mindestens auf 12 1/2 Prozent aufwerten; das wären bei 8000 Papiermark 96,70 Reichsmark.

**Erben in N. Nr. 3.** Von den jetzigen Besitzern der belasteten Grundstücke können Sie nur 18 1/2 Prozent verlangen, und zwar für die 2000 Mark 467,62 Zł., und für die 2000 Mark 462,93 Zł. Dazu die rückständigen Zinsen für die letzten 4 Jahre, und zwar im ersten Falle zu 4 1/2 Prozent 81 Zł., und im zweiten Falle zu 5 Prozent 92,56 Zł.

**Z. J. 22 800 polnische Mark vom Mai 1922** waren wert 35 Goldzloty = 28,35 Goldmark. Das Verhältnis zwischen der deutschen Papiermark und der polnischen Papiermark war im Mai 1922 48 = 650, d. h. 22 800 poln. Papiermark = 1683,70 deutsche Papiermark.

## Der beste Wurf.

Wer will hier noch lange wählen,  
Welcher Wurf der beste sei?  
3 x 6 kannst du nur zählen,  
**18**  
ist das Geldgeschrei!

**Przetarg przymusowy.**  
W poniedziałek, dnia 6. b. m., o godz. 12tej w połud. sprzedawac będą przy ulicy Gdanskiej 131 u firmy Wodtke  
**1 maszynę do kopyt szewskich i maszynę do zabawek precyzyjnych oraz rozmaite zabawki**  
za gotówkę najwięcej dającymu.  
Bydgoszcz, dnia 4-go lipca 1928.  
**Kowalski, kom. sądowy w Bydgoszczy**  
ul. Długosza 8.

**Zwangsversteigerung.** Am Montag, den 6. b. M., mittags 12 Uhr, werde ich ulica Gdanska 131 bei der Firma Wodtke folgende Gegenstände öffentlich meistbietend gegen sofortige Barzahlung versteigern: 1 Schuhmachereisenmaschine, 1 Maschine für Präzisions-Spielwaren und verschiedene Spielwaren.

**Gr. Konkursversteigerung**  
in der  
**Fabrik „Galtwana“, ul. Mazowiecka.**  
Am Mittwoch, den 8. Februar, vormittags 9 Uhr, werde ich eine größere Anzahl Artikel der Firma „Galtwana“ verkaufen, z. B. ca. 2000 Stück Porzellan-Gierbecher, 2000 Stück farbige Sitzstühle, 500 Stück verschiedene Böden, eine größere Partie Auerdosen, Teekannen, Töpfe, Tabletts, Unterlässe zu Tassen und Gedecken, Blumenvasen (alles aus Porzellan), weiter: 1 großen und 1 kleinen Schrank mit Roll-Jalousien für Alfen, 1 Tischchen für Schreibmaschine, 3 große Bürostühle, 1 Korbgeflechtgarnitur, Bilder, Portieren, Stühle, 1 Auszieh-tisch, achtstellige Tischchen, 1 große und 1 kleine Dezimalwaage mit Gewichten, 2 Tischwaagen mit Gewichten, ca. 2 Zitr. Schmelger, 1 größeren Schrank für Handwerkszeug, 1 größere Partie Rohren (Weißing), 4 in lange Formen für Modelle verschiedene Steine und Büsten zum Schleifen, Tische auf Böden, Regale auf eisernen Trägern zum Auseinandernehmen, 1 Partie Bretter, 1 Tischlerwerkstatt mit Handwerkszeug, 1 eisernen Ofen, Leitern, 50 Stück Scheiben, 50 Pfund Paraffin und viele andere Artikel.  
Besichtigung der Gegenstände eine halbe Stunde vor der Auktion.  
**Dr. Piechowiak**  
vereidigter Taxator und Auktionator,  
Długa 8. Wibelgeschäft. Tel. 1651.

Infolge frühzeitigen, günstigen Einkaufs liefern wir **prima blaue**  
**• Luzerne •**  
**u. Rübensamen**  
billiger als jede Konkurrenz.  
Bemerkte Offerten auf Anfrage.  
**Gustav Dahmer, Danzig**  
**Samengrosshandlung**  
Gegründet 1891.

**Photograph. Kunst-Anstalt**  
**F. Basche, Bydgoszcz-Okole.**  
Anerkannt gute Arbeiten.  
**Spezialist für Kinder-Aufnahmen.**

**Radio-Specialhaus Ad. Kunisch, Grudziadz**  
Telefon 196 Toruńska 4  
empfiehlt die  
**Hochmodernen Radio-Empfangsapparate**  
**Arcolette 3**  
Dreiröhrenempfänger . . . . . Zł 485.—  
**Telefunken 4**  
4 Röhren Neutrodyne- . . . . . Zł 775.—  
Empfänger  
**Hörfertige Anlage** einschließlich Telefunkenlautsprecher, Montage, Antenne und 20 % Poststeuer

**Das beste Bier ist und bleibt**  
**Prazdrój Wielkopolski**  
aus dem Browar Bydgoski - Tel. 1603 u. 1608  
Trinket und überzeugt Euch!

## Achtung! Achtung!

# Nicht mit Worten, sondern mit Taten

will ich allen beweisen, daß ich mich bemühe, meine werte Kundschaft vollständig zufrieden zu stellen, diesen Beweis erbringt meine

# Weisse Woche

Es ist mir gelungen, nach großer Anstrengung einen Posten Waren zu staunend billigen Preisen einzukaufen.

**Zum Beispiel:**

<b>Eine riesengroße Menge</b>	
Linon . . . . .	Meter zu —,95
„ doppelbreit . . . . .	Meter zu 2,65
„ Bettbezügenstoff bunt . . . . .	Meter zu 1,08
„ Nessel bunt . . . . .	Meter zu —,90
„ Handtuchstoff bunt . . . . .	Meter zu —,85

Waren dieser Art, sowie viele andere Artikel gebe ich zum Selbstkostenpreise ab. Wie vorher erwähnt, habe ich alle anderen Waren ganz bedeutend ermäßigt. Meiner werten Kundschaft gebe ich Gelegenheit, sich von dem günstigen Angebot zu überzeugen.

Sie werden sehen, daß ich der **billigste am Platze** bin.

## A. Loewenberg

Rynek 30 Chelmno. Telefon 113

**BLASKOLIN**  
**BENZOL-SEIFE**  
wäscht und reinigt alles. — Reichspatent.

## Gnison-Ausverkauf!

Wir wollen unsere Vorräte um jeden Preis räumen, daher verkaufen

**Gast umsonst:**

Kinderstrümpfe, Gr. 1-10	früher 1,75	jetzt 0,95
Damenstrümpfe, Klor	1,95	0,95
Damenstrümpfe, Wollseide	3,95	1,95
Kinderhüte, Baby	3,50	1,95
Kinderhüte, Sammet	6,50	2,95
Damenstrümpfe, Bemberg	5,95	3,95
Damenhandschuhe, Glace	7,50	5,95
Kinderhüte, gefaltet	9,50	5,95
Damen-Hemden, farbig	14,50	7,95
Damen-Hemden, hell	14,50	7,95

**Gabelhaft billig:**

Pantoffel, Lederohle	früher 5,25	jetzt 2,95
Hauschuhe, gemustert	6,50	3,95
Hauschuhe, Ramekhaar	9,75	6,95
Kinderhüte, Popelin	9,50	6,95
Hauschuhe, la Leder	13,50	9,75
Strickhüte, Reine Wolle	14,50	10,50
Damenhüte, Boxcall	19,50	13,50
Damenhüte, Chevreau	25,—	16,50
Damenhüte, feinfarbig	28,50	19,50
Damenhüte, Rad	32,50	19,50
Herrnhüte, Handarbeit	25,—	19,50
Herrnhüte, genäht	32,50	25,00
Herrnhüte, Rad	38,50	28,50

**Verlustpreise:**

Bullover, reine Wolle	früher 32,50	jetzt 16,50
Damenhüte, Popeline	25,—	16,50
Damenhüte, Brokat	25,—	19,50
Damenhüte, Wollseide	35,—	25,—
Damenhüte, Wolle u. Seide	38,50	28,50
Damenhüte, Crêpe de Chine	58,—	38,50
Damenmäntel, Winterstoffe	68,—	38,50
Strickhüte, reine Wolle	68,—	48,50
Damenmäntel, Rips	78,—	58,—
Damenmäntel, Belzbeja	118,—	68,—
Damenmäntel, Arimmer	118,—	68,—
Damenmäntel, Blüch	128,—	78,—
Damenmäntel, la Rips	138,—	98,—
Damenmäntel, Modelle	198,—	138,—

**Turnschuhe, Bepege**  
35/41 28/34 21/27  
4,95 3,95 2,95

**Kinderhüte, Ramekhaar**  
25/26 21/24 18/20  
5,95 4,95 3,95

**Kinderhüte, Boxcall**  
32/36 27/31 20/26  
12,50 9,75 7,95

**Schneeschuhe, Bepege**  
35/40 30/34 25/29  
16,50 15,00 12,50

Kein Postversand. Kein Umtausch.

## Mercedes, Moskwa 2.

## Käsegroßhandlung

**August Latte, Bydgoszcz**  
Telefon 1108 Sw. Trójcy 12e  
Liefert alle Sorten

## Käse u. Räucherwaren

per Post und per Bahn zu den billigsten Tagespreisen.  
Preisliste gratis.

**Schuhm. u. Händl.**  
3 Dk. B. Gummiabf. f. Dam. u. Herr., versch. Größen, für 10 zu verkaufen  
**L. Gross, Danzig, Postf. 168.**  
Vertreter gesucht.

**Billige Haus Schneiderin.**  
Zu erfragen Kluth, Sientewicza 68.

**BLASKOLIN**  
**BENZOL-SEIFE**  
wäscht und reinigt alles. — Reichspatent.

## DIE ZEITSCHRIFT „DER WELTMARKT“

enthält lehrreiche und anregende Aufsätze über das deutsche Wirtschaftsleben und seine Gewerbezweige. Sie bringt

## essende Berichte über die jeweilige Wirtschaftslage

die durch ausländische Wirtschaftsberichte ergänzt und abgerundet werden.

## Industrie und Handel finden in ihr einen warmen Förderer

in dem Bestreben, neue Absatzquellen im In- und Auslande zu erschließen. — Die Rubrik „Wege zum Erfolg“ birgt

## eine Fülle von praktischen Rat-schlägen für die moderne Kundenwerbung

im In- und Auslande, für Verkaufspraxis und Geschäftsorganisation in sich und ist

## eine Fundgrube für die praktische Betätigung!

Probennummern kostenfrei durch  
**J. C. KÖNIG & EBHARDT, HANNOVER**  
Verlag „Der Weltmarkt“.







# Aus Stadt und Land.

Bromberg, 4. Februar.

## Im Alltagskleide.

Wir sind gewöhnt, den Sonntagsrock als unser bestes Gewand anzusehen und am Montag in der Arbeit eine geringere Garnitur zu tragen, wie es beim Soldaten ist: Paradeuniform und Kommiss... das ist ein großer Unterschied! Nur im Christentum ist's just umgekehrt. Es gibt sogenannte „Sonntagschristen“, Leute, die einmal am liebsten Sonn- oder Festtag sich darauf besinnen, daß sie Christen sind, dann gehen sie einmal zur Kirche, dann tragen sie einmal ihr Christentum zur Schau, aber wenn der Sonntag vorüber ist, dann hängen sie ihren Christenrock wieder in den Schrank. In der Woche ihn anzuziehen, kommt ihnen nicht bei! Aber das sind nun gerade nicht die besten Christen, wenn sie auch „Sonntagschristen“ heißen. Da ist der Sonntagschrist der geringste, der Alltagschrist der beste. Denn darauf kommt es doch an: im Alltag unseren Christenstand zu beweisen. Man lernt Menschen im Leben auch nicht recht kennen, wenn man ihnen bloß in Gesellschaft am dritten Ort oder bei außerordentlichen Anlässen begegnet. „Wer den Dichter will verstehen, muß in Dichters Vande gehn“, sagt das Sprichwort. Und wer einen Menschen kennen lernen will, der muß ihn nicht in seinen Feststunden suchen, sondern in seinem Arbeits- und Alltagsmittel ihn beobachten. Das gilt auch von unserem Christentum. Im Alltag, in der Arbeit, in dem Kleinkram des Lebens, in der Nüchternheit der Woche will es bewährt sein. Die meisten Christen denken beim dritten Gebot nur an den Feiertag, aber dem Sabbatgebot geht das Gebot der Woche, des Alltags voraus: Sechs Tage sollst du arbeiten! Da ist die Probe auf die Echtheit unseres Gottesdienstes; auch unser Alltag soll Gott gehören!

D. Man, Posen.

## Wettervorhersage.

Die deutschen Wetterstationen künden für Osteuropa teils heiteres, teils wolfiges Wetter ohne Niederschläge an. Tagestemperaturen über Null.

§ Der Wasserstand der Weichsel betrug heute um 10 Uhr bei Brahemünde + 3,28 Meter, bei Thorn etwa + 1 Meter.

§ 25jähriges Jubiläum. Auf eine ununterbrochene 25-jährige Tätigkeit in der hiesigen Firma Ferd. Ziegler & Co. konnte am 1. Februar der Proturist Robert Kötter zurückblicken. Die Firma veranstaltete in ihren Räumen eine Feier, bei welcher dem Jubilär durch eine Delegation der Handelskammer eine Ehrenurkunde überreicht wurde und eine Anzahl von Freunden, Geschäftsfreunden und seine Mitarbeiter Gelegenheiten nahmen, ihm ihre Glückwünsche auszusprechen.

## Vereine, Veranstaltungen u.

Bromberg - Di. Mittwoch Zusammenkunft. Wichtige Besprechungen. (1007)

Der kath. Gesellenverein Andagjes bezieht am 13. Februar, abends 8 Uhr, in den feierlich geschmückten kleinsten Sälen sein dies-jähriges „Soß u. most Wochenendauber“. Es verspricht auch diesmal wieder ein fest fröhlicher, bunter Stunden zu werden. Humor, Stimmung usw. ist unsere Parole! (1000)

\* Jurocklaw, 1. Februar. Seit einiger Zeit wird durch irgendwelche Individuen, denen nichts heiligt ist, der Zaun um den evangelischen Friedhof der Gemeinde Gr. Morin systematisch weggeschoben.

\* Kolmar (Chodziez), 3. Februar. Die gestohlenen Pferde des Gutsbesizers Wilbradt aus Podanin wurden mit Hilfe der Händler Schüler-Brönke und Wigniewski-Oberhisko bei in der Nähe von Grätz wohnenden Zigeunern gefunden, die durch Anbieten hoher Summen bei den Händlern vergeblich um Stillischweigen gebeten hatten. Die Auffindung der Diebe, die mit den Ortlichkeiten genau Bescheid gewußt haben, muß Sache der Polizei bleiben. Die Geschirre wurden nicht gefunden.

\* Neumischel (Nowy Tomysl), 3. Februar. Seinen 100. Geburtstag feierte am Montag im Altersheim in Buch bei Berlin der Arbeiter Walenty Adamczak, der aus Wosnowo, Kreis Neumischel, stammt. Bis zu seinem 80. Jahre war er Fabrikarbeiter. Seine Mutter starb 102 Jahre alt, seine Großmutter im Alter von 120 (??) Jahren.

## Aus Kongregpolen und Galizien.

\* Lodz, 3. Februar. Im Kino wahninnig geworden. Im Kino „Nowosci“ in der Głównastraße ereignete sich ein schrecklicher Vorfall. In diesem Kino läuft augenblicklich der Film „Das letzte Rad des Narren“. Während des dritten Aktes, als die Heldin von ihrem Manne aus dem Hause getrieben und, von den Eltern nicht aufgenommen, sich im Fluß ertränkt, ertönte plötzlich im Saale ein schrecklicher Schrei einer Frau. Dann erscholl ein schauerliches Lachen. Im Saale entstand eine Panik. Die Vorführung wurde abgebrochen und Licht gemacht. Jetzt bot sich den Besuchern ein schrecklicher Anblick dar. Auf der Erde lag eine etwa 27jährige Frau, die mit verzerrtem Gesicht ihre Kleider vom Körper zu reißen und die Einrichtung des Kinos zu demolieren versuchte. Einige Männer und die Aufseher wollten sie beruhigen, doch eutrig sich ihnen die Frau und lief wie geblitz im Kino umher. Einigen Polizisten gelang es schließlich, sie zu bewältigen und nach dem Kommissariat zu bringen, wobei die Rettungsbedeutung gerufen wurde. Der Arzt stellte geistige Unmachtung fest und überführte sie nach Krankenhaus. Der Name der Unglücklichen konnte nicht festgestellt werden, da sie keine Papiere bei sich trug.

## Aus den deutschen Nachbargebieten.

\* Jankenburg, 2. Februar. Sprung aus dem zweiten Stock. Im Verlauf ehelicher Zwistigkeiten stürzte sich eine Frau Puscham sie im Hause Obermühlensstraße 10 aus dem Fenster ihrer im zweiten Stock gelegenen Wohnung. Die Frau trug erhebliche Verletzungen an Armen und Kopf davon.

\* Kolbighom (Kreis Randow), 2. Februar. Rettungs-tat eines 30jährigen. Der 30jährige Schüler Joachim Prok rettete aus einem tiefen Koppelgraben ein vierjähriges Kind, das auf das moribide Eis des Grabens gegangen und eingebrochen war. Als das Kind um Hilfe rief, ließen seine Spielfamraden weg, während der kleine Prok aber zur Unfallstelle eilte und nach mehreren vergeblichen Versuchen das schon bewußtlose gewordene Kind rettete.

\* Neustettin, 3. Februar. Schwerer Unfall. Der drei Jahre alte Sohn des Landwirts Bülow vom Streikiger Abban geriet beim Treiben in die Welle und erlitt außer Beinbrüchen innere Verletzungen. Der Knabe wurde ins hiesige Vaterländische Krankenhaus eingeliefert. Die Großmutter des Knaben erlitt vor Schreck einen Schlaganfall und liegt schwer krank darnieder.

## Herabsetzung von Zollsätzen im polnischen Zolltarif.

Das polnische Ministerium für Industrie und Handel hat den Entwurf einer Verordnung des Staatspräsidenten über die Herabsetzung des polnischen Zolltarifes ausgearbeitet entsprechend den Anträgen, die von interessierter Seite über eine Zollherabsetzung auf verschiedene Waren eingereicht worden sind. Es handelt sich um Zölle auf Waren, die entweder im Inlande nicht hergestellt werden, oder um durch den Zoll zu stark belastete Halbfabrikate oder Hilfs-mittel für die polnische Industrie. Man erwartet von der Ermäßigung der Zölle eine Belebung und Verbilligung der Produktion einiger Zweige der verarbeitenden Industrie.

Der Text der projektierten Verordnung hat folgenden Wortlaut: Die Position 96, Punkt 3 des Zolltarifes vom Jahre 1924 enthält folgende Fassung (Zoll für 100 kg.):

Barntafel: a) schwefelsaurer Barnt (blanc fixe) und chemisch gefälltes Schwefelbarium 12,50 (wie bisher); b) kohlen-saurer Barnt, chemisch gefällig, 6,00 (bisher 12,50) %.

Die Positionen 71, 140 und 186 des polnischen Zolltarifes werden wie folgt ergänzt (Zoll für 100 kg.):

Anmerkung zur Pos. 71, P. 3: Gewebe aus Nesselstamm und Baumwolle, roh oder appretiert, zur Fabrikation von Schmirgel-seinwand — mit Genehmigung des polnischen Finanzministers — 45 %.

Anmerkung 7 zur Pos. 140: Vandyen, kaltgewalzt, in einer Breite von 30—34 Millimeter, 1—12 Millimeter stark, von einer Festigkeit von 90—110 kg. je mm<sup>2</sup>, für Fabriken zur Herstellung von Fahrradketten, 15 %.

Pos. 186 P. 6: Garn aus Tierhaaren (außer Kamelhaar), einfach oder gezwirnt, bis Nr. 57 (Numerierung metrischen Systems) einschließend, zur Herstellung von Transmissionsriemen — mit Genehmigung des polnischen Finanzministers — 10 %.

Pos. 186 P. 7: Garn aus Tierhaaren, auch mit einer Mischung von Wolle, für Fabriken zur Herstellung von Seilschnüren für Anzüge (elastisch) — mit Genehmigung des polnischen Finanzministers — 15 %.

Die Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung im „Dziennik Ustaw“ in Kraft.

## Die polnische Zuderproduktion.

Die Ergebnisse der polnischen Zuderproduktion für die Zeit Oktober—Dezember d. h. während der eigentlichen Zuderkampagne, liegen nunmehr vor. Fast alle Zuderfabriken stellen den Betrieb alljährlich bereits im Dezember ein. Die Kampagne (vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1927) hat eine Rohzuderproduktion von 5.604.954 Doppelzentner ergeben bzw. in Beziehung umgerechnet von 5.044.459 Doppelzentner. Das Vorjahresergebnis von 5.474.942 bzw. 4.927.447 Doppelzentner war hinter diesem Resultat zurückgeblieben.

Am einzelnen wurden produziert: 566.030 Doppelzentner Raffinade (im gleichen Zeitraum des Vorjahres 495.027 Doppelzentner), 3.101.813 Doppelzentner weißer Kristallzucker (3.024.609 Doppelzentner), 1.477.048 Doppelzentner Puderzucker 1. Wafis (1.487.489 Doppelzentner), 68.820 Doppelzentner Puderzucker 2. Wafis (98.599 Doppelzentner). In der Zuderzuckerfabrikation sind danach, im Gegensatz zu Raffinade und Kristallzucker, schlechtere Ergebnisse als im Vorjahr zu verzeichnen. Tätig waren insgesamt 73 Fabriken (gegenüber 70 im Vorjahr), wovon 42 auf die zentralen Wojewodschaften entfielen, die 1.721.612 Doppelzentner Rohzucker bzw. 1.549.451 Doppelzentner Weißzucker herstellten; 24 auf die westlichen Wojewodschaften und 7 auf die östlichen mit 3.445.766 Doppelzentner Rohzucker bzw. 3.101.190 Doppelzentner Weißzucker, 4 auf die östlichen Wojewodschaften mit 170.234 Doppelzentner Rohzucker bzw. 153.210 Doppelzentner Weißzucker; 3 auf die südlichen Wojewodschaften mit 267.342 Doppelzentner Rohzucker bzw. 240.608 Doppelzentner Weißzucker.

Die Ausfuhr belief sich im Oktober auf 11.521 Tonnen im Werte von 3.891.000 Goldzloty (darunter 7044 Tonnen Rohzucker, 4.883 Tonnen Kristallzucker), im November auf 39.751 Tonnen im Werte von 13.582.000 Goldzloty (2.088 Tonnen Rohzucker, 15.048 Tonnen Kristallzucker), 3.822 Tonnen Zuder nicht besonders bezeichneter Art), im Dezember auf 28.400 Tonnen im Werte von 10.064.000 Goldzloty (16.678 Tonnen Rohzucker, 6.949 Tonnen Kristallzucker, 4.773 Tonnen Zuder nicht besonders bezeichneter Art), insgesamt also auf 79.672 Tonnen im Werte von 27.637.000 Goldzloty. Damit ist gegenüber dem Vergleichs-quartal der vorangegangenen Kampagne eine sehr erhebliche Exportvermehrung eingetreten. Es wurden im Oktober 1926 ausgeführt: 9.854 Tonnen im Werte von 3.222.000 Goldzloty (4.263 Tonnen Rohzucker, 2.516 Tonnen Kristallzucker, 1.048 Tonnen Raffinade, 2.025 Tonnen Zuder nicht besonders bezeichneter Art), im November 36.399 Tonnen im Werte von 11.835.000 Goldzloty (16.552 Tonnen Rohzucker, 16.247 Tonnen Kristallzucker, 1.799 Tonnen Raffinade, 1.792 Tonnen Zuder nicht besonders bezeichneter Art), im Dezember 55.726 Tonnen im Werte von 19.697.000 Goldzloty (25.529 Tonnen Rohzucker, 26.765 Tonnen Kristallzucker, 2.045 Tonnen Raffinade, 1.887 Tonnen Zuder nicht besonders bezeichneter Art), insgesamt also 101.970 Tonnen im Werte von 34.554.000 Goldzloty. Während das 1. Quartal der Kampagne 1926/27 ständig steigende Exportziffern aufwies, zeigt der Dezember der laufenden Kampagne bereits eine sehr erhebliche Abnahme im Vergleich zum Vormonat. Voraussichtlich unbefriedigende Ergebnisse der polnischen Zuderabfuhr im Auslande, bis das Ergebnis der Kampagne endgültig feststehen wird.

Unsere geehrten Leser werden gebeten, bei Bestellungen und Einkäufen sowie Offerten, welche sie auf Grund von Anzeigen in diesem Blatte machen, sich freundlichst auf die „Deutsche Rundschau“ beziehen zu wollen.

## Wirtschaftliche Rundschau.

Die Erlaubnis zur Einfuhr von Tee wird, einem Beschluß des Handelsministeriums zufolge, nunmehr nicht nur für alle Länder, außer England, erteilt, sondern auch für die Einfuhr aus England selbst.

## Geldmarkt.

Der Wert für ein Gramm reinen Goldes wurde gemäß Verfügung im „Monitor Polski“ für den 4. Februar auf 5,9244 Zloty festgelegt.

Der Zloty am 3. Februar. Danzig: Ueberweisung 57,53 bis 57,67, bar 57,58—57,72, Mailand: Ueberweisung 212,75, Zürich: Ueberweisung 53,20, New York: Ueberweisung 211,25, London: Ueberweisung 43,37, Prag: Ueberweisung 377,25, Riga: Ueberweisung 59,50, Czernowitz: Ueberweisung 18,00, Bukarest: Ueberweisung 18,15, Berlin: Ueberweisung Warschau 46,95—47,15, Kattowitz 46,95—47,12, Posen 46,95—47,15, Budapest: bar 64,10—64,40.

Warschauer Börse vom 3. Februar. Umsätze. Verkauf. — Kauf. Belgien —, Belgrad —, Budapest —, Butarest —, Oslo —, Selingfors —, Spanien —, Holland 359,30, 360,20 — 358,40, Japan —, Kopenhagen —, London —, 43,50 — 43,29 (Transit 43,40'—43,39'%), New York 8,90, 8,92 — 8,88, Paris —, Prag 26,41'— 26,48 — 26,35, Riga —, Schweiz 171,52, 171,95 — 171,09, Stockholm —, Wien —, Stallen —.

Antliche Devisennotierungen der Danziger Börse vom 3. Februar. In Danziger Gulden wurden notiert: Devisen London 25,003 Gd., — Br., New York 5,1275 Gd., 5,1405 Br., Berlin —, Gd., — Br., Warschau 57,57 Gd., 57,65 Br., Kott: London —, Gd., — Br., New York —, Gd., — Br., Berlin —, Gd., — Br., Polen 57,55 Gd., 57,69 Br.

Züricher Börse vom 3. Februar. Amtlich. Warschau 58,20, New York 5,1995, London 25,32, Wien 73,25, Italien 27,51, Belgien 72,40, Budapest 90,90, Selingfors 13,10, Sofia 3,74'—, Holland 209'—, Oslo 133,30, Kopenhagen 139,15, Stockholm 139,55, Spanien 88,90, Buenos Aires 22'—, Tokio 2,44, Butarest 3,19, Athen 6,30, Berlin 124,00, Belgrad 9,13, Konstantinopel 2,66, Paris 20,42, Prag 15,41.

Die Bank Politi zahlt heute für: 1 Dollar, gr. Scheine 8,85 Zl., do. H. Scheine 8,84 Zl., 1 Pf. Sterling 43,204 Zl., 100 franz. Franken 34,881 Zl., 100 Schweizer Franken 170,748 Zl., 100 deutsche Mark 211,726 Zl., 100 Danziger Gulden 172,605 Zl., tschech. Krone 26,298 Zl., österr. Schilling 125,00 Zl.

## Berliner Devisenkurse.

Diff. Discont. läge	Für drahtlose Auszahlung in deutscher Mark	In Reichsmark 3. Februar		In Reichsmark 2. Februar	
		Geld	Brief	Geld	Brief
—	Buenos-Aires 1 Pel.	1,789	1,793	1,790	1,794
—	Kanada . . . 1 Dollar	4,181	4,189	4,180	4,183
5,48%	Japan . . . 1 Yen.	1,966	1,970	1,966	1,970
—	Konstantin i trf. Wfd.	20,925	20,965	20,932	20,972
—	Kairo . . . 1 äg. Wfd.	2,125	2,128	2,125	2,129
4,5%	London 1 Wfd. Sterl.	20,339	20,439	20,404	20,444
3,5%	Newyork . . . 1 Dollar	4,1900	4,1980	4,1895	4,1965
—	Riode-Janeiro 1 Milr.	0,502	0,504	0,5025	0,5045
—	Uruguay 1 Goldpel.	4,276	4,284	4,276	4,284
4,5%	Amsterd. 100 Fl.	168,67	169,01	168,85	169,19
10%	Athen . . .	5,544	5,556	5,574	5,586
4,5%	Brüssel-Amst. 100 Fr.	58,31	58,43	58,31	58,43
6%	Danzig . . . 100 Guld.	81,54	81,70	81,59	81,75
6%	Sellingfors 100 fl. W.	10,545	10,565	10,545	10,565
7%	Italien . . . 100 Lira	22,165	22,205	22,19	22,23
7%	Jugoslawien 100 Din.	7,353	7,377	7,363	7,377
5%	Kopenhagen 100 Kr.	112,12	112,34	112,14	112,36
8%	Lissabon . . . 100 Esc.	19,78	19,82	19,78	19,82
6%	Oslo-Christ. 100 Kr.	111,33	111,55	111,36	111,58
3,5%	Paris . . . 100 Fr.	16,45	16,49	16,45	16,49
5%	Prag . . . 100 Kr.	12,417	12,437	12,414	12,434
3,5%	Schweiz . . . 100 Fr.	80,565	80,725	80,56	80,72
10%	Sofia . . . 100 Leva	3,030	3,036	3,027	3,033
5%	Spanien . . . 100 Pes.	71,51	71,65	71,58	71,72
3,5%	Stockholm . 100 Kr.	112,49	112,71	112,44	112,62
6,5%	Wien . . . 100 Kr.	59,00	59,12	59,00	59,12
6%	Budapest . . . Pengö	73,25	73,39	73,24	73,38
8%	Warschau . . 100 Zl.	46,95	47,15	46,95	47,15

## Attienmarkt.

Posener Börse vom 3. Febr. Seit verzinsliche Werte: 5proz. Konv.-Anleihe 65,50 G. 5proz. Doll.-Br. der Pos. Landf. 92,75 G. 4proz. Konv.-Anl. der Pos. Landf. 51,50 G. 6proz. Konv.-Br. der Pos. Landf. 25,90 G. Tendenz: unverändert. — In-dustriellen: C. Hartwig 39,00 G. Verzeid - Viktorius 48,00 G. Dr. Roman May 108,3. Mohn Ziem. 130 G. P. Sp. Przemna 75 +. Unia 21,00 G. Tendenz: unverändert. (G. = Nachfrage, B. = Angebot, + = Geschäft, \* = ohne Umsatz.)

## Produktenmarkt.

Marktbericht für Samereien der Samenhandlung Wedel & Co., Bromberg. Am 4. Februar wurden verbindlich notiert für Durchschnittsqualitäten per 100 Kilogramm: Rotflee 100—280, Weißflee 180—240, Schwedenflee 260—320, Gelbflee, enthüllt 150—180, Gelbflee, in Hülsen 70—90, Intarnatflee 130—150, Wundflee 200—240, Engl. Rangas hiel. 89—100, Timothee 40—50, Serradella 22—24, Sommerwiden 34—36, Winterwiden (Vicia villosa) 75—85, Beluchien 32—34, Vittoriaerbien 75—80, Felderbien, kleine 48—50, Senf 56—62, Sommerrüben 66—70, Wintererbsen 60—65, Buchweizen 36—40, Hafer 66—74, Reinfamen 74—82, Siris 38—42, Mohn, blau 110—120, Mohn, weiß 140—150, Lupinen, blau 20—21, Lupinen gelb 21—22 Zloty.

Mitliche Notierungen der Posener Getreidebörse vom 3. Februar. Die Preise verkehren sich für 100 Kilo in Zloty: Weizen . . . 44,25—45,25 Vittoriaerbien . . 60,00—82,00 Roggen . . . 38,00—39,00 Widen . . . 30,00—33,00 Roggenmehl (65%) . . 55,75 Beluchien . . . 30,00—35,00 Roggenmehl (70%) . . 54,25 Gelbe Lupinen . . 24,00—25,00 Weizenmehl (65%) . . 64,50—68,50 Blaue Lupinen . . 22,50—23,50 Braugerste . . . 39,50—41,00 Serradella . . . 23,50—24,50 Marktgerste . . . 33,00—35,00 Rlee (weißer) . . 180,00—280,00 Hafer . . . 32,00—34,50 (gelb.) m. Schale 60,00—80,00 Weizenflee . . . 26,50—27,50 (gelb.) o. . . 150,00—180,00 Roggenflee . . . 27,00—28,00 (roter) . . . 220,00—310,00 Rüben . . . 63,00—70,00 (schwed.) . . 260,00—320,00 Felderbien . . . 48,00—53,00 Heu, loie . . . 5,12 Folgererbien . . . 55,00—65,00 Stroh, gepr. . . 3,15

Gesamttenz schwach. Der Bargeldmangel hindert den Umsatz. Braugerste über Standard über Notiz. Rlee vorzüglich in Sorte, Farbe und Reinheit über Notiz. Roggen und Weizen schwach; Braugerste und Hafer ruhig. Weizen schwach.

Berliner Produktenbericht vom 3. Februar. Getreide und Deliaat für 100 Kilo, loist für 100 Kilo in Goldmark. Weizen märk. 226—228 (74,5 Kilogr. Seltoltergew.), März 255,50—256,50, Mai 264,75—265, Juli 270, Roggen märk. 228—231 (69 Kilo Seltoltergew.), März 255,50—256,50, Mai 262, Juli 258,00. Gerste: Sommergerste 220—270, Hafer märk. 200—211, März —, Mai 225,50. Weizen 100 Berlin 213—215 (vollbegünstigter Futter-mais). Weizenmehl 25,25—33,00. Roggenmehl 29,75 bis 33,00. Weizenflee 15,25. Roggenflee 15,25. Raps 345—350. Vittoriaerbien 48 55. Kleine Speiererbien 32 bis 35, Futtererbien 21 bis 22. Beluchien 20—21, Aderbohnen 20—21, Widen 21—23, Lupinen, blau 14,00—14,75, Lupinen, weiß 15,50—16,00. Serradella, neue 21—24. Rapsfuchen 19,90—20,00. Reinfuchen 22,00 bis 22,20. Trodenfischel 12,90—13,00. Sonachrot 21,20—21,60, Rapsfolloden 24,20—24,60.

Tendenz für Weizen matter, Roggen ruhig, Gerste behauptet, Hafer behauptet, Mais behauptet, Weizenmehl matter, Roggenmehl matter, Weizenflee und Roggenflee still.

## Materialienmarkt.

Berliner Metallbörse vom 3. Februar. Preis für 100 Kilogr. in Gold-Mark. Elektrolytischer (wirebars), prompt cif. Hamburg. Bremen oder Rotterdam 135,25. Remalted-Blattengint von handels-üblicher Beschaffenheit —. Originalbüttenaluminium (98/99%) in Blöden, Balken oder Drahtbarren 210, 350, in Balken oder Drahtbarren (99%) 214, Reinmetall (98—99 %) 350. Antimon-Regulur 96,00—100,00. Zinnblei für 1 Kilogr. fein 73,25—79,25.

## Wasserstandsnachrichten.

Wasserstand der Weichsel am 3. Februar: Ratlau . . . + 2,51 — (2,52) Graudenz . . . + 1,32 + (1,40) Zawichot . . . + 1,39 + (1,38) Kurzebrat . . . + 1,57 + (1,60) Warschau . . . + 1,53 + (1,63) Montau . . . + 1,14 + (1,16) Bloet . . . + 2,02 + (2,05) Bietel . . . + 0,98 + (0,99) Thorn . . . + 1,57 + (2,02) Dirschau . . . + 0,56 + (0,57) Jordon . . . + 1,14 + (1,19) Einlage . . . + 2,06 + (1,92) Culm . . . + 1,12 + (1,20) Schiewenhorst . . . + 2,28 + (2,10)

(Die in Klammern angegebenen Zahlen geben den Wasserstand vom Tage vorher an.)

## Eisbericht vom 3. Februar.

Eisverhältnisse auf der oberen Weichsel unverändert, ebenso von km 684—770,3, von km 770,3—849 vereinzelte Schollen, von km 849 bis zur Mündung schwaches Schlammeisstreifen. Eisbrecher „Drewna“, „Brabe“, „Ferie“ und „Welle“ liegen im Hafen Brabemünde, „Schwarzwasser“ in Graudenz, „Montau“ in Dirschau, die übrigen liegen in Einlage.

## Landwirte!

## Landwirte!

Sichert Euch schnell die Lieferung von

## CHILESALPETER

zur Frühjahrbesellung.

Chilesalpeter befindet sich im Verkauf in allen landwirtschaftlichen Syndikaten und Handelsgesellschaften sowie bei Düngemittel-Händlern. 2017

Gauvdrucker: Gottfried Staeke, verantwortlicher Redakteur für den redaktionellen Teil: Johannes Krause, für Anzeigen und Reklamen: Edmund Pragnobski, gedruckt und herausgegeben von A. Dittmann & Co., sämtlich in Bromberg.

Die heutige Nummer umfasst 16 Seiten einschließlich „Der Hausfreund“ Nr. 28.



# Grosser Saison-Ausverkauf

Um Platz für Frühlings- und Sommerkleidung zu gewinnen, wollen wir mit Winterware räumen und verkaufen diese jetzt zu weit herabgesetzten, zum Teil sogar unter Einkaufspreisen

Damenmäntel	Flausch. früher 45.- jetzt	34.-	Damenmäntel	Püsch früher 158.- jetzt	115.-	Damenkleider	Popelin früher 27.- jetzt	19. <sup>50</sup>	Herren-Anzüge	früher 42.- jetzt	33.-
Damenmäntel	Velour früher 64.- jetzt	46.-	Damenmäntel	Astrachan imitiert früher 149.- jetzt	108.-	Damenkleider	Rips früher 49.- jetzt	37.-	Herren-Anzüge	Kammgarn früher 110.- jetzt	89.-
Damenmäntel	Rips früher 85.- jetzt	59.-	Damenmäntel	Persianer imitiert früher 145.- jetzt	98.-	Damenkleider	Kunst-Seide früher 48.- jetzt	35.-	Herren-Ulster	früher 35.- jetzt	26.-
Damenmäntel	Wollrips früher 118.- jetzt	96.-	Damenjacken	Krimmer früher 92.- jetzt	69.-	Damenkleider	Crepe de Chine früher 72.- jetzt	53.-	Herren-Paletots	schwarz, Pelzkr. früher 118.- jetzt	82.-
Damenmäntel	Wollrips, pa. Qual. früher 220.- jetzt	155.-	Damenjacken	Püsch früher 125.- jetzt	94.-	Damenkleider	Crepe Georgette früher 118.- jetzt	84.-	Herren-Paletots	Opossumkragen früher 155.- jetzt	112.-

Herren-Gehpelze, Pelzjoppen, Winterjoppen, Fahrburken, Winterulster und alle andere Winter-Kleidung besonders billig.

## „Zródło“

Das Haus der Damen-,  
Herren-  
und Kinder-Konfektion

Bydgoszcz  
ulica Długa Nr. 19.

### Rechtsbüro Karol Schrödel

Nowy Rynek 6, II.  
erled. sämtl. Gerichts-, Hypotheken-, Strafsachen, Optanten-Fragen, Genossenschafts-Kontrakte, Verwaltungs-Angelegenheiten, übernimmt Regelung v. Hypotheken, iegl. Korrespondenz, schlicht stille Afforde ab.

### Töchterpensionat Geschw. Suwe

Gniezno, Park Rosciuszki 16.  
Jg. Mädchen mit und ohne Lyceumsreife finden Aufnahme zur Ausbildung im gesamt. Hauswesen: Gutsbürgerl. und feine Küche, Baden, Blättern usw., sie werden im Wäschnähen, Schneidern und Handarbeiten angeleitet; auch hab. die Pensionärinnen Gelegenb. zur Fortbild. in Sprachen, Wissenschaft u. Musik, jew. Gymnastik u. Tanz. Eigene Villa mit schön. Garten. Seraj. Familienleben, gute Verpflegung. Beginn des Sommerkurses den 10. April. Pro- plette gegen Einida. von Doppelporto.

**Malz- u. Gerstenkaffee**  
in bester Qualität, sowie täglich frisch geröstete Kaffees zu billigsten Tagespreisen offeriert  
„Boroka“, Bydgoszcz  
ul. Dr. Em. Warmińskiego 4-5  
Kaffeegroßrösterei.

**Perfekte Schneiderin**, nach 3jähr. Lehrzeit bei Fa. Cyrus 3 Jahre selbständ., arbeitet Kleider von 8 zt an, Kostüme von 18 zt an, Mäntel von 16 zt an.  
Wanda Gruntkowska, Sienkiewicza 32, II.

Infolge der uns übertragenen Vertretung für Pommerellen der Ersten Stahlbübel- und Schraubenfabrik in Polen „Zwój“ in Grudziądz empfehlen wir Stahlbübel für elektrische Installation, Bübelschrauben, Metallschrauben, Messingnieten.  
Konkurrenzpreise. Erstklassige Ware. Preislisten, Muster auf Verlangen.  
„Ferrum“, Sp. H., Bydgoszcz, ul. Cieszkowskiego 20. Tel. 665.

### Eiserne Kochherde nach Westfälischer Art

zum Kochen, Braten, Backen und Heizen in verschiedenen Größen — bis zum Hotel-Herd.

### Transportable Kachel-Ofen

ein allseitig anerkannt vorzüglicher Heizkörper! Vorzüglichste Konstruktion, — Große Auswahl!!!

**Oskar Schöpfer**  
Bydgoszcz, Zduny 5.

### Wasserleitung-Kanalisation-Centralheizung - Neuanlagen - Reparaturen

führt zu soliden Preisen aus  
**Ernst Baumann**, Piotra Skargi 9 (Hoffmannstr.)

### Bydgoska Gazownia Miejska (Städtische Gasanstalt Bydgoszcz)

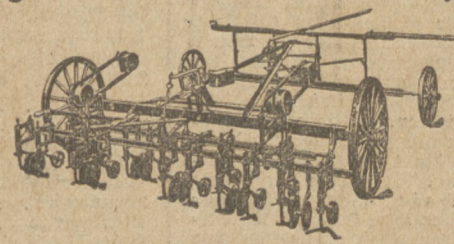
empfiehlt zu herabgesetzten Preisen **erstklassigen Koks**.  
Schriftliche Anmeldungen ul. Jagiellońska 38. Telefon Nr. 630 und 631.  
Br. Klimczak, Gasdirektor.

### Lohnverzinnung

Spezialität: Einseitig Verzinnen in den größten Dimensionen **Klempnerarbeiten** Be- und Entwässerungs-Anlagen  
**Bruno Grage**, Kościuszki 12.

Zur sofortigen Lieferung ab Lager Bydgoszcz empfehlen wir:

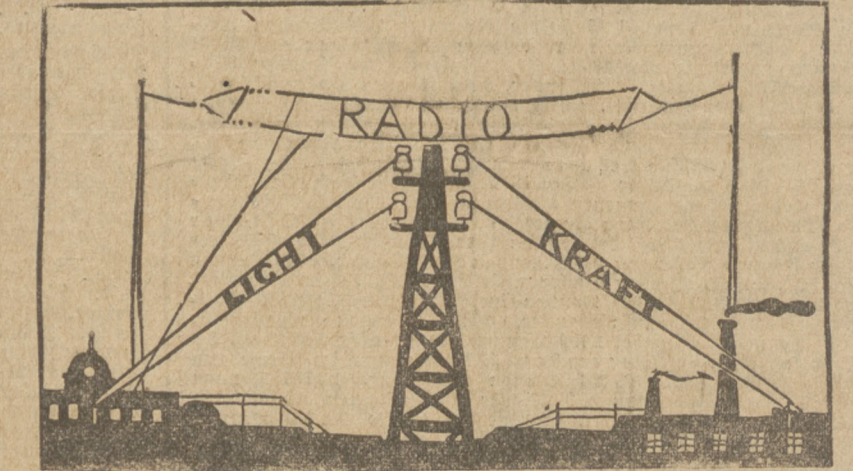
**Kettendüngerstreuer „Westfalia“**  
**Düngerstreuer „Triumph“**  
mit Streuwelle, solide, einfache Maschine, besonders für Kalkstickstoff geeignet  
**Hackmaschinen „Pflanzenhilfe“**  
**Original „Key“:**



Marke A. tausendfach bewährt für alle Hackfrüchte und Bodenverhältnisse  
mit Parallelogrammen  
Marke E.  
mit Hackhebeln

**Gebrüder Ramme**,  
BYDGOSZCZ, Telefon 79.

ul. Sw. Trójcy 14 b.



Tel. 462. **„WOLTA“** Tel. 462.  
Elektrotechnisches Spezialgeschäft  
**Emil Ritt**, Bydgoszcz, Piotra Skargi 4.

### A. Starek

Spezialfabrik für Badeöfen u. Badewannen aller Art

Poznań, Mała Garbary 7a  
Tel. 3350 Gegr. 1906

Bei Bedarf bitte Offerte einzufordern.

### Rutschschlitten

Rutschwagen, Feldwagen, eleg. Jagdwagen, Britischen beste Ausführung, große Auswahl offer  
Sperling Nachf., Ratko am Bahnhof.

### 25% billiger als überall!

Damen-, Herren- und Kinder-Konfektion, Damenhüte, Damen- und Herren-Mäntel, Wolljacken, Strümpfe, Socken, Handschuhe, Kleider in großer Auswahl, sowie alle Kurzwaren empfiehlt am billigsten  
**Leon Dorożyński, Christl. Firma**, Bydgoszcz, Długa Nr. 49 (Ecke Jezuitska).

### Das gute Qualitätspiano

prämiert mit der goldenen Medaille finden Sie in der

### Centrala Pianin

Bydgoszcz, Pomorska 10  
Tel. 1738. gegenüber der Feuerwache. Tel. 1738.  
Mässige Preise. — Günstige Teilzahlungen.  
Niederlagen in Lodz und Lemberg.

### Bettfedern und Daunen:

Fertige Betten, Aussteuern, Steppdecken, Manufakturwaren und Wäsche.  
**Inletts garantiert federdicht.**  
**Bettfedern-Reinigungsanstalt**  
mit elektrischem Antrieb.  
Reinigung erfolgt jeden Dienstag und Donnerstag.

### Karl Kurtz Nachf., Bydgoszcz

Gegr. 1829. Poznańska 32. Telefon 1210.

Telefon 150 und 830.

### Beste Oberschl. Steinkohlen :: Hüttenkoks Steinkohlen - Briketts

für Industrie und Hausbrand  
wagonweise u. Kleinverkauf.

### Schlaak i Dąbrowski

Sp. z o. p.

Bydgoszcz, ulica Bernardyńska 5.

Telefon 150 und 830.

Vertretung des Konzerns „Robur“, Katowice.

### Wielkopolska Fabryka Farb

St. Dyczkowski i Ska

Poznań, Plac Wolności Nr. 17

Farbenfabrik für Chemische Buntfarben und Erdfarben

empfiehlt:

Ocker Kalkgrün  
Umbra Kalkblau  
Oelschwarz Kalkrot  
Frankl. Schwarz Chromgrün  
Signalrot Chromgelb  
Moderot Zinkgrün  
Zinnober Zinkgelb  
Pariserblau Terra de Siena  
Mahagonibraun und andere  
sowie sämtliche Farben für Handel u. Industrie.

Wenn Sie ein gutes  
Seifenpulver  
suchen!  
**Kröla**  
ÜBERALL ZU HABEN!